

Safe Travel

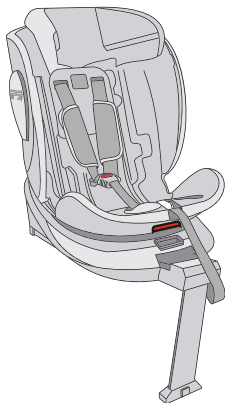


car seat

ESTATE

Size range : 40 - 150 cm

UN R129/03



I-Size



MANUAL INSTRUCTION

designed in EU

V1.0

www.lorelli.eu



find us on

CONTENT / СЪДЪРЖАНИЕ

EN	Manual Instruction.....	6
BG	Инструкция за употреба.....	10
FR	Mode d'emploi	14
IT	Istruzione per l'uso.....	18
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	22
RU	Инструкция по эксплуатации.....	26
SRB HR ME BIH	Uputstvo za upotrebu.....	30
HU	Használati utasítás.....	34
CZ	Návod k použití.....	38
DE	Gebrauchsanweisung.....	42
ES	Instrucciones de uso.....	46



BG-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

EN-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

SRB/HR/ME/BIH-Skenirajte QR kod kako biste dobili više informacija o proizvodu I uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

IT-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

GR-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

FR-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil

HU-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat tovább nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le a QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

RU-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

D-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

NL -Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

RO-Scanați codul QR pentru a obține mai multe informații despre produs și manualul de instrucțiuni în mai multe limbi. Descarcați aplicația QR Scanner pe dispozitivul dvs.

AL-Skononi kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

PL-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

МК-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење, на повеќе јазици. Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.

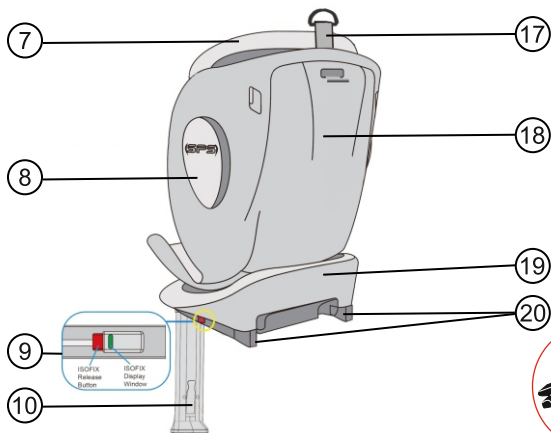
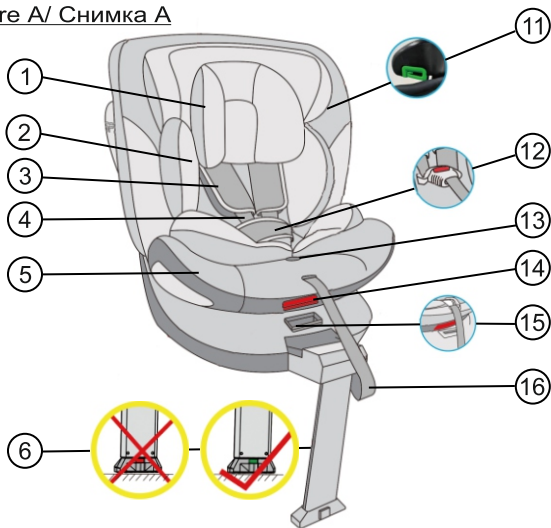
TR-Detaylı ürün bilgisi ve çoklu dilde kullanma klavuzu için QR kodu okutunuz. QR barkod okuyucuyu cihazınıza indiriniz.

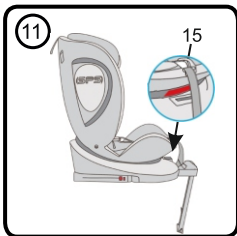
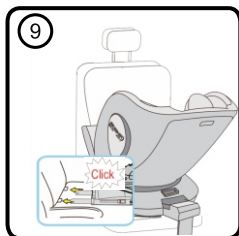
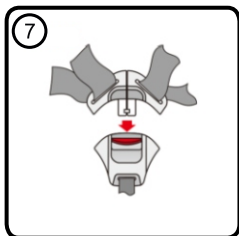
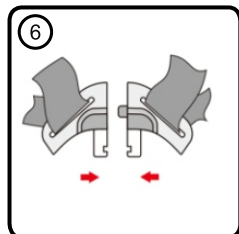
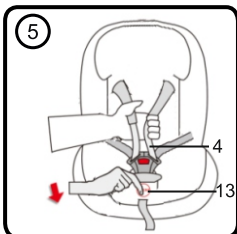
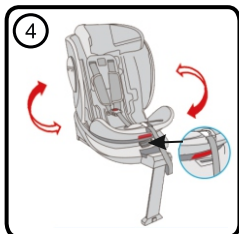
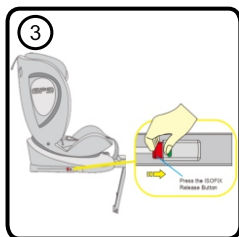
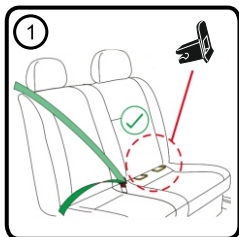
ES- Escanee el código QR para obtener más información sobre el producto y su manual de uso en varios idiomas. Descargue en su dispositivo la aplicación de Lector de códigos QR.

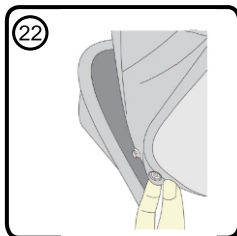
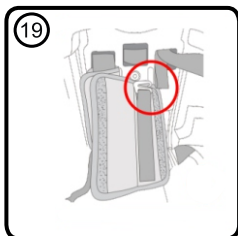
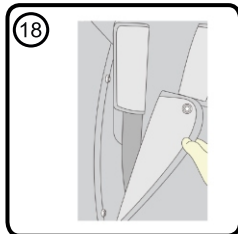
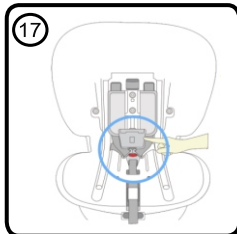
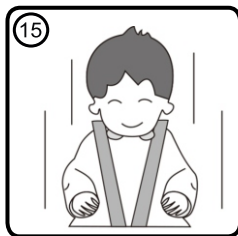
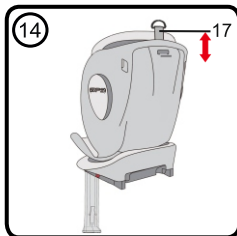
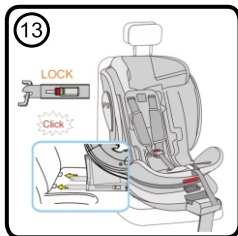
AR- للحصول على المزيد من معلومات المنتج وتعليمات الاستخدام بلغات متعددة. قم بتنزيل تطبيق QR " قم بلمس رمز الاستجابة السريعة ضوئيًا " QR Scanner على جهازك.

FEATURES/ХАРАКТЕРИСТИКИ

Picture A/ Снимка А







IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE. READ!

1. This is an enhanced child restraint system i-Size (40 - 105 cm, rear-facing; 76 - 105 cm, front-facing; maximum user weight: 18 kg). It is approved under UN Regulation No. 129 for use in i-Size-compatible seating positions in the vehicle, as specified by the vehicle manufacturers in the vehicle user manual. In case of doubt, consult the manufacturer of the enhanced child restraint system or the dealer.
This is an enhanced child restraint system i-Size booster seat (100-150 cm, rear-facing). It is approved under UN Regulation No. 129 for use mainly in i-Size seating positions as specified by the vehicle manufacturers in the vehicle user manual. In case of doubt, consult the manufacturer of the enhanced child restraint system or the dealer.
2. In terms of installation, the system can be expected to comply if the manufacturer has stated in the vehicle's owner's manual that it is suitable for installation of an i-Size child restraint system of this age group.
3. This child restraint system is classified as "i-Size" under conditions more stringent than those applied to previous models not accompanied by this note.
4. This car seat is approved for use with the following types of installation methods:
REAR-FACING INSTALLATION: ECE R129/03 I-Size Universal ISOFIX ECRS, rear-facing from 40-105 cm and child weight ≤ 18 kg., with ISOFIX attachments and load leg;
FORWARD-FACING INSTALLATION: ECE R129/03 I-Size Universal ISOFIX ECRS, front-facing from 76-105 cm and child weight ≤ 18 kg., with ISOFIX attachments and load leg;
FORWARD-FACING INSTALLATION: ECE R129/03 ECERS I-Size forward-facing child booster seat, 100-150 cm, with adult safety belt with or without ISOFIX attachments.

Appropriate only if the approved vehicles are equipped with three-point / retractor safety belts approved in accordance with UNECE Regulation № 16 or other equivalent standards.



DO NOT use the device in seating positions where an anti-impact airbag is installed and unlocked.

Important safety instructions!

The instructions for use must be kept for the entire life of the universal child restraint system!

1. **ATTENTION!** The hard items and plastic parts of the enhanced child restraint system must be placed and installed so that, when the vehicle is in normal operation, they cannot be trapped by a sliding seat or vehicle door.
2. **ATTENTION!** All belts that secure the restraint system to the vehicle must be taut, the load leg must be in contact with the floor of the vehicle, all belts that restrain the child must be adjusted to the child's body. The belts should not be twisted.
3. **ATTENTION!** It is extremely important to ensure that the lap belt is used low down so that the pelvis is secure.
4. **ATTENTION!** It is recommended that the device be replaced when it has been subjected to violent mechanical stress in an accident.
5. **ATTENTION!** It is dangerous to make alterations or additions to the device without the approval of the type approval authority. Failure to follow exactly the installation instructions provided by the manufacturer of the child restraint system can be hazardous.
6. **ATTENTION!** When the chair is not equipped with a fabric cover, it should be kept away from sunlight, as it may otherwise be too hot for the child's skin.
7. **ATTENTION!** ! Do not leave children unattended in an enhanced child restraint system.
8. **ATTENTION!** ! Properly secure any luggage or other items that may cause injury in the event of a collision!
9. **ATTENTION!** Do not use the enhanced child restraint system without its cover.
10. **ATTENTION!** Do not replace the cover of the enhanced child restraint system with anything other than that recommended by the manufacturer, as the cover integral to the performance of the child restraint system.

11. ATTENTION! IMPORTANT - DO NOT USE AS FORWARD-FACING BEFORE THE CHILD IS OVER 15 MONTHS OF AGE.

12. ATTENTION! Keep the enhanced child restraint system rear-facing until the child's age exceeds 36 months or until the child's height exceeds 105 cm.

13. ATTENTION! Please refer to the vehicle manufacturer's instruction manual.

14. ATTENTION! Regularly check the belts for wear, paying special attention to the attachment points, the guards and the adjusting devices!

15. ATTENTION! Do not leave the buckle partially closed, it should be locked when all parts are engaged. You must be able to remove the child from the seat immediately in the event of an emergency. Your child should be taught never to play with the buckle.

16. ATTENTION! Store the child seat in a safe place out of the reach of children when not in use. Avoid placing heavy objects on the seat. Do not allow your car seat to come into contact with corrosive substances like battery acid.

17. ATTENTION! For the "i-Size enhanced child restraint system" the user must read the vehicle manufacturer's instruction manual!

18. ATTENTION! Do not keep your child on this safety seat for a long period of time. During long journeys, take more breaks and remove the child from the safety seat.

19. ATTENTION! The images on the front page and inside the manual are for illustrative purposes and may differ from the actual product.

20. ATTENTION! Before the first use of the product, remove all marketing materials, as well as the devices used to attach them to the product.

21. ATTENTION! DO NOT use the enhanced child restraint system if the buckle position of the adult seat belt with respect to the seat's main anchor points is unsatisfactory, please contact the manufacturer if in doubt.

22. ATTENTION! Do not use anchor points other than those described in the instructions and marked on the enhanced child restraint system, please contact the manufacturer if doubt.

ECE R129/03

WASHING INSTRUCTIONS

1. The car seat can be cleaned with lukewarm water and soap. Do not use aggressive cleaning agents such as abrasives or solvents.
2. The cover must be hand washed at a maximum temperature of 30°C. Do not put it in the dryer. Allow the cover to air-dry.
3. Plastic parts can be cleaned with a damp cloth. Do not use abrasives.
4. Never use lubricant or solvent on any part of the seat.

TYPE OF APPROVED BELTS YOU MUST HAVE IN YOUR CAR:

A - Car safety belt - Diagonal belt

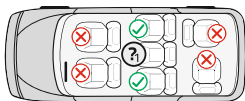
B - Car safety belt - Lap belt

C - ISOFIX attachment points

Your safety seat can be installed using the ISOFIX attachment anchors and load leg when rear-facing (40-105 cm) and when front-facing (76-105 cm). For height 100-150 cm, it can be installed facing forward, with a 3-point seatbelt for adults and with or without ISOFIX attachment.

(?) Option for installation, but the floor in front of the installation site must be level and must not be raised, the installation site must be equipped with a 3-point seat belt!

IT CANNOT BE USED ON SEATS WITH 2-POINT BELTS!



Characteristics

Picture A

1. Headrest padding
2. Backrest padding
3. Shoulder strap pads
4. Shoulder straps
5. Cover
6. Load leg
7. Headrest
8. Protector
9. ISOFIX release buttons
10. Button for adjusting the height of the load leg
11. Vehicle belt guide
12. Buckle
13. Adjustment button (Cap of adjustment button)
14. Seat tilt adjustment mechanism
15. Seat rotation mechanism
16. Harness adjustment strap
17. Headrest adjustment handle
18. Back
19. Base
20. ISOFIX connectors (tips)
21. ISOFIX guides

Installation from 40-105 cm ISOFIX connectors and load leg rear-facing

IMPORTANT: First, check that the vehicle has 2 ISOFIX metal anchorage hooks at the intersection between the seat and the backrest of the vehicle under the upholstery.

NOTE: When using the ISOFIX system, the ISOFIX guides (21) can be inserted into the vehicle's ISOFIX hooks (Picture 1). The ISOFIX connectors at either end of the seat pass through the guides.

Step 1. Pull the load leg forward from the base and press button (10) to adjust its height (Picture 2).

Step 2. Press the button (9) to release the ISOFIX system and slide the rails forward as far as possible (Picture 3).

Step 3. Pull the mechanism (14) and rotate the seat while holding the base. (Picture 4)

Step 4. Loosening the straps: Press the strap adjustment button (13) (Picture 5) and at the same time pull the two shoulder straps (4) Note: Do not pull on the shoulder pads.

Step 5. Tightening the straps: Place the child in the seat, connect the two pieces of the harness and insert them into the central buckle (Picture 6, 7) until you hear a click. Pull the strap (16) at the middle of the seat until the straps are taut. (Picture 8)

Step 6. Place the car seat on the seat of the vehicle in a rear-facing direction. (Picture 9) Press the ISOFIX anchor mechanisms directly onto the vehicle's metal hooks until you hear a "Click". Make sure the ISOFIX lock indicator is GREEN. (Picture 10)

Step 7. Press the child seat against the backrest of the vehicle seat. During this move, the ISOFIX system will tighten the child seat to the vehicle seat and you will hear a "Click".

Step 8. To adjust the recline of the seat, press button(15) (Picture 11, 12).

Installation from 76-105 cm ISOFIX connectors and load leg Forward-facing

Step 1. Place the car seat on the seat of the vehicle in a front-facing position. (Picture 13) Press the ISOFIX anchors mechanisms directly onto the vehicle's metal hooks until you hear a "Click".

Step 2. Push the child seat against the backrest of the car seat until the ISOFIX mechanism locks. Make sure the ISOFIX lock indicator is green, the child seat is securely fastened and does not wobble. If in doubt, repeat the above steps and reinstall.

Step 3. Pull the load leg forward from the base and press button (10) to adjust its height (Picture 2). Make sure that the support leg is of the required height ensuring the stability of the child seat.

Step 3. Tightening the straps: Place the child in the seat, connect the two pieces of the harness and insert them into the central buckle (Picture 6, 7, 16) until you hear a click. Pull the strap (16) at the middle of the seat until the straps are taut (Picture 8).

Headrest adjustment

The headrest can be adjusted in 11 different positions. Pull the adjustment handle (17) (Picture 14), move the headrest to the desired position up and down according to the height of your child, as shown on Picture 15. Make sure the harness is not twisted.

Dismantling the harness

1. Raise the headrest as high as possible.
2. Release the shoulder straps from the buckle.
3. Remove the seat cushions. Unfasten the cover far enough to access the base of the seat. Lift the cap (Picture 17) and insert the buckle and close.
4. Storage of the restraint system unfasten the cover on the back of the chair. Place the straps on the inside of the cover, placing the belt buckles in the opening on the back and fasten it (Picture 18). To completely remove the shoulder pads: unfasten the velcro to release them from the straps. Disconnect the pad strap from the metal plate and pull it out (Picture 19).
5. Keep all accessories removed from the seat.

For children up to 60 cm tall, the car seat must be used with the soft insert. When the height of the child is over 60 cm, remove the soft insert. Release the straps from the buckle and remove the soft insert.

Installation from 100-150 cm ISOFIX connectors + 3-point belt Forward-facing

Step 1. Place the car seat on the seat of the vehicle in a front-facing position. (Picture 20) Press the ISOFIX anchors mechanisms directly onto the vehicle's metal hooks until you hear a "Click".

Step 2. After removing the soft insert, adjust the headrest to the height of the child (Picture 14)

Step 3. Pass the car belt through the headrest guide (11) and over the child's shoulder (but away from the child's neck). Then pass the belt between the arm rest and the child's lap and pass the lap belt over the child's lap (Picture 21).

Fasten the belt into the vehicle buckle until you hear a "click". Make sure the harness is not twisted.

Installation from 100-105 cm with 3-point belt Forward-facing

1. Place the car seat on the seat of the vehicle in a front-facing position (Picture 3) and use the 3-point belt to install it.

2. Place the child in the seat.

3. Pass the vehicle belt through the headrest guide and between the arm rest and the child's lap and pass the lap belt over the child's lap (Picture 21).

4. Fasten the belt into the vehicle buckle until you hear a "click".

5. Push the seat against the car seat until the vehicle belt tightens.

Removing the cover.

1. Removal - pull up the headrest as far as it will go. Remove the top of the cover. Unfasten all the cover buttons (Picture 22), then remove the cover by lifting it away from the seat and backrest.

2. Installing the cover: To replace the cover, please repeat the steps above in reverse order.

ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪШНИ СПРАВКИ. ПРОЧЕТЕТЕ!

BG

1. Това е усъвършенствана система за обезопасяване на деца i-Size (40-105 см, ориентация по посока, обратна на движението; 76-105 см, ориентация по посока на движението; максимално тегло на ползвателя: 18 кг). Тя е одобрена съгласно Правило № 129 на ООН за употреба в съвместими с i-Size места за сядане на превозното средство, както е посочено от производителите на превозни средства в ръководството за потребителя на превозното средство. В случай на съмнение се консултирайте с производителя на усъвършенстваната система за обезопасяване на деца или с търговеца.

Това е усъвършенствана система за обезопасяване на деца Повдигаща детска седалка i-Size (100-150 см, ориентация по посока на движението). Тя е одобрена съгласно Правило № 129 на ООН за употреба главно в „i-Size позиции за сядане“, както е посочено от производителите на превозни средства в ръководството за потребителя на превозното средство. В случай на съмнение се консултирайте с производителя на усъвършенстваната система за обезопасяване на деца или с търговеца.

2. Може да се очаква, че по отношение на монтажа системата ще съответства, ако производителят е заявил в инструкцията за експлоатация на превозното средство, че то е пригодно за монтиране на I-Size YC0D от тази възрастова група.

3. Тази система за обезопасяване на деца е класифицирана като I-Size при условия, по-строги от прилаганите за предишни модели, които не са придружени от тази бележка.

4. Тази седалка за кола е одобрена за използване със следните типове инсталационни методи:

ИНСТАЛАЦИЯ, ОБРАТНА НА ДВИЖЕНИЕТО: ECE R129/03 I-Size универсална ISOFIX YC0D, по посока, обратна на движението, 40-105 см и тегло на детето ≤ 18 кг, с ISOFIX приспособления и опорен крак;

ИНСТАЛАЦИЯ ПО ПОСОКА НА ДВИЖЕНИЕТО: ECE R129/03 I-Size универсална ISOFIX YC0D, по посока на движението, 76-105 см и тегло на детето ≤ 18 кг, с ISOFIX приспособления и опорен крак;

ИНСТАЛАЦИЯ ПО ПОСОКА НА ДВИЖЕНИЕТО: ECE R129/03 YC0D детска повдигаща седалка I-Size, по посока на движението, 100-150 см, с безопасителен колан за възрастни със или без ISOFIX закрепване.

Подходящо само ако одобрените превозни средства са оборудвани с триточкови/с прибиращо устройство обезопасителни колани, одобрени съгласно Правило № 16 на ИКЕ на ООН или други равностойни на него стандарти.



НЕ използвайте устройството на места за сядане, където е инсталирана и разблокирана противодарна въздушна възглавница.

Важни инструкции за безопасност!

Инструкцията за употреба трябва да се запази за целия жизнен период на универсалната система за обезопасяване на деца!

1. **ВНИМАНИЕ!** Твърдите детайли и пластмасови части на усъвършенстваната система за обезопасяване на деца трябва да се разполагат и монтират така, че когато моторното превозно средство е в нормална експлоатация, те да не могат да бъдат заклещени от плъзгача се седалка или от врата на превозното средство.

2. **ВНИМАНИЕ!** Всички колани, които закрепват системата за обезопасяване към превозното средство, трябва да бъдат опънати, опорният крак трябва да е в контакт с пода на превозното средство, всички колани, които задържат детето, трябва да бъдат регулирани според тялото на детето. Не бива да се допуска усукването на коланите.

3. **ВНИМАНИЕ!** Изключително важно е да се осигури използването на надбедрения колан ниско долу, така че тазът да е здраво захванат.

4. **ВНИМАНИЕ!** Препоръчва се устройството да се смени, когато при произшествие е било подложено на разрушителни механични напрежения.

5. **ВНИМАНИЕ!** Опасно е да правите промени или допълнения на устройството без одобрението на органа по одобряването на типа. Съществува опасност при неточно спазване на инструкциите за монтаж, предоставени от производителя на системата за обезопасяване на деца.

6. **ВНИМАНИЕ!** Когато столът не е оборудван с текстилно покритие, трябва да бъде държан настрана от слънчевата светлина, тъй като в противен случай може да е твърде горещ за детската кожа.

7. **ВНИМАНИЕ!** Да не се оставят деца без наблюдение в усъвършенствана система за обезопасяване на деца.

8. **ВНИМАНИЕ!** ! Закрепвайте надлежно всеки багаж или други предмети, които са в състояние да причинят наранявания в случай на сблъсък.

9. ВНИМАНИЕ! Да не се използва усъвършенствената система за обезопасяване на деца без покривалото ѝ.

10. ВНИМАНИЕ! Да не се заменя покривалото на усъвършенствената система за обезопасяване на деца с никакво друго освен препоръчаното от производителя, тъй като покривалото съставлява неразделна част от експлоатационните характеристики на системата за обезопасяване.

11. ВНИМАНИЕ! ВАЖНО – ДА НЕ СЕ ИЗПОЛЗВА ОРИЕНТАЦИЯ С ГЛЕДАНЕ НАПРЕД ПРЕДИ ВЪЗРАСТА НА ДЕТЕТО ДА Е НАДВИШИЛА 15 МЕСЕЦА.

12. ВНИМАНИЕ! Дръжте усъвършенствената система за обезопасяване на деца обрната назад докато възрастта на детето не надвиши 36 месеца или докато височината на детето не надвиши 105 см.

13. ВНИМАНИЕ! Моля, направете справка с наръчника с инструкции на производителя на превозното средство.

14. ВНИМАНИЕ! Периодично проверявайте коланите за износване, като обръщате специално внимание на точките за закрепяне, на защитите и на регулиращите приспособления!

15. ВНИМАНИЕ! Не оставяйте катарамата частично затворена, тя трябва да бъде заключена, когато всички части са ангажирани. Веднага трябва да можете да извадите детето от седалката в случай на спешна ситуация. Детето Ви трябва да бъде научено никога да не си играе с катарамата.

16. ВНИМАНИЕ! Съхранявайте детското столче на безопасно и недостъпно за деца място, когато не се използва. Избягвайте да поставяте тежки предмети върху столчето. Не позволявайте досег на Вашето столче за кола с корозивни вещества като например киселината от батерия.

17. ВНИМАНИЕ! За „i-Size усъвършенствана система за обезопасяване на деца“ потребителят трябва да прочете наръчника с инструкции на производителя на превозното средство!

18. ВНИМАНИЕ! Не оставяйте детето си на тази предпазна седалка за дълъг период от време. По време на дълги пътувания правете повече почивки и изваждайте детето от предпазната седалка.

19. ВНИМАНИЕ! Изображенията на заглавната страница и вътре в инструкцията са примерни и може да се различават от действителния продукт.

20. ВНИМАНИЕ! Преди първата употреба на продукта отстранете от него всички рекламни материали, както и използваните приспособления за прикрупването им към продукта.

21. ВНИМАНИЕ! НЕ използвайте усъвършенствената система за обезопасяване на деца, ако позицията на катарамата за обезопасителния колан за възрастни към главните опорни точки на контакт на седалката е незадоволителна, моля свържете се с производителя в случай на съмнение.

22. ВНИМАНИЕ! НЕ използвайте други опорни точки на контакт, различни от тези, описани в инструкцията и маркирани на усъвършенствената система за обезопасяване на деца, моля свържете се с производителя в случай на съмнение.

ECE R129/03

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПРАНЕ

1. Столчето за кола може да бъде почиствано с хладка вода и сапун. Не използвайте агресивни почистващи препарати, като абразиви или разреждители.

2. Тапицерията трябва да се пере на ръка при максимална температура 30°C. Не я слагайте в сушилня. Оставете тапицерията да изсъхне по естествен начин.

3. Пластмасовите части могат да се почистват с помощта на влажна кърпа. Не използвайте абразиви.

4. Никога не използвайте смазка и разтворител върху която и да е част на седалката.

ВИД НА УТВЪРДЕНИТЕ КОЛАНИ, КОИТО ТРЯБВА ДА ИМАТЕ В КОЛАТА:

A - Обезопасителен колан на колата - Диагонален колан

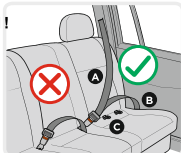
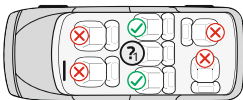
B - Обезопасителен колан на колата - Надбедрен колан

C - ISOFIX Прикрепващи точки

Вашата обезопасителна седалка може да бъде инсталирана с помощта на ISOFIX Прикрепващи точки и опорен крак, когато гледа назад (40-105 см) и когато гледа напред (76-105 см). За ръст 100-150 см тя може да се инсталира обрната напред, с 3-точков колан за възрастни и със или без ISOFIX закрепване.

⊕ Възможност за инсталиране, но пода в предната част на мястото за монтаж трябва да е равен и не трябва да е повдигнат, монтажното място трябва да бъде оборудвано с 3-точков колан за кола!

НЕ МОЖЕ ДА СЕ ИЗПОЛЗВА НА СЕДАЛКИ С 2-ТОЧКОВИ КОЛАНИ!



Характеристики

Снимка А

1. Омекотител за глава
2. Омекотител на облегалка
3. Омекотител на раменни колани
4. Раменни колани
5. Тапицерия
6. Опорен крак
7. Облегалка за глава
8. Протектор
9. Бутони за освобождаване на ISOFIX системата
10. Бутон за регулиране на височината на опорен крак

11. Водач на автомобилният колан
12. Катарамата
13. Регулиращ бутон (капаче на регулиращия бутон)
14. Механизъм за регулиране на наклона на столчето
15. Механизъм за завъртане на седалката
16. Каишка за регулиране дължината на коланите
17. Дръжка за регулиране на облегалката за глава
18. Гръб
19. Основа
20. Механизми за захващане на ISOFIX(накрайниците)
21. ISOFIX направляващи втулки

Монтаж от 40-105 см с ISOFIX накрайници и опорен крак по посока обратна на движението

ВАЖНО: Първо проверете дали автомобила има 2 ISOFIX метални куки за закрепване в пресечната точка между седалката и облегалката на автомобила под тапицерията.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато използвате системата ISOFIX, направляващите втулки ISOFIX (21) могат да бъдат вкарани в ISOFIX куките на автомобила (Снимка 1). ISOFIX накрайниците на двата края на столчето преминават през направляващите втулки.

Стъпка 1. Издърпайте опорният крак напред от основата и натиснете бутон (10) за да регулирате височината му (Снимка 2).

Стъпка 2. Натиснете бутон (9) за освобождаване на ISOFIX системата и плъзнете релсите максимално напред (Снимка 3).

Стъпка 3. Издърпайте механизма (14) и завъртете столчето, като придържате основата. (Снимка 4)

Стъпка 4. Отпускане на коланите: натиснете бутон за настройка на коланите (13) (Снимка 5) и в същото време издърпайте двата раменни колана (4). **Забележка:** Не дърпайте омекотителите на коланите .

Стъпка 5. Стягане на коланите: Поставете детето в столчето, съединете двата елемента на коланите и ги поставете в централната катарамата (Снимка 6,7), докато се чуе изщракване. Издърпайте лента (16) по средата на седалката, докато коланите се стегнат. (Снимка 8)

Стъпка 6. Поставете столчето за кола върху седалката на автомобила в посока **обратно посоката на движението**. (Снимка 9) Натиснете ISOFIX механизмите за захващане директно върху металните куки на автомобила докато се чуе „ Клик“. Уверете се, че индикаторът за заключване на ISOFIX показва ЗЕЛЕНО . (Снимка 10)

Стъпка 7. Натиснете детското столче към облегалката на автомобилната седалката. По време на това преместване системата ISOFIX ще затегне детското столче към автомобилната седалката и ще чуете звук "Click".

Стъпка 8. За да регулирате наклона на столчето, натиснете бутон(15)(Снимка 11, 12)

Монтаж от 76-105 см с ISOFIX накрайници и опорен крак по посока на движението

Стъпка 1. Поставете столчето за кола върху седалката на автомобила **по посоката на движение**. (Снимка 13) Натиснете ISOFIX механизмите за захващане директно върху металните куки на автомобила докато се чуе „ Клик“.

Стъпка 2. Натиснете детското столче към облегалката на автомобилната седалката, докато се заключи ISOFIX механизма. Уверете се, че индикаторът на заключване на ISOFIX показва зелено, детското столче е здраво закрепено и не се клати. При съмнение, повторете горните стъпки и инсталирайте отново.

Стъпка 3. Издърпайте опорният крак напред от основата и натиснете бутон (10) за да регулирате височината му (Снимка 2). Уверете се, че опорният крак е с необходимата височина осигуряваща стабилност на детското столче.

Стъпка 4. Стягане на коланите: Поставете детето в столчето, съединете двата елемента на рамените колани и ги поставете в централната катарамата (Снимка 6,7,16), докато се чуе изщракване. Издърпайте лента (16) по средата на седалката, докато коланите се стегнат (Снимка 8).

Регулиране на облегалката за глава

Облегалката за глава може да бъде регулирана в 11 различни позиции. Издърпайте дръжката за регулиране (17) (Снимка 14), придвижете облегалката за глава до желаната позиция нагоре или надолу според височината на вашето дете, както е показано на снимка 15. Уверете се, че коланите не са усукани.

Демонтиране на системата за колани

1. Повдигнете облегалката за глава максимално нагоре.
 2. Освободете раменните колани от катарамата.
 3. Премахнете омекотителя на седалката. Разкопчайте тапицерията дотолкова, че да имате достъп до основата на седалката. Повдигнете капачето (Снимка 17) и поставете катарамата и затворете.
 4. Съхранение на обезопасителната системата: разкопчайте тапицерията на облегалката на столчето. Поставете коланите от вътрешната страна на тапицерията като токите на коланите ги поставите в отвора на гърба и я закопчайте (Снимка 18). За да премахнете изцяло раменните омекотители: разединете велкрото за да ги освободите от коланите. Разкачете колана на омекотителя от металната пластина и го издърпайте (Снимка 19).
 5. Съхранявайте всички демонтирани аксесоари от стола.
- За деца с ръст до 60 см столчето за кола трябва да се ползва с меката подложка. Когато ръста на детето е над 60 см отстранете меката подложка. Освободете коланите от катарамата и извадете меката подложка.

Монтаж от 100-150 см с ISOFIX накрайници и 3 точков колан по посока на движението

Стъпка 1. Поставете столчето за кола върху седалката на автомобила по посоката на движението. (Снимка 20) Натиснете ISOFIX механизмите за захващане директно върху металните куки на автомобила докато се чуе „Клик“.

Стъпка 2. След като сте премахнали вътрешните омекотители регулирайте облегалката за глава по височината на детето. (Снимка 14)

Стъпка 3. Прекарайте автомобилния колан през водача на облегалката за глава (11) и през рамото на детето (но далече от врата му). След това прекарайте колана между подлакътника и скута на детето, а коремния колан прекарайте над скута на детето (Снимка 21).

Закопчайте колана в катарамата на автомобила докато се чуе „клик“. Уверете се, че колана не е усукан.

Монтаж от 100-150 см с 3 точков колан по посока на движението

1. Поставете столчето за кола върху седалката на автомобила „по посоката на движение“ и използвайте 3-точковия автомобилен колан за захващане.
2. Поставете детето в столчето.
3. Прекарайте автомобилния колан през водача на облегалката за глава и между подлакътника и скута на детето, а коремния колан прекарайте над скута на детето (Снимка 21).
4. Закопчайте колана в катарамата на автомобила докато се чуе „клик“.
5. Притиснете столчето към седалката докато автомобилния колан го затегне.

Премахване на тапицерията.

1. Демонтиране - Издърпайте максимално нагоре облегалката за глава. Премахнете горната част от тапицерията. Разкопчайте всички копчета на тапицерията (Снимка 22), след което премахнете тапицерията, като я повдигнете от седалката и облегалката.

2. Монтиране на тапицерията: За монтиране на тапицерията, моля повторете стъпките по-горе в обратен ред.

IMPORTANT! VEUILLEZ CONSERVER POUR RÉFÉRENCES FUTURES, À LIRE!

1. C'est un système de sécurité pour enfants avancé i-Size (40-105 cm, sens opposé de la circulation ; 76-105 cm, sens opposé de la circulation; poids maximum de l'utilisateur : 18 kg). Il est approuvé en vertu du Règlement ONU n° 129 pour une utilisation dans les positions assises des véhicules conformes à la norme i-Size, comme spécifié par les constructeurs automobiles dans le manuel d'utilisation du véhicule. En cas de doute, consultez le fabricant du système de sécurité pour enfants avancé ou le revendeur.

Il s'agit d'un système de sécurité pour enfants avancé, rehausseur i-Size (100-150 cm, face vers l'avant). Il est homologué en vertu du Règlement ONU n° 129 pour une utilisation principalement dans les « positions assises i-Size », comme spécifié par les constructeurs automobiles dans le manuel d'utilisation du véhicule. En cas de doute, consultez le fabricant du système de sécurité pour enfants avancé ou le revendeur.

2. En termes d'installation, le système peut être considéré comme conforme si le fabricant a indiqué dans le mode d'emploi du véhicule qu'il est adapté au montage d'un système de sécurité pour enfants i-Size de ce groupe d'âge.

3. Ce système de sécurité pour enfants est classé i-Size dans des conditions plus strictes que celles appliquées aux modèles précédents non accompagnés de cet avis.

4. Ce siège d'auto est approuvé pour une utilisation avec les types de méthodes d'installation suivants :

INSTALLATION DANS LE SENS OPPOSÉ DE LA CIRCULATION : ECE R129/03 I-Size universel ISOFIX USOD, dans le sens opposé de la circulation, 40-105 cm et poids enfant \leq 18 kg, avec dispositifs ISOFIX et pied de support ;

INSTALLATION DANS LE SENS DE LA CIRCULATION : ECE R129/03 I-Size universel ISOFIX USOD, dans le sens de la circulation, 76-105 cm et poids enfant \leq 18 kg., avec dispositifs ISOFIX et pied de support ;

INSTALLATION DANS LE SENS DE LA CIRCULATION : rehausseur de siège enfant USOD ECE R129/03 i-Size, dans le sens de la circulation, 100-150 cm, avec ceinture de sécurité pour adulte avec ou sans fixation ISOFIX.

Convient uniquement si les véhicules homologués sont équipés de ceintures de sécurité à trois points/rétractables homologuées selon le règlement CEE-ONU n° 16 ou des normes équivalentes.



N'utilisez **PAS** le dispositif sur les sièges où un airbag est installé et déployé.

Instructions importantes de sécurité !

Les instructions d'utilisation doivent être conservées pendant toute la durée de vie du système de sécurité pour enfants universel !

1. ATTENTION ! Les parties dures et les parties en plastique du système avancé de sécurité pour enfants doivent être situées et installées de manière que, lorsque le véhicule automobile fonctionne normalement, elles ne puissent pas être coincées par un siège coulissant ou par une porte du véhicule.

2. ATTENTION ! Toutes les ceintures fixant le système de sécurité au véhicule doivent être tendues, le pied de support doit être en contact avec le sol du véhicule, toutes les ceintures fixant l'enfant doivent être réglées selon le corps de l'enfant. Il ne faut pas permettre la torsion des ceintures.

3. ATTENTION ! Il est extrêmement important de veiller à ce que la ceinture abdominale soit utilisée bas vers le bas afin que le bassin soit bien fixé.

4. ATTENTION ! Il est recommandé de remplacer le dispositif lorsqu'il a été soumis à des contraintes mécaniques destructrices lors d'un accident.

5. ATTENTION ! Il est dangereux d'apporter des modifications ou des ajouts au dispositif sans l'approbation de l'autorité d'homologation de type. Il existe un danger si les instructions d'installation fournies par le fabricant du système de sécurité pour enfants ne sont pas strictement suivies.

6. ATTENTION ! Lorsque le siège n'est pas équipé d'une housse textile, elle doit être conservée à l'abri du soleil, car il pourrait sinon être trop chaud pour la peau de l'enfant.

7. ATTENTION ! Ne laissez pas les enfants sans surveillance dans un système de sécurité pour enfants avancé.

8. ATTENTION ! Sécurisez correctement tous les bagages ou autres objets susceptibles de causer des blessures en cas de collision.

- 9. ATTENTION !** N'utilisez pas le système avancé de sécurité pour enfants sans son housse.
- 10. ATTENTION !** Ne remplacez pas la housse du système de sécurité pour enfants avancé par autre chose que celle recommandée par le fabricant, car la housse fait partie intégrante des performances du système de sécurité.
- 11. ATTENTION ! IMPORTANT - N'UTILISEZ PAS L'ORIENTATION FACE VERS L'AVANT AVANT QUE L'ENFANT AIT PLUS DE 15 MOIS.**
- 12. ATTENTION !** Gardez le système de sécurité pour enfants avancé orienté vers l'arrière jusqu'à ce que l'âge de l'enfant dépasse 36 mois ou jusqu'à ce que sa taille dépasse 105 cm.
- 13. ATTENTION !** Veuillez-vous référer au manuel d'instructions du constructeur du véhicule.
- 14. ATTENTION !** Vérifiez périodiquement l'usure des courroies, en accordant une attention particulière aux points d'attache, aux protections et aux dispositifs de réglage !
- 15. ATTENTION !** Ne laissez pas la boucle partiellement fermée, elle doit être verrouillée lorsque toutes les pièces sont engagées. Vous devez pouvoir retirer immédiatement l'enfant du siège en cas d'urgence. Votre enfant doit apprendre à ne jamais jouer avec la boucle.
- 16. ATTENTION !** Rangez le siège enfant dans un endroit sûr, hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé. Évitez de placer des objets lourds sur le siège. Ne laissez pas votre siège auto entrer en contact avec des substances corrosives telles que l'acide de batterie.
- 17. ATTENTION !** Pour le « système de sécurité pour enfants avancé i-Size », l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions du constructeur du véhicule !
- 18. ATTENTION !** Ne laissez pas votre enfant dans ce siège de sécurité pendant une période prolongée. Lors de longs trajets, faites plus de pauses et retirez l'enfant du siège auto.
- 19. ATTENTION !** Les images sur la page de titre et à l'intérieur des instructions sont données à titre d'exemple et peuvent différer du produit réel.
- 20. ATTENTION !** Avant la première utilisation du produit, retirez-en tous les supports publicitaires, ainsi que les dispositifs utilisés pour les fixer au produit.
- 21. ATTENTION !** N'utilisez PAS le système de sécurité pour enfants avancé si la position de la boucle de la ceinture de sécurité pour adulte par rapport aux principaux points de contact du siège n'est pas satisfaisante, veuillez contacter le fabricant en cas de doute.
- 22. ATTENTION !** N'utilisez PAS d'autres points de contact que ceux décrits dans les instructions et marqués sur le système de sécurité pour enfants avancé, veuillez contacter le fabricant en cas de doute.

ECE R129/03

INSTRUCTIONS DE LAVAGE

1. Le siège auto peut être nettoyé avec de l'eau tiède et du savon. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs tels que des abrasifs ou des diluants.
2. Le revêtement doit être lavé à la main à une température maximale de 30°C. Ne le mettez pas au sèche-linge. Laissez le revêtement sécher naturellement.
3. Les pièces en plastique peuvent être nettoyées avec un chiffon humide. N'utilisez pas d'abrasifs.
4. N'utilisez jamais de lubrifiant ou de solvant sur aucune partie du siège.

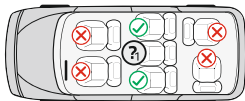
TYPE DE CEINTURES APPROUVÉES DONT VOUS DEVRIEZ DISPOSER DANS VOTRE VOITURE :

- A - Ceinture de sécurité de la voiture - Ceinture diagonale
- B - Ceinture de sécurité auto - Ceinture abdominale
- C - Points de fixation ISOFIX

Votre siège auto peut être installé à l'aide des points de fixation ISOFIX et du pied de support face vers l'arrière (40-105 cm) et face vers l'avant (76-105 cm). Pour une hauteur de 100-150 cm, il peut être installé face vers l'avant, avec une ceinture à 3 points pour adulte et avec ou sans fixation ISOFIX.

(?) Possibilité d'installation, mais le sol dans la partie avant de l'endroit d'installation doit être à niveau et ne doit pas être soulevé, l'endroit d'installation doit être équipé d'une ceinture à 3 points de voiture !

NE PEUT PAS ÊTRE UTILISÉ AUX SIÈGES AVEC DES CEINTURES À 2 POINTS !



Caractéristiques

Photo A

1. Adoucisseur de tête
2. Adoucisseur du dossier
3. Adoucisseur des ceintures d'épaules
4. Ceintures d'épaule
5. Rembourrage
6. Pied de support
7. Appui-tête
8. Protecteur
9. Boutons de déverrouillage du système ISOFIX
10. Bouton de réglage de la hauteur sur le pied de support
11. Guide de ceinture de sécurité
12. Boucle
13. Bouton de réglage (couverture du bouton de réglage)
14. Mécanisme de réglage de l'inclinaison du siège
15. Mécanisme de rotation du siège
16. Sangle pour régler la longueur des ceintures
17. Poignée de réglage de l'appui-tête
18. Dossier
19. Base
20. Mécanismes de serrage ISOFIX (astuces)
21. Douilles de guidage ISOFIX

Installation pour taille de 40-105 cm avec des embouts ISOFIX et un pied de support. Dans le sens opposé de la circulation

IMPORTANT : Vérifiez au préalable que le véhicule dispose de 2 crochets d'ancrage métalliques ISOFIX à l'intersection entre le siège et le dossier du véhicule sous la sellerie.

REMARQUE : Lors de l'utilisation du système ISOFIX, les douilles de guidage ISOFIX (21) peuvent être insérées dans les crochets ISOFIX du véhicule (Photo 1). Les embouts ISOFIX aux deux extrémités du siège passent dans les douilles de guidage.

Étape 1. Tirez le pied de support vers l'avant depuis la base et appuyez sur le bouton (10) pour régler sa hauteur (Photo 2).

Étape 2. Appuyez sur le bouton (9) pour libérer le système ISOFIX et faites glisser les rails vers l'avant au maximum (Photo 3).

Étape 3. Tirez le mécanisme (14) et faites pivoter le siège tout en tenant la base. (Photo 4)

Étape 4. Détachement des ceintures : appuyez sur le bouton de réglage de la ceinture (13) (Photo 5) et tirez en même temps les deux ceintures d'épaule (4). Remarque : Ne tirez pas sur les adoucisseurs des ceintures.

Étape 5. Serrage des ceintures : Placez l'enfant dans le siège, connectez les deux éléments de ceinture et insérez-les dans la boucle centrale (Photo 6,7) jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre. Tirez la sangle (16) au milieu du siège jusqu'à ce que les ceintures soient tendues. (Photo 8)

Étape 6. Placez le siège auto sur le siège auto face au sens de déplacement opposé. (Photo 9) Appuyez les mécanismes de fixation ISOFIX directement sur les crochets métalliques du véhicule jusqu'à ce que vous entendiez un « Clic ». Assurez-vous que l'indicateur de verrouillage ISOFIX soit VERT. (Photo 10)

Étape 7. Poussez le siège enfant contre le dossier du siège auto. Lors de ce transfert, le système ISOFIX resserrera le siège enfant au siège auto et vous entendrez un « Clic ».

Étape 8. Pour régler l'inclinaison du siège, appuyez sur le bouton (15) (Photo 11, 12)

Installation pour taille de 76-105 cm avec des embouts ISOFIX et un pied de support. Dans le sens de la circulation

Étape 1. Placez le siège auto sur le siège auto dans le sens de la circulation. (Photo 13) Appuyez les mécanismes de fixation ISOFIX directement sur les crochets métalliques du véhicule jusqu'à entendre un « Clic ».

Étape 2. Poussez le siège enfant contre le dossier du siège auto jusqu'à ce que le mécanisme ISOFIX se verrouille. Assurez-vous que le voyant de verrouillage ISOFIX est vert et que le siège enfant est bien fixé et ne vacille pas. En cas de doute, répétez les étapes ci-dessus et réinstallez.

Étape 3. Tirez le pied de support vers l'avant depuis la base et appuyez sur le bouton (10) pour régler sa hauteur (Photo 2). Assurez-vous que le pied de support est à la hauteur nécessaire pour assurer la stabilité du siège enfant.

Étape 4. Serrage des ceintures : Placez l'enfant dans le siège, connectez les deux éléments des ceintures d'épaule et insérez-les dans la boucle centrale (Photo 6,7,16) jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre. Tirez la sangle (16) au centre du siège jusqu'à ce que les ceintures soient tendues (Photo 8).

Réglage de l'appui-tête

L'appui-tête peut être réglé en 11 positions différentes. Tirez la poignée de réglage (17) (Photo 14), déplacez l'appui-tête jusqu'à la position désirée vers le haut et vers la bas selon la hauteur de votre enfant, comme indiqué sur la photo 15. Assurez-vous que les ceintures ne sont pas tordues.

Démontage du système de ceintures

1. Soulevez l'appui-tête aussi haut que possible.
 2. Libérez les ceintures d'épaules de la boucle.
 3. Retirez le coussin du siège. Décompressez le revêtement suffisamment loin pour accéder à la base du siège. Soulevez le capuchon (Photo 17), insérez la boucle et fermez.
 4. Rangement du système de sécurité : détachez le rembourrage du dossier. Placez les ceintures à l'intérieur du revêtement en plaçant les boucles de ceinture dans l'ouverture du dossier et attachez-les (Photo 18). Pour retirer complètement les ceintures d'épaules : déclipsez le velcro pour les libérer de la ceinture. Débranchez la ceinture de l'adoucisseur de la plaque métallique et retirez-la (Photo 19).
 5. Rangez tous les accessoires démontés du siège.
- Pour les enfants mesurant jusqu'à 60 cm, le siège auto doit être utilisé avec le coussin moelleux. Lorsque la taille de l'enfant dépasse 60 cm, retirez le coussin moelleux. Libérez les ceintures de la boucle et retirez le coussinet souple.

Installation pour taille de 100-150 cm avec des embouts ISOFIX et une ceinture à 3 points. Dans le sens de la circulation.

Étape 1. Placez le siège auto sur le siège auto dans le sens de la circulation. (Photo 20) Appuyez les mécanismes de fixation ISOFIX directement sur les crochets métalliques du véhicule jusqu'à ce que vous entendiez un « Clic ».

Étape 2. Après avoir retiré les coussins intérieurs, ajustez l'appui-tête à la taille de l'enfant. (Photo 14)

Étape 3. Passez la ceinture de sécurité à travers le guide de l'appui-tête (11) et par-dessus l'épaule de l'enfant (mais loin du cou de l'enfant). Passez ensuite la ceinture entre l'aisselle et les genoux de l'enfant et la ceinture abdominale sur les genoux de l'enfant (Photo 21).

Attachez la ceinture de sécurité dans la boucle du véhicule jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Assurez-vous que la ceinture n'est pas tordue.

Installation pour taille de 100-150 cm une ceinture à 3 points. Dans le sens de la circulation

1. Placez le siège auto sur le siège auto « dans le sens de la circulation » et utilisez la ceinture de sécurité auto à 3 points.
2. Placez l'enfant dans le siège.
3. Faites passer la ceinture de sécurité à travers le guide de l'appui-tête et entre l'accoudoir et les genoux de l'enfant, et la ceinture sous-abdominale sur les genoux de l'enfant (Photo 21).
4. Attachez la ceinture de sécurité dans la boucle du véhicule jusqu'à ce qu'un « clic » se fasse entendre.
5. Appuyez le siège contre le siège de la voiture jusqu'à ce que la ceinture de sécurité soit tendue.

Démontage du rembourrage.

1. **Démontage** - Tirez l'appui-tête vers le haut au maximum. Retirez le haut de la garniture. Détachez tous les boutons du rembourrage (Photo 22), puis retirez le rembourrage en la soulevant du siège et du dossier.
2. **Installation du rembourrage** : Pour installer le rembourrage, veuillez répéter les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.

IMPORTANTE! CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO! LEGGERE!

1. Si tratta di un sistema di sicurezza per bambini avanzato i-Size (40-105 cm, orientamento nella direzione opposta di marcia; 76-105 cm, orientamento nella direzione di marcia; peso massimo dell'utente: 18 kg). È omologato ai sensi del Regolamento UN n. 129 per l'uso su sedili del veicolo compatibili con i-Size, come specificato dai costruttori dei veicoli nel manuale d'uso del veicolo. In caso di dubbio, consultare il produttore o il rivenditore del sistema perfezionato di sicurezza per i bambini.

Si tratta di un sistema di sicurezza per bambini avanzato Seggiolino rialzato per bambini i-Size (100-150 cm, orientamento nella direzione di marcia). È omologato ai sensi del Regolamento UN n. 129 per l'uso principalmente nei "posti a sedere i-Size", come specificato dai costruttori del veicolo nel manuale d'uso del veicolo. In caso di dubbio, consultare il produttore o il rivenditore del sistema perfezionato di sicurezza per i bambini.

2. Per quanto riguarda l'installazione, ci si può attendere che il sistema sia conforme se il costruttore ha dichiarato nel manuale d'uso del veicolo che è adatto per l'installazione del sistema perfezionato di sicurezza per i bambini i-Size per questo gruppo di età.

3. Questo sistema di sicurezza per i bambini è classificato come i-Size alle condizioni più rigorose di quelle applicate ai modelli precedenti non accompagnati dalla presente nota.

4. Questo seggiolino auto è approvato per l'uso con i seguenti tipi di metodi di installazione:

INSTALLAZIONE NEL SENSO CONTRARIO DI MARCIA: Il sistema universale perfezionato di sicurezza per i bambini ECE R129/03 i-Size nel senso contrario di marcia, 40-105 cm e peso del bambino ≤18 kg con attacchi ISOFIX e piede di supporto.

INSTALLAZIONE NEL SENSO DI MARCIA: Il sistema universale perfezionato di sicurezza per i bambini ECE R129/03 i-Size nel senso di marcia, 76-105 cm e peso del bambino ≤18 kg con attacchi ISOFIX e piede di supporto.

INSTALLAZIONE NEL SENSO DI MARCIA: ECE R129/03 Seggiolino rialzato per bambini i-Size nel senso di marcia, 100-150 cm, con una cintura di sicurezza per adulti con o senza fissaggio ISOFIX.

Idoneo solo se i veicoli omologati sono muniti di cinture di sicurezza a tre punti/a riavvolgitore omologate ai sensi del regolamento UNECE n. 16 o di altre norme equivalenti.



NON utilizzare il dispositivo nei posti a sedere in cui è installato e sbloccato un airbag antiurto.

Istruzioni importanti sulla sicurezza!

Il manuale di istruzioni deve essere conservato per tutta la vita utile del sistema versatile di sicurezza per i bambini!

1. ATTENZIONE! I dettagli rigidi e le parti in plastica del sistema di sicurezza per bambini avanzato devono essere posizionati e installati in modo che quando il veicolo è in uso normale, questi non possano essere intrappolati da un sedile o da una da porta scorrevole del veicolo.

2. ATTENZIONE! Tutte le cinture che fissano il sistema di sicurezza per i bambini al veicolo devono essere ben tese, il piede di supporto deve essere a contatto con il pavimento del veicolo, tutte le cinture che fissano il bambino devono essere regolate in funzione del corpo del bambino. Non deve essere consentita la torsione delle cinture.

3. ATTENZIONE! È estremamente importante assicurarsi che la cintura all'altezza del bacino venga utilizzata in basso, in modo che il bacino venga tenuto saldamente.

4. ATTENZIONE! Si raccomanda di sostituire il dispositivo quando è stato sottoposto a sollecitazioni meccaniche distruttive in un incidente.

5. ATTENZIONE! È pericoloso apportare delle modifiche o aggiunte al dispositivo senza l'approvazione dell'autorità di omologazione. Esiste il rischio di una non accurata osservanza delle istruzioni di installazione fornite dal costruttore del sistema di sicurezza per i bambini.

6. ATTENZIONE! Se il seggiolino auto non è dotato di un rivestimento tessile, dovrebbe essere tenuto al riparo dalla luce del sole, altrimenti potrebbe risultare troppo caldo per la pelle del bambino.

7. ATTENZIONE! Non lasciare i bambini incustoditi in un sistema di sicurezza avanzato per bambini.

8. ATTENZIONE! Attaccare correttamente qualsiasi bagaglio o altro oggetto che possa causare lesioni in caso di collisione.

9. ATTENZIONE! Non utilizzare il sistema di sicurezza avanzato per i bambini senza il suo rivestimento.

10. ATTENZIONE! Non sostituire il copripredile del sistema di sicurezza per i bambini avanzato con altro che non sia quello raccomandato dal costruttore in quanto il copripredile è parte integrante delle prestazioni d'uso del sistema di sicurezza per i bambini.

11. ATTENZIONE! IMPORTANTE - NON UTILIZZARE NELLA VARIANTE DI MONTAGGIO RIVOLTO IN AVANTI PRIMA CHE L'ETÀ DEL BAMBINO ABBA SUPERATO I 15 MESI DI ETÀ.

12. ATTENZIONE! Tenere il sistema di ritenuta avanzato rivolto all'indietro fino a quando l'età del bambino non supera i 36 mesi o l'altezza del bambino non supera i 105 cm.

13. ATTENZIONE! Consultare il manuale di istruzioni del costruttore del veicolo.

14. ATTENZIONE! Controllare periodicamente le cinture per eventuale usura prestando particolare attenzione ai punti di fissaggio, alle protezioni e ai dispositivi di regolazione!

15. ATTENZIONE! Non lasciare la fibbia parzialmente chiusa, essa deve essere bloccata quando tutte le parti sono impegnate. In caso di emergenza, è indispensabile la possibilità di poter prendere il bambino immediatamente dal seggiolino. Il vostro bambino dovrebbe essere insegnato a non giocare mai con la fibbia.

16. ATTENZIONE! Conservare il seggiolino in un luogo sicuro e non accessibile per i bambini quando non si usa. Evitare di posizionare oggetti pesanti sul seggiolino. Non permettere che il seggiolino venga in contatto con sostanze corrosive come l'acido delle batterie.

17. ATTENZIONE! Per "il sistema perfezionato di sicurezza per i bambini i-Size" l'utente deve leggere il manuale di istruzioni del costruttore del veicolo!

18. ATTENZIONE! Non lasciare il bambino su questo seggiolino di sicurezza per lungo periodo di tempo. In caso di viaggi lunghi fare più pause e rimuovere il bambino dal seggiolino di sicurezza.

19. ATTENZIONE! Le immagini sul frontespizio e all'interno delle istruzioni sono indicative e possono differire dal prodotto reale.

20. ATTENZIONE! Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, rimuovere tutto il materiale pubblicitario dal prodotto, nonché gli attacchi utilizzati per fissarlo al prodotto.

21. ATTENZIONE! NON utilizzare il sistema di sicurezza avanzato per bambini se la posizione della fibbia della cintura di sicurezza per adulti rispetto ai punti di contatto del sedile principale non è soddisfacente; in caso di dubbi, si prega di contattare il produttore.

22. ATTENZIONE! NON utilizzare punti di appoggio diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati sul sistema di sicurezza avanzato per bambini; in caso di dubbi, si prega di contattare il produttore.

ECE R129/03

ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO

1. Il seggiolino può essere pulito con acqua tiepida e sapone. Non utilizzare detergenti aggressivi come abrasivi o diluenti.

2. Il rivestimento deve essere lavato a mano ad una temperatura massima di 30°C. Non metterlo nell'asciugatrice. Lasciare asciugare naturalmente il rivestimento.

3. Le parti in plastica possono essere pulite con un panno umido. Non utilizzare abrasivi.

4. Non utilizzare mai lubrificante e solvente su nessuna parte del seggiolino.

TIPO DI CINTURE OMOLOGATE DA AVERE IN AUTO:

A - Cintura di sicurezza dell'auto - Cintura diagonale

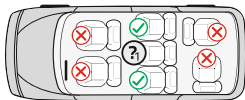
B - Cintura di sicurezza dell'auto - Cintura addominale

C - ISOFIX Punti di fissaggio

Il seggiolino di sicurezza può essere installato utilizzando i punti di attacco ISOFIX ed il piede di supporto quando orientato indietro (40-105 cm) quando orientato in avanti (76-105 cm). Per altezza di 100-150 cm può essere installato nel senso di marcia, con una cintura a 3 punti per adulti e con o senza attacco ISOFIX.

ⓧ Possibilità di installazione, ma il pavimento nella parte frontale del posto di montaggio deve essere piano e non rialzato, il posto di montaggio deve essere dotato di una cintura di sicurezza a 3 punti per l'auto!

NON PUÒ ESSERE UTILIZZATO SU SEDILI CON CINTURE A 2 PUNTI!



Caratteristiche

Foto A

1. Imbottitura per la testa
2. Imbottitura dello schienale
3. Imbottitura della tracolla
4. Tracolla
5. Rivestimento
6. Piede di sostegno
7. Poggiatesta
8. Protezione
9. Pulsante di rilascio del sistema ISOFIX
10. Pulsante di regolazione dell'altezza del piede di sostegno
11. Guida per la cintura dell'auto
12. Fibbia
13. Pulsante di regolazione (coperchio del pulsante di regolazione)
14. Meccanismo di regolazione dell'inclinazione del seggiolino
15. Meccanismo per girare il seggiolino
16. Cinghia di regolazione della lunghezza delle cinghie
17. Maniglia di regolazione del poggiatesta
18. Schienale
19. Base
20. Meccanismi di fissaggio ISOFIX (terminali)
21. Bussole guida ISOFIX

Installazione da 40-105 cm con attacchi ISOFIX e piede di supporto nel senso contrario di marcia

IMPORTANTE: Prima verificare che il veicolo abbia 2 ganci in metallo ISOFIX per il fissaggio all'intersezione tra il sedile e la parte posteriore del veicolo sotto il rivestimento.

NOTA: Quando si utilizza il sistema ISOFIX, le bussole di guida ISOFIX (21) possono essere inserite nei ganci ISOFIX del veicolo (Foto 1). Gli attacchi ISOFIX su entrambe le estremità del seggiolino passano attraverso le bussole di guida.

Passo 1. Tirare il piede di supporto in avanti rispetto alla base e premere il pulsante (10) per regolarne l'altezza (Foto 2).

Passo 2. Premere il pulsante (9) per sbloccare il sistema ISOFIX e far scorrere le guide il più possibile in avanti (Foto 3).

Passo 3. Tirare il meccanismo (14) e ruotare il seggiolino tenendo la base. (Foto 4)

Passo 4. Allentamento delle cinture: premere il pulsante di regolazione delle cinture (13) (Foto 5) e contemporaneamente tirare le due tracolle (4). Nota: Non tirare le imbottiture delle cinture.

Passo 5. Tensionamento delle cinture: Posizionare il bambino nel seggiolino, unire i due elementi dell'imbracatura e inserirli nella fibbia centrale (Foto 6,7) fino a sentire uno scatto. Tirare la fascia (16) al centro del seggiolino finché l'imbracatura non sia ben tesa. (Foto 8)

Passo 6. Posizionare il seggiolino sul sedile dell'auto nel senso contrario di marcia. (Foto 9) Premere i meccanismi di presa ISOFIX direttamente sui ganci metallici dell'auto finché si senta un clic. Assicurarsi che l'indicatore di blocco ISOFIX si veda VERDE. (Foto 10)

Passo 7. Premere il seggiolino per bambini contro lo schienale del sedile dell'auto. Durante questo spostamento il sistema ISOFIX stringerà il seggiolino del bambino al sedile dell'auto e si sentirà un clic.

Passo 8. Per regolare l'inclinazione del seggiolino, premere il pulsante (15) (Foto 11, 12)

Installazione da 76-105 cm con attacchi ISOFIX e piede di supporto nel senso di marcia

Passo 1. Posizionare il seggiolino sul sedile dell'auto nella direzione di marcia. (Foto 13) Premere i meccanismi di presa ISOFIX direttamente sui ganci metallici dell'auto finché si senta un clic.

Passo 2. Spingere il seggiolino contro lo schienale del sedile dell'auto finché il meccanismo ISOFIX non si blocca. Assicurarsi che l'indicatore di blocco ISOFIX sia verde, che il seggiolino sia fissato saldamente e che non oscilli. In caso di dubbi, ripetere i passi precedenti e reinstallare.

Passo 3. Tirare il piede di supporto in avanti rispetto alla base e premere il pulsante (10) per regolarne l'altezza (Foto 2). Assicurarsi che il piede di supporto sia all'altezza giusta per garantire la stabilità del seggiolino.

Passo 3. Tensionamento delle cinture: Posizionare il bambino nel seggiolino, unire i due elementi della tracolla e inserirli nella fibbia centrale (Foto 6,7,16) fino a sentire uno scatto. Tirare la fascia (16) al centro del seggiolino finché le cinture non siano ben tese (Foto 8).

Pulsante di regolazione del poggiatesta

Il poggiatesta può essere regolato in 11 diverse posizioni. Tirare la maniglia di regolazione (17) (Foto 14) spostare il poggiatesta nella posizione desiderata verso l'alto oppure verso il basso in funzione all'altezza del vostro bambino, come mostrato nella foto 15. Assicurarsi che le cinture non siano attorcigliate.

Rimozione del sistema di cinture

1. Sollevare il poggiatesta il massimo possibile.
 2. Sganciare la tracolla dalla fibbia.
 3. Rimuovere il cuscinetto del seggiolino. Sbottonare il rivestimento in modo da poter accedere alla base del sedile. Sollevare il coperchio (Foto17) ed inserire la fibbia e chiudere.
 4. Stoccaggio del sistema di sicurezza: sbottonare il rivestimento dello schienale del seggiolino. Posizionare le cinture all'interno del rivestimento inserendo le fibbie delle cinture nell'apertura sul retro e bloccarla (Foto 18). Per rimuovere completamente le imbottiture delle spalle: aprire il velcro per sganciarli dalle cinture. Scollegare la cintura dell'imbottitura dalla piastra metallica ed estrarla (Foto 19).
 5. Conservare tutti gli accessori smontati dal seggiolino.
- Per i bambini fino a 60 cm d'altezza, il seggiolino auto deve essere usato con il cuscinetto morbido. Quando l'altezza del bambino è superiore a 60 cm rimuovere il cuscinetto morbido. Rilasciare le cinture dalla fibbia e rimuovere il supporto morbido.

Installazione da 100-150 cm con attacchi ISOFIX e cinture a 3 punti nel senso di marcia

- Passo 1.** Posizionare il seggiolino sul sedile dell'auto nella direzione di marcia. (Foto 20) Premere i meccanismi di presa ISOFIX direttamente sui ganci metallici dell'auto finché si senta un clic.
- Passo 2.** Una volta rimosse le imbottiture interne, regolare il poggiatesta conformemente all'altezza del bambino. (Foto 14)
- Passo 3.** Far passare la cintura dell'auto attraverso la guida del poggiatesta (11) e sulla spalla del bambino (ma lontano dal collo). Quindi far passare la cintura tra il bracciolo e le gambe del bambino, e far passare la cintura addominale sopra le gambe del bambino (Foto 21). Fissare la cintura nella fibbia dell'autovettura finché si senta un „clic“. Assicurarsi che la cintura non sia attorcigliata.

Installazione da 100-150 cm con cintura a 3 punti nel senso di marcia

1. Posizionare il seggiolino sul sedile dell'auto nella direzione di marcia e utilizzare la cintura auto a 3 punti per il fissaggio.
2. Posizionare il bambino sul seggiolino.
3. Passare la cintura di sicurezza sulla guida del poggiatesta e tra il bracciolo e le ginocchia del bambino, e passare la cintura addominale sopra le gambe del bambino (Foto 21).
4. Fissare la cintura nella fibbia dell'autovettura finché si senta un „clic“.
5. Spingere il seggiolino contro il sedile dell'auto fino a quando la cintura di sicurezza non si stringe.

Rimozione del rivestimento.

1. **Rimozione** - Tirare il poggiatesta al massimo verso l'alto. Rimuovere la parte superiore del rivestimento. Sbottonare tutti i bottoni del rivestimento (Foto 22), quindi rimuovere il rivestimento sollevandolo dal sedile e dallo schienale.
2. **Montaggio del rivestimento:** Per installare il rivestimento, ripetere i passi precedenti in ordine inverso.

ΠΡΟΣΟΧΗ. ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ.

1. Αυτό είναι εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών i-Size (40-105 εκ., με προσανατολισμό σε κατεύθυνση, αντίθετα στην φορά της κίνησης) / 76-105 εκ., με προσανατολισμό στην φορά της κίνησης / με μέγιστο βάρος του χρήστη: 18 κιλών). Το ίδιο σύστημα εγκρίθηκε σύμφωνα με τον Κανόνα 129 του ΟΗΕ για χρήση σε συμβατά με i-Size καθίσματα στο μεταφορικό μέσο, όπως αναφέρεται από τον κατασκευαστή των μεταφορικών μέσων στο εγχειρίδιο για τον χρήστη του μεταφορικού οχήματος. Σε περίπτωση αμφιβολιών συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του εξελιγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών ή τον έμπορο.

2. Αυτό είναι εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών Ανυψωτικό παιδικό κάθισμα i-Size (100-150 εκ., με προσανατολισμό στην κατεύθυνση της κίνησης). Το ίδιο εγκρίθηκε σύμφωνα με τον Κανόνα 129 του ΟΗΕ για χρήση κυρίως σε „i-Size θέσεις για κάθισμα“, όπως αναφέρεται από τους κατασκευαστές των μεταφορικών μέσων στο εγχειρίδιο για τον χρήστη του μεταφορικού μέσου. Σε περίπτωση αμφιβολίας συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του εξελιγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών ή τον έμπορο.

3. Μπορεί να αναμένεται, ότι σε σχέση με την συναρμολόγηση, το σύστημα θα συμμορφώνεται, σε περίπτωση που ο κατασκευαστής έχει δηλώσει στις οδηγίες χρήσης του μεταφορικού οχήματος, ότι το ίδιο είναι προσαρμοσμένο προκειμένου να συναρμολογηθεί i-Size εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών από αυτή την ηλικιακή ομάδα.

4. Αυτό το σύστημα ασφαλείας παιδιών ταξινομήθηκε ως I-Size υπό όρους, οι οποίοι είναι αυστηρότεροι από αυτούς που εφαρμόζονται για προηγούμενους τύπους, που δεν συνοδεύονται από αυτό το σημείωμα.

5. Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου εγκρίθηκε προκειμένου να χρησιμοποιηθεί με τις ακόλουθες μεθόδους εγκατάστασης:

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΑΝΤΙΘΕΤΑ ΤΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ: : ECE R129/03 I-Size γενικό ISOFIX εξελιγμένο κάθισμα ασφαλείας παιδιών, σε κατεύθυνση, αντίθετα της κίνησης, 40-105 εκ. και βάρος του παιδιού ≤18 κιλών, με ISOFIX προσαρτήματα και πόδι στήριξης.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΤΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ: ECE R129/03 I-Size γενικό ISOFIX εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών, στην κατεύθυνση της κίνησης, 76-105 εκ. και βάρος του παιδιού ≤18 κιλών, με ISOFIX προσαρτήματα και πόδι στήριξης.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΤΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ: ECE R129/03 εξελιγμένο κάθισμα ασφαλείας

Είναι κατάλληλο μόνο σε περίπτωση που τα εγκεκριμένα μεταφορικά μέσα εξοπλιστηκαν με ζώνες ασφαλείας τριών σημείων / με μηχανισμό μαζέματος, που εγκρίθηκαν σύμφωνα με τον Κανόνα 16 της Εκτελεστικής Επιτροπής του ΟΗΕ ή με βάση άλλα ισότιμα πρότυπα



ΜΗ χρησιμοποιείτε την συσκευή σε θέσεις για κάθισμα, όπου εγκαταστάθηκε και ξεμπλοκαρίστηκε αερόσακος κατά χτυπημάτων.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας!

Οι οδηγίες χρήσης πρέπει να φυλάσσονται κατά την διάρκεια όλου του κύκλου ζωής του γενικού συστήματος ασφαλείας παιδιών!

1. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Τα σκληρά εξαρτήματα και τα πλαστικά μέρη του εξελιγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών πρέπει να τοποθετούνται και να συναρμολογούνται με τέτοιο τρόπο, που όταν το μηχανοκίνητο μεταφορικό μέσο χρησιμοποιείται κανονικά, τα ίδια να μην μπορούν να πιαστούν από το συρόμενο κάθισμα ή από την πόρτα του μεταφορικού μέσου.

2. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Όλες οι ζώνες, οι οποίες στηρίζουν το σύστημα ασφαλείας στο μεταφορικό μέσο πρέπει να είναι τεντωμένες, ενώ το πόδι στήριξης πρέπει να έρχεται σε επαφή με το πάτωμα του μεταφορικού οχήματος και όλες οι ζώνες, οι οποίες συγκρατούν το παιδί πρέπει να ρυθμιστούν ανάλογα με το σώμα του παιδιού. Δεν πρέπει να επιτρέπεται τύλιγμα των ζωνών.

3. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Εξαιρετικά σημαντικό είναι να εξασφαλιστεί η χρήση της ζώνης για πάνω από τους μηρούς χαμηλά κάτω, έτσι ώστε η λεκάνη να στηρίζεται γερά.

4. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Συστήνεται η συσκευή να αντικατασταθεί, όταν σε περίπτωση ατυχήματος υποβλήθηκε σε καταστροφικές μηχανικές πιέσεις.

5. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Είναι επικίνδυνο να πραγματοποιείτε τροποποιήσεις ή προσθήκες της συσκευής χωρίς την έγκριση του οργάνου αρμόδιου για την έγκριση του τύπου. Υπάρχει κίνδυνος σε περίπτωση μη σωστής τήρησης των οδηγιών συναρμολόγησης, που παραχωρήθηκαν από τον κατασκευαστή του εξελιγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών.

6. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Όταν το κάθισμα δεν είναι εξοπλισμένο με υφασμάτινο κάλυμμα, πρέπει να το κρατάτε μακριά από ηλιακή ακτινοβολία, επειδή στην αντίθετη περίπτωση μπορεί να είναι υπερβολικά ζεστό για το παιδικό δέρμα.

7. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς παρακολούθηση στο εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών.

8. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Στηρίξτε ανάλογα κάθε αποσκευές ή άλλα αντικείμενα, τα οποία μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμό σε περίπτωση σύγκρουσης.

9. ΠΡΟΣΟΧΗ! Μη χρησιμοποιείτε το εξελεγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών χωρίς το κάλυμμα του.

10. ΠΡΟΣΟΧΗ! Μη αντικαθιστάτε το κάλυμμα του εξελεγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών με κανένα άλλο πλην αυτού που συστήνεται από τον κατασκευαστή, επειδή το κάλυμμα αποτελεί αναπόσπαστο μέρος των χαρακτηριστικών εκμετάλλευσης του συστήματος ασφαλείας.

11. ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΣΟΧΗ – ΝΑ ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΕ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟ ΜΕ ΘΕΑ ΜΠΡΟΣΤΑ ΠΡΙΝ Η ΗΛΙΚΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΥΠΕΡΒΕΙ 15 ΜΗΝΕΣ.

12. ΠΡΟΣΟΧΗ! Κρατήστε το εξελεγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών γυρισμένο προς τα πίσω μέχρι η ηλικία του παιδιού υπερβεί 36 μήνες ή μέχρι το ύψος του παιδιού υπερβεί 105 εκ.

13. ΠΡΟΣΟΧΗ! Παρακαλώ κάνετε έλεγχο στο εγχειρίδιο με τις οδηγίες του κατασκευαστή του μεταφορικού μέσου.

14. ΠΡΟΣΟΧΗ! Κατά περιόδους ελέγχετε τις ζώνες για φθορά, όπως δίνετε ιδιαίτερη προσοχή στα σημεία στήριξης, στις ασφάλειες και στους μηχανισμούς ρύθμισης.

15. ΠΡΟΣΟΧΗ! Μη αφήνετε την πόρπη τμηματικά κλειστή. Η ίδια πρέπει να είναι ασφαλισμένη όταν δεσμεύονται όλα τα μέρη. Αμέσως πρέπει να μπορείτε να βγάλετε το παιδί από το κάθισμα σε περίπτωση επείγουσας κατάστασης. Το παιδί σας πρέπει να μάθει ποτέ να μην παίζει με την πόρπη.

16. ΠΡΟΣΟΧΗ! Αποθηκεύετε το παιδικό κάθισμα σε ασφαλές σημείο, το οποίο δεν είναι προσβάσιμο από παιδιά όταν δεν χρησιμοποιείται. Αποφεύγετε να τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο κάθισμα. Μη αφήνετε το δικό σας κάθισμα αυτοκινήτου να έρθει σε επαφή με διαβρωτικές ουσίες όπως παραδείγματος χάρι οξύ από μπαταρία.

17. ΠΡΟΣΟΧΗ! Για „i-Size εξελεγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών“ ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο με τις οδηγίες του κατασκευαστή του μεταφορικού μέσου.

18. ΠΡΟΣΟΧΗ! Μη αφήνετε το παιδί σας σ' αυτό το προστατευτικό κάθισμα για μακρύ χρονικό διάστημα. Κατά την διάρκεια μακρινών ταξιδιών κάνετε περισσότερες στάσεις και βγάζετε το παιδί από το προστατευτικό κάθισμα.

19. ΠΡΟΣΟΧΗ! Οι εικόνες της αρχικής σελίδας και μέσα στις οδηγίες είναι ενδεικτικές και μπορεί να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.

20. ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν την πρώτη χρήση του προϊόντος αφαιρέστε από το προϊόν όλα τα διαφημιστικά υλικά, καθώς επίσης τα προσαρτήματα που χρησιμοποιούνται για την στήριξή τους στο προϊόν.

21. ΠΡΟΣΟΧΗ! ΜΗ χρησιμοποιείτε το εξελεγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών, σε περίπτωση που η θέση της πόρπης της ζώνης ασφαλείας ενήλικων σε σχέση με τα γενικά σημεία στήριξης και επαφής του καθίσματος δεν είναι ικανοποιητική. Παρακαλώ επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή σε περίπτωση αμφιβολιών.

22. ΠΡΟΣΟΧΗ! ΜΗ χρησιμοποιείτε άλλα σημεία στήριξης και επαφής, τα οποία διαφέρουν από τα σημεία, που περιγράφονται στις οδηγίες και είναι σημειωμένα στο εξελεγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών. Παρακαλώ επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή σε περίπτωση αμφιβολίας.

ECE R129/03

ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΛΥΣΙΜΑΤΟΣ

1. Το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να καθαρίζεται με χλιαρό νερό και σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά, όπως καθαριστικά με σωματίδια απόξεσης ή διαλυτικά.

2. Η ταπεταρία πρέπει να πλένεται στο χέρι με μέγιστη θερμοκρασία 30°C. Μη βάζετε στο στεγνωτήριο. Αφού την ταπεταρία να στεγνώσει με φυσικό τρόπο.

3. Τα πλαστικά μέρη μπορούν να καθαρίζονται με την βοήθεια υγρής πετσέτας. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά με σωματίδια απόξεσης.

4. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε λιπαντικό και διαλυτικό σε οποιοδήποτε μέρος του καθίσματος.

ΕΙΔΟΣ ΤΩΝ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΖΩΝΩΝ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΧΕΤΕ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ:

A – Ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου - Διαγώνια ζώνη

B – Ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου – Ζώνη για πάνω από τους μηρούς

C - ISOFIX Σημεία στήριξης

Το δικό σας κάθισμα ασφαλείας μπορεί να εγκατασταθεί με την βοήθεια ISOFIX σημείων στήριξης και πόδι στήριξης, όταν βλέπει προς τα πίσω (40-105 εκ.) και όταν βλέπει μπροστά (76-105 εκ.). Για ύψος 100-150 εκ. το ίδιο μπορεί να εγκατασταθεί γυρισμένο μπροστά, με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων για ενήλικους και με ή χωρίς ISOFIX στήριξη.

(?) Δυνατότητα εγκατάστασης, όμως το πάτωμα στο μπροστινό μέρος συναρμολόγησης πρέπει να είναι ίσιο και δεν πρέπει να είναι φουσκωμένο, όπως ο τόπος συναρμολόγησης πρέπει να είναι εξοπλισμένος με ζώνη αυτοκινήτου 3 σημείων.

ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΣΕ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ ΜΕ ΖΩΝΕΣ 2 ΣΗΜΕΙΩΝ!



Χαρακτηριστικά

Φωτογραφία Α

1. Μαξιλαράκι για το κεφάλι
2. Μαξιλαράκι της πλάτης
3. Μαξιλαράκι των ζωνών ώμων
4. Ζώνες ώμων
5. Ταπεσαρία
6. Πόδι στήριξης
7. Βάση για το κεφάλι
8. Προστατευτικό
9. Κουμπιά απελευθέρωσης του ISOFIX συστήματος
10. Κουμπιά ρύθμισης του ύψους του ποδιού στήριξης
11. Οδηγός της ζώνης αυτοκινήτου
12. Πόρπη
13. Κουμπιά ρύθμισης (καπάκι του κουμπιού ρύθμισης)
14. Μηχανισμός ρύθμισης της κλίσης του καθίσματος
15. Μηχανισμός για περιστροφή του καθίσματος
16. Ιμάντας ρύθμισης του μήκους των ζωνών
17. Λαβή ρύθμισης της βάσης για το κεφάλι
18. Πλάτη
19. Βάση
20. Μηχανισμός στήριξης των ISOFIX (άκρων)
21. ISOFIX υποδοχές

Συναρμολόγηση 40-105 εκ. με ISOFIX άκρες και πόδι στήριξης σε κατεύθυνση αντίθετα της κίνησης

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πρώτα ελέγξτε εάν το αυτοκίνητο διαθέτει 2 ISOFIX μεταλλικούς γάντζους για στήριξης στο σημείο ένωσης μεταξύ του καθίσματος και της πλάτης του αυτοκινήτου κάτω από την ταπεσαρία.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Όταν χρησιμοποιείτε το σύστημα ISOFIX, οι υποδοχές ISOFIX (21) μπορούν να περαστούν στους ISOFIX γάντζους του αυτοκινήτου (Φωτογραφία 1). Οι ISOFIX άκρες στις δύο άκρες του καθίσματος περνούν από τις υποδοχές.

Βήμα 1. Τραβήξτε το πόδι στήριξης μπροστά από την βάση και πατήστε το κουμπί (10) για να ρυθμίσετε το ύψος του (Φωτογραφία 2).

Βήμα 2. Πατήστε το κουμπί (9) για απελευθέρωση του ISOFIX συστήματος και σύρετε τις ράγες σε μέγιστο βαθμό μπροστά (Φωτογραφία 3).

Βήμα 3. Τραβήξτε το μηχανισμό (14) και περιστρέψτε το κάθισμα, κρατώντας την βάση. (Φωτογραφία 4).

Βήμα 4. Χαλάρωση των ζωνών: πατήστε το κουμπί ρύθμισης των ζωνών (13) (φωτογραφία 5) και ταυτόχρονα τραβήξτε τις δύο ζώνες ώμων (4). Παρατήρηση: Μην τραβήτε τα μαξιλαράκια των ζωνών.

Βήμα 5. Σφίξιμο των ζωνών: Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα, ενώστε τα δύο στοιχεία των ζωνών και τοποθετήστε στην κεντρική πόρπη (Φωτογραφία 6, 7), μέχρι να ακουστεί ήχος κλικ. Τραβήξτε τον ιμάντα (16) στη μέση του καθίσματος, μέχρι να σφίξουν οι ζώνες. (Φωτογραφία 8).

Βήμα 6. Τοποθετήστε το κάθισμα αυτοκινήτου στο κάθισμα του αυτοκινήτου σε κατεύθυνση αντίθετα της κατεύθυνσης της κίνησης. (Φωτογραφία 9) Πατήστε τους ISOFIX μηχανισμούς για στήριξη άμεσα πάνω στους μεταλλικούς γάντζους του αυτοκινήτου μέχρι να ακουστεί ήχος «Κλικ». Βεβαιωθείτε, ότι η ένδειξη ασφαλείας του ISOFIX δείχνει ΠΡΑΣΙΝΟ. (Φωτογραφία 10).

Βήμα 7. Πατήστε το παιδικό κάθισμα στην πλάτη του καθίσματος του αυτοκινήτου. Κατά την διάρκεια αυτής της μετακίνησης το σύστημα ISOFIX θα ασφαλίσει το παιδικό κάθισμα στο κάθισμα του αυτοκινήτου και θα ακούσετε ήχο "Click".

Βήμα 8. Για να ρυθμίσετε την κλίση του καθίσματος, πατήστε το κουμπί (15) (Φωτογραφία 11, 12).

Συναρμολόγηση 76-105 εκ. με ISOFIX άκρες και πόδι στήριξης στην κατεύθυνση της κίνησης

Βήμα 1. Τοποθετήστε το κάθισμα αυτοκινήτου πάνω στο κάθισμα του αυτοκινήτου στην κατεύθυνση της κίνησης. (Φωτογραφία 13). Πατήστε τους ISOFIX μηχανισμούς στήριξης άμεσα πάνω στους μεταλλικούς γάντζους του αυτοκινήτου μέχρι να ακουστεί «Κλικ».

Βήμα 2. Πατήστε το παιδικό κάθισμα στην πλάτη του καθίσματος του αυτοκινήτου, μέχρι να ασφαλιστεί ο ISOFIX μηχανισμός. Βεβαιωθείτε, ότι η ένδειξη ασφαλείας του ISOFIX δείχνει πράσινο, ότι το παιδικό κάθισμα στηρίχθηκε γερά και ότι δεν ταιλαντεύεται. Σε περίπτωση αμφιβολιών, επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα και εγκαταστήστε ξανά.

Βήμα 3. Τραβήξτε το πόδι στήριξης μπροστά από την βάση και πατήστε το κουμπί (10) για να ρυθμίσετε το ύψος του (Φωτογραφία 2). Βεβαιωθείτε, ότι το πόδι στήριξης έχει το απαραίτητο ύψος, που εξασφαλίζει σταθερότητα του παιδικού καθίσματος.

Βήμα 4. Σφίξιμο των ζωνών: Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα, ενώστε τα δύο στοιχεία των ζωνών ώμων και τοποθετήστε στην κεντρική πόρπη (Φωτογραφία 6, 7, 16) μέχρι να ακουστεί ήχος κλικ. Τραβήξτε την ταινία (16) στη μέση του καθίσματος, έως ότου οι ζώνες σφίξουν (Φωτογραφία 8).

Ρύθμιση της βάσης για το κεφάλι

Η βάση για το κεφάλι μπορεί να ρυθμιστεί σε 11 διαφορετικές θέσεις. Τραβήξτε τη λαβή ρύθμισης (17) (Φωτογραφία 14), μετακινήστε την βάση για το κεφάλι μέχρι την επιθυμητή θέση προς τα επάνω ή προς τα κάτω ανάλογα με το ύψος του παιδιού σας, όπως απεικονίζεται στην φωτογραφία 15. Βεβαιωθείτε, ότι οι ζώνες δεν είναι τυλιγμένες.

Αποσυναρμολόγηση του συστήματος ζωνών

1. Σηκώστε την βάση για το κεφάλι σε μέγιστο βαθμό προς τα επάνω.
2. Απελευθερώστε τις ζώνες ώμων από την πόρπη.
3. Αφαιρέστε το μαξιλαράκι του καθίσματος. Ξεκουμπώστε την ταπεσαρία έως ότου έχετε πρόσβαση στο βασικό κάθισμα. Σηκώστε το καπάκι (Φωτογραφία 17), τοποθετήστε την πόρπη και κλείστε.
4. Αποθηκεύση του συστήματος ασφαλείας: ξεκουμπώστε την ταπεσαρία της πλάτης του καθίσματος. Τοποθετήστε τις ζώνες από την εσωτερική πλευρά της ταπεσαρίας όπως τοποθετήσετε τις αγκράφες των ζωνών στην οπή της πλάτης και κουμπώστε (Φωτογραφία 18). Για να αφαιρέσετε εξ ολοκλήρου τα μαξιλαράκια ώμων: ξεχωρίστε την αυτοκόλλητη ταινία για να απελευθερώσετε τις ζώνες. Αποσυνδέστε την ζώνη του μαξιλαριού από το μεταλλικό έλασμα και τραβήξτε (Φωτογραφία 19).
5. Αποθηκεύετε όλα τα αποσυναρμολογημένα εξαρτήματα της καρέκλας.
Για παιδιά με ύψος έως 60 εκ. το κάθισμα αυτοκινήτου πρέπει να χρησιμοποιείται με το μαλακό μαξιλάρι. Όταν το ύψος του παιδιού είναι άνω των 60 εκ. αφαιρέστε το μαλακό υπόστρωμα. Απελευθερώστε τις ζώνες και βγάλτε το μαλακό υπόστρωμα.

Συναρμολόγηση 100-150 εκ. με ISOFIX άκρες και ζώνη 3 σημείων στην κατεύθυνση της κίνησης.

Βήμα 1. Τοποθετήστε το κάθισμα αυτοκινήτου πάνω στο κάθισμα του αυτοκινήτου στην κατεύθυνση της κίνησης. (Φωτογραφία 20). Πατήστε τους ISOFIX μηχανισμούς στήριξης άμεσα πάνω στους μεταλλικούς γάντζους του αυτοκινήτου μέχρι να ακουστεί «Κλικ».

Βήμα 2. Αφού έχετε αφαιρέσει το εσωτερικό μαξιλαράκι ρυθμίστε την βάση για το κεφάλι ανάλογα με το ύψος του παιδιού. (Φωτογραφία 14).

Βήμα 3. Περάστε την ζώνη αυτοκινήτου από τον οδηγό της βάσης για το κεφάλι (11) και από τον ώμο του παιδιού (όμως μακριά από το λαιμό του). Μετά περάστε την ζώνη ανάμεσα στο εξάρτημα για κάτω από τον αγκώνα και πάνω από τα γόνατα του παιδιού, ενώ την ζώνη για την κοιλιά περάστε πάνω από τα γόνατα του παιδιού (Φωτογραφία 21).

Κουμπώστε την ζώνη στην πόρπη του αυτοκινήτου μέχρι να ακουστεί ήχος «κλικ». Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη δεν είναι τυλιγμένη.

Συναρμολόγηση 100-150 εκ. με ζώνη 3 σημείων στην κατεύθυνση της κίνησης

1. Τοποθετήστε το κάθισμα αυτοκινήτου πάνω στο κάθισμα του αυτοκινήτου «στην κατεύθυνση της κίνησης» και χρησιμοποιήστε την ζώνη στήριξης 3 σημείων,

2. Τοποθετήστε το παιδί στο παιδικό κάθισμα.

3. Περάστε την ζώνη αυτοκινήτου από τον οδηγό στην βάση για το κεφάλι ανάμεσα στο εξάρτημα για κάτω από τον αγκώνα και πάνω από τα γόνατα του παιδιού, ενώ την ζώνη για την κοιλιά περάστε πάνω από τα γόνατα του παιδιού (Φωτογραφία 21).

4. Κουμπώστε την ζώνη στην πόρπη του αυτοκινήτου μέχρι να ακουστεί «κλικ».

5. Πατήστε το κάθισμα στο κάθισμα έως ότου η ζώνη του αυτοκινήτου το σφίξει.

Αφαίρεση της ταπεσαρίας.

1. Αποσυναρμολόγηση - Τραβήξτε σε μέγιστο βαθμό προς τα επάνω την βάση για το κεφάλι. Αφαιρέστε το άνω μέρος της ταπεσαρίας. Ξεκουμπώστε όλα τα κουμπιά της ταπεσαρίας (Φωτογραφία 22) και στην συνέχεια αφαιρέστε την ταπεσαρία, σηκώνοντάς την από το κάθισμα και από την πλάτη.

2. Συναρμολόγηση της ταπεσαρίας: Για να συναρμολογήσετε την ταπεσαρία, παρακαλώ επαναλάβετε τα βήματα στην αντίθετη σειρά.

ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШИХ СПРАВОК. ПРОЧИТАЙТЕ!

1. Это усовершенствованная детская удерживающая система i-Size (40–105 см, ориентированная против хода движения); 76–105 см, ориентированная по ходу движения; максимальный вес пользователя: 18 кг). Она одобрена согласно Правилам ООН № 129 для использования на местах для сидения в транспортном средстве, совместимых с i-Size, как указано производителями транспортных средств в руководстве пользователя автомобиля. В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем усовершенствованной детской удерживающей системы или с продавцом.

Это усовершенствованная детская удерживающая система Детское сиденье бустер i-Size (100–150 см, ориентированная по ходу движения). Она одобрена согласно Правилам ООН № 129 для использования главным образом на «местах для сидения i-Size», как указано производителями транспортных средств в руководстве пользователя автомобиля. В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем современной детской удерживающей системы или с продавцом.

2. Можно ожидать, что система соответствует требованиям установки, если изготовитель указал в инструкции по эксплуатации транспортного средства, что оно пригодно для установки УДУС I-Size этой возрастной группы.

3. Эта детская удерживающая система классифицируется как I-Size при более жестких условиях, чем те, которые применялись к предыдущим моделям, не сопровождаемым таким примечанием.

4. Это автокресло одобрено для использования при следующих способах установки:

УСТАНОВКА ПРОТИВ ХОДА ДВИЖЕНИЯ: ECE R129/03 универсальная УДУС ISOFIX I-Size, в направлении против хода движения, 40–105 см и вес ребенка ≤ 18 кг, с помощью устройств ISOFIX и опорной ножки;

УСТАНОВКА ПО ХОДУ ДВИЖЕНИЯ: ECE R129/03 универсальная УДУС ISOFIX I-Size, по ходу движения, рост 76–105 см и вес ребенка ≤ 18 кг, с помощью устройств ISOFIX и опорной ножки;

УСТАНОВКА ПО ХОДУ ДВИЖЕНИЯ: ECE R129/03 УДУС детское кресло-бустер I-Size, по ходу движения, 100–150 см, с помощью ремня безопасности для взрослых и крепления ISOFIX или без него.

Подходит только в том случае, если установленные транспортные средства оснащены 3-точечными/инерционными ремнями безопасности, соответствующими Правилам ЕЭК ООН № 16 или другим эквивалентным им стандартам.



НЕ используйте устройство на местах для сидения, где установлена и разблокирована подушка безопасности.

Важные инструкции по безопасности!

Инструкцию по эксплуатации необходимо сохранять в течение всего срока службы универсальной детской удерживающей системы!

1. **ВНИМАНИЕ!** Твердые и пластиковые детали усовершенствованной детской удерживающей системы должны располагаться и устанавливаться таким образом, чтобы при нормальной эксплуатации транспортного средства их нельзя было захватить сдвижным сиденьем или дверью автомобиля.

2. **ВНИМАНИЕ!** Все ремни, крепящие удерживающую систему к автомобилю, должны быть натянuty, опорная ножка должна соприкасаться с полом транспортного средства, все ремни, удерживающие ребенка, должны быть отрегулированы по телу ребенка. Нельзя допускать перекручивание ремней.

3. **ВНИМАНИЕ!** Крайне важно обеспечить использование поясного ремня как можно ниже, чтобы таз был надежно закреплен.

4. **ВНИМАНИЕ!** Рекомендуется заменить устройство, если оно подверглось разрушительному механическому воздействию в результате аварии.

5. **ВНИМАНИЕ!** Вносить изменения или дополнения в устройство без разрешения органа по утверждению типа опасно. Существует опасность при несоблюдении инструкций по установке, предоставленных производителем детской удерживающей системы.

6. **ВНИМАНИЕ!** Если кресло не оснащено тканевым чехлом, его следует беречь от солнечных лучей, так как в противном случае оно может оказаться слишком горячим для кожи ребенка.

7. **ВНИМАНИЕ!** Не оставляйте детей без присмотра в усовершенствованной детской удерживающей системе.

8. **ВНИМАНИЕ!** Надлежащим образом закрепляйте багаж или другие предметы, которые могут стать причиной травм в случае столкновения.

10. ВНИМАНИЕ! Не заменяйте чехол усовершенствованной детской удерживающей системы чем-либо другим, кроме рекомендованного производителем, поскольку чехол является неотъемлемой частью эксплуатационных характеристик удерживающей системы.

11. ВНИМАНИЕ! ВАЖНО – НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОРИЕНТАЦИЮ ПО ХОДУ ДВИЖЕНИЯ, ПОКА ВОЗРАСТ РЕБЕНКА НЕ ПРЕВЫСИТ 15 МЕСЯЦЕВ.

12. ВНИМАНИЕ! Держите усовершенствованную детскую удерживающую систему против хода движения до возраста ребенка старше 36 месяцев или до достижения его роста выше 105 см.

13. ВНИМАНИЕ! Пожалуйста, для справок пользуйтесь инструкцией по эксплуатации производителя транспортного средства.

14. ВНИМАНИЕ! Периодически проверяйте ремни на износ, уделяя особое внимание местам крепления, защитам и регулировочным устройствам!

15. ВНИМАНИЕ! Не оставляйте пряжку частично закрытой, она должна застегиваться, когда все детали застегнуты. В случае возникновения чрезвычайной ситуации вы должны иметь возможность немедленно снять ребенка с сиденья. Вашего ребенка следует научить никогда не играть с пряжкой.

16. ВНИМАНИЕ! Храните детское кресло в безопасном месте, недоступном для детей, когда оно не используется. Не кладите тяжелые предметы на него. Не допускайте контакта автокресла с коррозионными веществами, такими как аккумуляторная кислота.

17. ВНИМАНИЕ! При использовании «Усовершенствованной детской удерживающей системы i-Size» надо прочитать инструкцию по эксплуатации производителя транспортного средства!

18. ВНИМАНИЕ! Не оставляйте надолго ребенка в этом автокресле. Во время длительных поездок делайте больше перерывов и снимайте ребенка с кресла.

19. ВНИМАНИЕ! Изображения на титульном листе и внутри инструкции приведены для примера и могут отличаться от реального продукта.

20. ВНИМАНИЕ! Перед первым употреблением изделия удалите с него все рекламные материалы, а также устройства, используемые для их крепления к товару.

21. ВНИМАНИЕ! НЕ используйте усовершенствованную детскую удерживающую систему, если положение пряжки ремня безопасности для взрослых относительно основных точек контакта с сиденьем неудовлетворительно. В случае сомнений обратитесь к производителю.

22. ВНИМАНИЕ! НЕ используйте другие точки контакта, кроме тех, которые описаны в инструкции и отмечены на усовершенствованной детской удерживающей системе. В случае сомнений свяжитесь с производителем.

ECE R129/03

ИНСТРУКЦИЯ ПО СТИРКЕ

1. Автокресло можно мыть теплой водой с мылом. Не используйте агрессивные чистящие средства, такие как абразивы или растворители.

2. Обивку следует стирать вручную при температуре не выше 30°C. Не кладите ее в сушилку. Дайте обивке высохнуть естественным путем.

3. Пластиковые детали можно чистить влажной тряпкой. Не используйте абразивы.

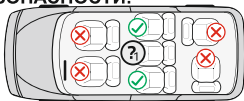
4. Никогда не используйте смазку или растворитель для очистки каких-либо частей кресла.

ТИП УТВЕРЖДЕННЫХ РЕМНЕЙ, КОТОРЫЕ ДОЛЖНЫ БЫТЬ В ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ:

A – Ремень безопасности автомобиля – Диагональный ремень; **B** – Ремень безопасности автомобиля – Поясной ремень; **C** – Точки крепления ISOFIX

Ваше защитное кресло можно установить с помощью точек крепления ISOFIX и опорной ножки как лицом назад (40–105 см), так и лицом вперед (76–105 см). При росте 100–150 см его можно установить лицом вперед, с помощью 3-точечного ремня безопасности для взрослых и крепления ISOFIX или без него.

❓ Можно установить, но пол перед местом установки должен быть ровным и не приподнятым, место установки должно быть оборудовано 3-точечным автомобильным ремнем! **НЕЛЬЗЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ НА СИДЕНЬЯХ С 2-ТОЧЕЧНЫМИ РЕМНЯМИ БЕЗОПАСНОСТИ!**



Характеристики

Рисунок А

1. Подушка для головы
2. Подушка для спинки
3. Подкладка плечевых ремней
4. Плечевые ремни
5. Обивка
6. Опорная ножка
7. Подголовник
8. Протектор
9. Кнопки разблокировки системы ISOFIX
10. Кнопка регулировки высоты опорной ножки
11. Направляющая автомобильного ремня безопасности
12. Пряжка
13. Кнопка регулировки (крышка кнопки регулировки)
14. Механизм регулировки наклона кресла
15. Механизм поворота сиденья
16. Ремешок для регулировки длины ремней
17. Ручка регулировки подголовника
18. Спинка
19. Основание
20. Механизмы крепления ISOFIX (наконечники)
21. Направляющие втулки ISOFIX.

Установка для 40–105 см с помощью наконечников ISOFIX и опорной ножки против хода движения

ВАЖНО. Сначала проверьте, есть ли в автомобиле 2 металлических крепежных наконечника ISOFIX в месте пересечения сиденья и спинки автомобиля под обивкой.

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании системы ISOFIX направляющие втулки ISOFIX (21) можно вставить в наконечники ISOFIX автомобиля (Рис. 1). Наконечники ISOFIX на обоих концах кресла проходят через направляющие втулки.

Шаг 1. Потяните опорную ножку вперед от основания и нажмите кнопку (10), чтобы отрегулировать ее высоту (Рис. 2).

Шаг 2. Нажмите кнопку (9), чтобы освободить систему ISOFIX, и сдвиньте направляющие как можно дальше вперед (Рис. 3).

Шаг 3. Вытяните механизм (14) и поверните кресло, держа его за основание (Рис. 4).

Шаг 4. Ослабление ремней: нажмите кнопку регулировки ремней (13) (Рис. 5) и одновременно потяните оба плечевых ремня (4). Примечание: не тяните за подкладки ремней.

Шаг 5. Затяните ремни безопасности: поместите ребенка в кресло, соедините два элемента ремней безопасности и вставьте их в центральную пряжку (Рис. 6, 7) до щелчка. Тяните ремешок (16) в середине сиденья, пока ремни не затянутся (Рис. 8).

Шаг 6. Установите автокресло на сиденье автомобиля в направлении против хода движения (Рис. 9). Прижмите механизмы крепления ISOFIX непосредственно к металлическим крючкам автомобиля до щелчка. Убедитесь, что индикатор блокировки ISOFIX светится ЗЕЛЕНЫМ (Рис. 10).

Шаг 7. Прижмите детское кресло к спинке автомобильного сиденья. Во время этого движения система ISOFIX плотно прижмет детское кресло к сиденью автомобиля, и вы услышите щелчок.

Шаг 8. Чтобы отрегулировать наклон кресла, нажмите кнопку (15) (Рис. 11, 12).

Установка для 76–105 см с помощью наконечников ISOFIX и опорной ножки по ходу движения

Шаг 1. Установите автокресло на сиденье автомобиля по ходу движения (Рис. 13). Прижмите механизмы крепления ISOFIX непосредственно к металлическим крючкам автомобиля до щелчка.

Шаг 2. Прижмите детское кресло к спинке сиденья автомобиля, пока механизм ISOFIX не заблокируется. Убедитесь, что индикатор блокировки ISOFIX светится зеленым, детское кресло надежно закреплено и не шатается. Если вы сомневаетесь, повторите описанные выше действия и установите автокресло заново.

Шаг 3. Потяните опорную ножку вперед от основания и нажмите кнопку (10), чтобы отрегулировать ее высоту (Рис. 2). Убедитесь, что опорная ножка имеет необходимую высоту, чтобы обеспечить устойчивость детского кресла.

Шаг 4. Натяжение ремней. Поместите ребенка в кресло, соедините два элемента плечевых ремней и вставьте их в центральную пряжку (Рис. 6, 7, 16) до щелчка. Тяните ремешок (16) в середине сиденья, пока ремни не затянутся (Рис. 8).

Регулировка подголовника

Подголовник можно регулировать в 11 различных положениях. Потяните за ручку регулировки (17) (Рис. 14), переместите подголовник в нужное положение вверх или вниз в соответствии с ростом вашего ребенка, как показано на рис. 15. Убедитесь, что ремни безопасности не перекручены.

Демонтаж системы ремней

1. Поднимите подголовник как можно выше.
 2. Освободите плечевые ремни от пряжки.
 3. Снимите подушку сиденья. Отстегните обивку настолько, чтобы получить доступ к основанию сиденья. Поднимите крышку (Рис. 17), вставьте пряжку и закройте ее.
 4. Хранение удерживающей системы: отстегните обивку спинки сиденья. Поместите ремни безопасности на внутреннюю сторону обивки, вставив пряжки ремней в отверстие спинки, и застегните обивку (Рис. 18). Чтобы полностью снять плечевые накладки: расстегните липучки, чтобы освободить их от ремней безопасности. Отсоедините ремень накладки от металлической пластины и вытащите его (Рис. 19).
 5. Храните все снятые аксессуары с кресла.
- Для детей ростом до 60 см автокресло следует использовать с мягкой подушкой. Если рост ребенка превышает 60 см, удалите мягкую подушку. Освободите ремни безопасности от пряжки и снимите мягкую подушку.

Установка для 100–150 см с помощью наконечников ISOFIX и 3-точечного ремня безопасности по ходу движения

Шаг 1. Установите автокресло на сиденье автомобиля по ходу движения (Рис. 20). Прижмите механизмы крепления ISOFIX непосредственно к металлическим крючкам автомобиля до щелчка.

Шаг 2. Сняв внутренние подкладки, отрегулируйте подголовник по росту ребенка (Рис. 14).

Шаг 3. Пропустите автомобильный ремень через направляющую подголовника (11) и через плечо ребенка (но подальше от его шеи). Затем пропустите ремень между подлокотником и коленями ребенка, а поясной ремень – над коленями ребенка (Рис. 21).

Застегните ремень безопасности в пряжке автомобиля до щелчка. Убедитесь, что ремень не перекручен.

Установка для 100–150 см с помощью 3-точечного ремня безопасности по ходу движения

1. Установите автокресло на сиденье автомобиля „по ходу движения“ и пристегните его с помощью 3-точечного автомобильного ремня.
2. Поместите ребенка в кресло.
3. Пропустите автомобильный ремень через направляющую подголовника и между подлокотником и коленями ребенка, а поясной ремень – над коленями ребенка (Рис. 21).
4. Застегните ремень безопасности в пряжке автомобиля до щелчка.
5. Прижимайте кресло к сиденью до тех пор, пока ремень безопасности автомобиля затянется.

Снятие обивки.

1. Снятие. Потяните подголовник вверх до упора. Снимите верхнюю часть обивки. Расстегните все кнопки на обивке (Рис. 22), затем снимите обивку, приподняв ее с сиденья и спинки.

2. Установка обивки. Чтобы установить обивку, повторите описанные выше действия в обратном порядке.

VAŽNO! SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE. PROČITAJTE!

1. Ovo je napredni i-Size bezbednosni sistem za decu (40-105 cm, okrenut unazad; 76-105 cm, okrenut napred; maksimalna težina korisnika: 18 kg). Odobren je prema Uredbi UN-a br. 129 za upotrebu u sedištima u vozilima usklađenim sa i-Size, kako je navedeno od strane proizvođača vozila u korisničkom priručniku vozila. U slučaju sumnje, konsultujte proizvođača naprednog bezbednosnog sistema za decu ili prodavca.

Ovo je napredno sedište za decu i-Size (100-150 cm, okrenuto prema napred). Odobren je prema UN Uredbi br. 129 za upotrebu uglavnom na „pozicijama za sedenje i-Size“ kako su proizvođači vozila naveli u uputstvu za upotrebu vozila. U slučaju sumnje, konsultujte proizvođača naprednog bezbednosnog sistema za decu ili prodavca.

2. U pogledu ugradnje, može se očekivati da je sistem usklađen ako je proizvođač naveo u uputstvu za upotrebu vozila da je pogodan za ugradnju bezbednosnog sistema za decu I veličine ove starosne grupe.

3. Ovaj bezbednosni sistem za decu je klasifikovan kao I-veličina pod uslovima strožim od onih koji su primenjeni na prethodne modele koji nisu praćeni ovom napomenom.

4. Ovo automobilsko sedište je odobreno za upotrebu sa sledećim vrstama metoda ugradnje:

UGRADNJA, SUProtna PRAVCU KRETANJA VOZILA: ECE R129/03 I-Size univerzalni ISOFIX USOD, okrenut unazad, 40-105 cm i težina deteta ≤ 18 kg, sa ISOFIX uređajima i potpornom nogom; **UGRADNJA U PRAVCU KRETANJA VOZILA:** ECE R129/03 I-Size univerzalni ISOFIX USOD, okrenut prema napred, 76-105 cm i težina deteta ≤ 18 kg., sa ISOFIX uređajima i potpornom nogom; **UGRADNJA U PRAVCU KRETANJA VOZILA:** ECE R129/03 USOD dečije sedište I-Size, u smeru vožnje, 100-150 cm, sa sigurnosnim pojasom za odrasle sa ili bez ISOFIX pričvršćivanja.

Pogodno samo ako su odobrena vozila opremljena sigurnosnim pojasevima u tri tačke/uvlačećim uređajem koji su odobreni prema UNECE Pravilniku br. 16 ili ekvivalentnim standardima



NE koristite uređaj u prostorima za sedenje gde je postavljen i aktiviran vazdušni jastuk.

Važna bezbednosna uputstva!

Uputstvo za upotrebu se mora čuvati do kraja veka trajanja univerzalnog bezbednosnog sistema za decu!

- PAŽNJA!** Tvrdi delovi i plastični delovi naprednog bezbednosnog sistema za decu moraju biti postavljeni i postavljeni tako da, kada je motorno vozilo u normalnom radu, ne mogu da budu zahvaćeni kliznim sedištem ili vratima vozila.
- PAŽNJA!** Svi pojasevi koji pričvršćuju sigurnosni sistem za vozilo moraju biti zategnuti, potporna noga mora biti u kontaktu sa podom vozila, svi pojasevi koji vezuju dete moraju biti prilagođeni telu deteta. Pojasevi ne bi trebalo da se uvijaju.
- PAŽNJA!** Izuzetno je važno osigurati da se krilni pojas koristi nisko kako bi karlica bila bezbedno pričvršćena.
- PAŽNJA!** Preporučuje se da se uređaj zameni kada je bio izložen destruktivnom mehaničkom naprezanju u nesreći.
- PAŽNJA!** Opasno je praviti izmene ili dodatke na uređaju bez odobrenja organa za odobrenje tipa. Postoji opasnost ako se ne poštuju tačno uputstva za montažu proizvođača bezbednosnog sistema za decu.
- PAŽNJA!** Kada stolica nije opremljena tekstilnom presvlakom, treba je držati dalje od sunčeve svetlosti, jer bi inače mogla biti prevruća za dečiju kožu.
- PAŽNJA!** Ne ostavljajte decu bez nadzora u naprednom bezbednosnom sistemu za decu.
- PAŽNJA!** Propisno obezbedite sav prtljag ili druge predmete koji mogu da izazovu povrede u slučaju sudara.
- PAŽNJA!** Ne koristite napredni bezbednosni sistem za decu bez poklopca.

- 10. PAŽNJA!** Ne zamenjujte poklopac naprednog bezbednosnog sistema za decu nečim drugim osim onim koje preporučuje proizvođač, pošto je poklopac sastavni deo performansi bezbednosnog sistema.
- 11. PAŽNJA! VAŽNO – NEMOJTE KORISTITI ORIJENTACIJU USPOREĐENU PREMA STAROSTI DETETA PREKO 15 MESECI.**
- 12. PAŽNJA!** Držite napredni bezbednosni sistem za decu okrenut unazad sve dok dete ne navršši 36 meseci ili dok visina deteta ne pređe 105 cm.
- 13. PAŽNJA!** Molimo pogledajte uputstvo za upotrebu proizvođača vozila.
- 14. PAŽNJA!** Periodično proveravajte da li su pojasevi istrošeni okretanjem specijalnog obratite pažnju na tačke pričvršćivanja, štitnike i uređaje za podešavanje!
- 15. PAŽNJA!** Ne ostavljajte kopču delimično zatvorenu, trebalo bi da bude zaključana kada su svi delovi zakačeni. Morate biti u mogućnosti da odmah uklonite dete iz sedišta u slučaju nužde. Vaše dete treba naučiti da se nikada ne igra sa kopčom.
- 16. PAŽNJA!** Čuvajte dečije sedišta na bezbednom mestu van domašaja dece kada se ne koristi. Izbegavajte postavljanje teških predmeta na stolicu. Ne dozvolite da vaše auto sedišta dođe u kontakt sa korozivnim materijama kao što je kiselina iz akumulatora.
- 17. PAŽNJA!** Za „i-Size napredni bezbednosni sistem za decu“ korisnik mora pročitati uputstvo za upotrebu proizvođača vozila!
- 18. PAŽNJA!** Ne ostavljajte svoje dete u ovom sigurnosnom sedištu na duži vremenski period. Tokom dugih putovanja, pravite više pauza i sklonite dete sa sigurnosnog sedišta.
- 19. PAŽNJA!** Slike na naslovnoj strani i unutar uputstava su na primer i mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda.
- 20. PAŽNJA!** Pre prve upotrebe proizvoda, uklonite sa njega sve reklamne materijale, kao i uređaje koji se koriste za njihovo pričvršćivanje na proizvod.
- 21. PAŽNJA! NEMOJTE** koristiti napredni bezbednosni sistem za decu ako je položaj kopče pojasa za odrasle prema glavnim kontaktnim tačkama sedišta nezadovoljavajući, molimo kontaktirajte proizvođača ako ste u nedumici.
- 22. PAŽNJA! NEMOJTE** koristiti druge kontaktne tačke osim onih koje su opisane u uputstvima i označene na naprednom bezbednosnom sistemu za decu, molimo kontaktirajte proizvođača u slučaju sumnje.

ECE R129/03

UPUTSTVO ZA PRANJE

1. Auto sedišta se može čistiti mlakom vodom i sapunom. Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje kao što su abrazivi ili razređivač.
2. Presvlake moraju da se peru ručno na maksimalnoj temperaturi od 30°C. Nemojte ga stavljati u sušač. Dozvolite da se presvlake prirodno osuši.
3. Plastični delovi se mogu čistiti vlažnom krpom. Nemojte koristiti abrazivna sredstva.
4. Nikada ne koristite lubrikant ili rastvarač na bilo kom delu sedišta.

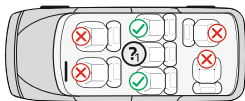
VRSTE POJAČANIH KAIŠEVA KOJE TREBA DA IMATE U VAŠEM AUTOMOBILU:

- A - Sigurnosni pojas automobila - Dijagonalni pojas
- B - Sigurnosni pojas za automobil - Trdni pojas
- C - ISOFIX Tačke pričvršćivanja

Vaše sigurnosno sedišta se može postaviti pomoću ISOFIX tačaka za pričvršćivanje i potporne noge kada je okrenuto unazad (40-105 cm) i kada je okrenuto napred (76-105 cm). Za visinu od 100-150 cm, može se postaviti licem napred, sa pojasevima u 3 tačke za odrasle i sa ili bez ISOFIX pričvršćivanja.

⊕ Može se ugraditi, ali pod ispred mesta ugradnje mora biti ravan i ne sme biti podignut, mesto ugradnje mora biti opremljeno sigurnosnim pojansom u 3 tačke!

NE MOŽE SE KORISTITI NA SEDIŠTIMA SA POJASIMA SA 2 TAČKE!



Karakteristike

Slika A

1. Jastuk za glavu
2. Jastuk za sedište
3. Jastuk ramenog pojasa
4. Pojasevi za ramena
5. Tapaciranje
6. Podloška za noge
7. Naslon za glavu
8. Zaštitnik
9. Dugmad za otpuštanje sistema ISOFIX
10. Dugme za podešavanje visine

11. Vodič za sigurnosni pojas
12. Kopča
13. Dugme za podešavanje (poklopac dugmeta za podešavanje)
14. Mehanizam za podešavanje nagiba stolice
15. Mehanizam za okretanje sedišta
16. Kaiš za podešavanje dužine kaiša
17. Ručka za podešavanje naslona za glavu
18. Nazad
19. Osnova
20. Mehanizmi za stezanje ISOFIX (vrhovi)
21. ISOFIX vodeće čaure

Montaža od 40-105 cm sa ISOFIX vrhovima i potpornom nogom u pravcu suprotnom od kretanja vozila

VAŽNO: Prvo proverite da li vozilo ima 2 ISOFIX metalne kuke za pričvršćivanje na raskrsnici između sedišta i naslona vozila ispod presvlake.

NAPOMENA: Kada koristite ISOFIX sistem, ISOFIX vodeće čaure (21) se mogu umetnuti u ISOFIX kuke vozila (slika 1). ISOFIX ušice na oba kraja sedišta prolaze kroz vodeće čaure.

Korak 1. Povucite potpornu nogu napred od osnove i pritisnite dugme (10) da biste podesili njenu visinu (slika 2).

Korak 2. Pritisnite dugme (9) da biste oslobodili ISOFIX sistem i pomerite šine napred što je više moguće (slika 3).

Korak 3. Povucite mehanizam (14) i okrenite stolicu dok držite bazu. (slika 4)

Korak 4. Oslobodite pojaseve: pritisnite dugme za podešavanje pojasa (13) (slika 5) i istovremeno povucite dva ramena pojasa (4). Napomena: Nemojte povlačiti zatezače pojaseva.

Korak 5. Vežite pojaseve: Postavite dete u sedište, povežite dva elementa pojasa i umetnite ih u centralnu kopču (slika 6,7) dok se ne čuje klik. Povucite traku (16) preko sredine sedišta dok se pojasevi ne stegnu. (slika 8)

Korak 6. Postavite auto sedište na sedište automobila u suprotnom smeru kretanja. (Slika 9) Pritisnite ISOFIX montažne mehanizme direktno na metalne kuke vozila dok ne čujete "klik". Uverite se da indikator zaključavanja ISOFIX pokazuje ZELENO. (slika 10)

Korak 7. Gurnite dečje sedište uz naslon sedišta automobila. Tokom ovog prenosa, ISOFIX sistem će zategnuti dečje sedište za sedište automobila i čujete zvuk "klik".

Korak 8. Da biste podesili nagib stolice, pritisnite dugme (15) (Slika 11, 12)

Montaža od 76-105 cm sa ISOFIX krajevima i potpornom nogom u smeru kretanja vozila

Korak 1. Postavite auto sedište na sedište automobila u pravcu kretanja. (Slika 13) Pritisnite mehanizme za pričvršćivanje ISOFIX direktno na metalne kuke vozila dok ne čujete "klik".

Korak 2. Gurnite dečje sedište uz naslon autosedišta dok se ISOFIX mehanizam ne zaključa. Uverite se da indikator zaključavanja ISOFIX svetli zeleno, dečje sedište je zaključano i nije klimavo. Ako ste u nedoumici, ponovite gore navedene korake i ponovo instalirajte.

Korak 3. Povucite potpornu nogu napred od osnove i pritisnite dugme (10) da podesite njenu visinu (slika 2). Uverite se da je potporna noga potrebne visine koja obezbeđuje stabilnost dečjeg sedišta.

Korak 4. Vežite pojaseve: Postavite dete u sedište, povežite dva elementa pojasa za ramena i umetnite ih u središnju kopču (slika 6,7,16) dok se ne čuje klik. Povucite traku (16) preko sredine sedišta dok se pojasevi ne stegnu (slika 8).

Podešavanje naslona za glavu

Naslon za glavu se može podesiti u 11 različitih položaja. Povucite ručicu za podešavanje (17) (Slika 14), pomerite naslon za glavu u željeni položaj gore ili dole u zavisnosti od visine vašeg deteta, kao što je prikazano na slici 15. Uverite se da pojasevi nisu uvrnuti.

Demontaža sistema kaiša

1. Podignite naslon za glavu što je više moguće.
 2. Oslobodite pojaseve sa kopče.
 3. Uklonite jastuk sedišta. Otkopčajte presvlake dovoljno daleko da pristupite osnovi sedišta. Podignite kapu (slika 17) i umetnite kopču i zatvorite.
 4. Skladištenje sistema za zadržavanje: otkopčati presvlake naslona sedišta. Postavite kaiševe na unutrašnju stranu presvlake, stavljajući kopče kaiša u otvor na zadnjoj strani i pričvrstite ga (slika 18). Da biste potpuno uklonili jastučice za ramena: otkopčajte čičak traku da biste ih oslobodili od uprtača. Odvojite prigušni kaiš od metalne ploče i izvucite ga (slika 19).
 5. Odložite svu rastavljenu dodatnu opremu sa stolice.
- Za decu do 60 cm visine, auto sedište se mora koristiti sa mekom podlogom. Kada je visina deteta preko 60 cm, uklonite meku podlogu. Oslobodite pojaseve sa kopče i uklonite mekanu podlogu.

Montaža od 100-150 cm sa ISOFIX vrhovima i pojasom u 3 tačke u smeru saobraćaja

Korak 1. Postavite auto sedište na sedište automobila u pravcu kretanja. (Slika 20) Pritisnite ISOFIX montažne mehanizme direktno na metalne kuke vozila dok ne čujete "klik".

Korak 2. Nakon što uklonite unutrašnje jastuke, podesite naslon za glavu prema visini deteta. (slika 14)

Korak 3. Provucite sigurnosni pojas kroz vođicu naslona za glavu (11) i preko detetovog ramena (ali dalje od vrata deteta). Zatim prevucite pojas između naslona za ruku i krila deteta, a krilni pojas prevucite preko krila deteta (slika 21).

Vežite sigurnosni pojas u kopču vozila dok ne klikne. Uverite se da pojas nije uvrnut.

Montaža 100-150 cm sa pojasom u 3 tačke u smeru kretanja vozila

1. Postavite auto sedište na sedište automobila „okrenutim prema napred“ i koristite sigurnosni pojas u 3 tačke.
2. Stavite dete u sedište.
3. Provucite sigurnosni pojas kroz vođicu naslona za glavu i između naslona za ruke i krila deteta, a krilni pojas preko krila deteta (slika 21).
4. Vežite sigurnosni pojas u kopču vozila dok se ne čuje „škljocaj“.
5. Pritisnite dodatno sedište uz sedište dok se sigurnosni pojas ne stegne.

Uklanjanje presvlake.

1. **Demontaža** - Povucite naslon za glavu što je više moguće. Uklonite vrh ukrasa. Otkopčajte sva dugmad za presvlake (slika 22), a zatim skinite presvlake tako što ćete ih podići sa sedišta i naslona.
2. **Postavljanje presvlake:** Da biste postavili presvlake, ponovite gore navedene korake obrnutim redosledom.

FONTOS! MENTSE MEG A JÖVŐBELI REFERENCIÁHOZ. OLVASSA EL!

HU

1. Ez egy fejlett i-Size gyermekbiztonsági rendszer (40-105 cm, orientáció a menetiránnyal szembeni irányba; 76-105 cm, orientáció a menetirányba; a felhasználó maximális súlya: 18 kg). Az ENSZ 129. számú Rendeletének megfelelően főként "i-Size ülés helyzetekben" való használatra vonatkozólag engedélyezve, ahogy erre a jármű gyártói rámutatnak a jármű használati útmutatójában. Készség esetén forduljon a fejlett gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy a kereskedőhöz.

Ez egy fejlett gyermekbiztonsági rendszer I-Size emelt szintű gyermekülés (100-150 cm, orientáció a menetirányba). Az ENSZ 129. számú Rendeletének megfelelően főként "i-Size ülés helyzetekben" való használatra vonatkozólag engedélyezve, ahogy erre a jármű gyártói rámutatnak a jármű használati útmutatójában. Készség esetén forduljon a fejlett gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy a kereskedőhöz.

2. A felszerelést illetően a rendszer várhatóan megfelelő abban az esetben, ha a gyártó a jármű használati útmutatójában feltűntette, hogy az alkalmas az adott korosztályba tartozó I-Size univerzális gyermekbiztonsági rendszer felszerelésére.

3. Ez a gyermekbiztonsági rendszer I-Size kategóriába került besorolásra, szigorúbb feltételek mellett, mint a korábbi modellek, amelyekhez nem mellékelte ez a megjegyzés.

4. Ez az autósülés a következő típusú felszerelési módszerek alkalmazásával engedélyezett:

MENETIRÁNY SZEMBENI IRÁNYBAN TÖRTÉNŐ FELSZERELÉS: ECE R129/03 I-Size univerzális ISOFIX fejlett gyermekbiztonsági rendszer, a menetiránnyal szembeni irányban, 40-105 cm és a gyermek súlya ≤ 18 kg ISOFIX eszközökkel és támlával;

MENETIRÁNYBAN TÖRTÉNŐ FELSZERELÉS: ECE R129/03 I-Size univerzális ISOFIX fejlett gyermekbiztonsági rendszer, menetirányban, 76-105 cm és a gyermek súlya ≤ 18 kg ISOFIX eszközökkel és támlával;

MENETIRÁNYBAN TÖRTÉNŐ FELSZERELÉS: ECE R129/03 fejlett gyermekbiztonsági rendszer I-Size emelt szintű gyermekülés, menetirányban, 100-150 cm, biztonsági övvel felnőtteknek ISOFIX rögzítéssel vagy anélkül.

Csak akkor használható, ha a jóváhagyott járművek hárompontos/behúzható biztonsági övekkel vannak felszerelve, amelyek az ENSZ-EGB 16. sz. előírása vagy az azzal egyenértékű szabványok szerint engedélyezettek.



NE használja a készüléket olyan ülőhelyeken, ahol légszék van felszerelve és kioldva.

Fontos biztonsági utasítások!

A használati utasítást az univerzális gyermekbiztonsági rendszer élettartama alatt meg kell őrizni!

1. **FIGYELEM!** A fejlett gyermekbiztonsági rendszer szilárd és műanyag részeit úgy kell elhelyezni és felszerelni, hogy a gépjármű normál működése közben ne szorulhassanak be csúsztható ülés vagy járműajtó által.

2. **FIGYELEM!** Minden övnek, amely a gyermekbiztonsági rendszert a járműhöz rögzíti, feszesnek kell lennie, a támlábnak érintkeznie kell a jármű padlójával, a gyermeket rögzítő összes övet a gyermek testéhez kell igazítani. Az öveget nem szabad megcsavarni.

3. **FIGYELEM!** Rendkívül fontos annak biztosítása, hogy a derékövet alacsonyan használjuk annak érdekében, hogy a medence biztonságosan rögzítve legyen.

4. **FIGYELEM!** Javasolt a szerkezetet kicserélni, ha az baleset következtében rongáló mechanikai igénybevételnek volt kitéve.

5. **FIGYELEM!** Veszélyes változtatásokat vagy kiegészítéseket végezni a szerkezeten a típus jóváhagyó hatóság engedélyezése nélkül. Veszélyes lehet ha a gyermekbiztonsági rendszer gyártója által megadott felszerelési utasításokat nem tartják be pontosan.

6. **FIGYELEM!** Ha az ülés nincs textilhuzattal ellátva, akkor napfénytől távol kell tartani, mert különben túl meleg lehet a gyermek bőrének.

7. **FIGYELEM!** Nem szabad gyermekeket felügyelet nélkül hagyni a fejlett gyermekbiztonsági rendszerben.

8. **FIGYELEM!** Rögzítsen megfelelően minden csomagot vagy egyéb olyan tárgyat, amely ütközés esetén sérülést okozhat!

9. **FIGYELEM!** Nem szabad a fejlett gyermekbiztonsági rendszert a burkolata nélkül használni.

11. FIGYELEM! FONTOS – NE HASZNÁLJA A MENETIRÁNYBA LEVÓ ORIENTÁCIÓT, MIELŐTT A GYERMEK EL NEM ÉRI 15 HÓNAPOS KORT.

12. FIGYELEM! Tartsa a fejlett gyermekbiztonsági rendszert menetiránynak háttal, amíg a gyermek el nem éri a 36 hónapos kort, vagy amíg a gyermek magassága meg nem haladja a 105 cm-t.

13. FIGYELEM! Kérjük, olvassa el a jármű gyártójának használati útmutatóját.

14. FIGYELEM! Rendszeresen ellenőrizze az övek kopását, különös figyelmet fordítva a rögzítési pontokra, a védőszerkezetre és a beállító szerkezetekre!

15. FIGYELEM! Ne hagyja a csatot félig zárva, mert teljesen zárva kell lennie, amikor minden alkatrész működésben van. Sürgős esetben azonnal le kell tudnia venni a gyermeket az ülésről. Gyermekét meg kell tanítani, hogy soha ne játsszon a csattal.

16. FIGYELEM! Amikor nincs használatban a gyermekülés, tárolja azt biztonságos helyen, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá. Ne helyezzen nehéz tárgyakat az ülésre. Ügyeljen arra, hogy az autósülés ne érintkezzen maró hatású anyagokkal, mint például elemekben használt savval.

17. FIGYELEM! Az "i-Size fejlett gyermekbiztonsági rendszer" esetében a felhasználónak el kell olvasnia a jármű gyártójának használati útmutatóját!

18. FIGYELEM! Ne hagyja gyermekét a biztonsági ülésen hosszú ideig. Hosszú utakon többször is pihenjen és vegye le a gyermeket a biztonsági ülésről.

19. FIGYELEM! A címlapon és a használati utasításon belül szereplő képek csak példák és különbözhetnek a valós terméktől..

20. FIGYELEM! A termék első használata előtt távolítson el róla minden reklámanyagot és a reklámok rögzítéséhez használt eszközöket.

21. FIGYELEM! NE használja a fejlett gyermekbiztonsági rendszert, ha a felnőtt biztonsági öv csatjának helyzete az ülés fő érintkezési pontjaihoz képest nem kielégítő, kérjük a kétség esetén fordulni a gyártóhoz.

22. FIGYELEM! NE használjon más érintkezési pontot az útmutatóban leirtaktól és a fejlett gyermekbiztonsági rendszeren megjelöltektől eltérően. Kétség esetén forduljon a gyártóhoz.

ECE R129/03

MOSÁSI ÚTMUTATÓ

1. Az autósülés langyos vízzel és szappannal tisztítható. Ne használjon agresszív tisztítószerkeket, például súrolószert vagy higítót.

2. A kárpitot kézzel kell mosni, legfeljebb 30°C-on. Ne tegye szárítógépbe. Hagyja a kárpitot természetes módon megszáradni.

3. A műanyag részek nedves ruhával tisztíthatók. Ne használjon súrolószert.

4. Soha ne használjon kenőanyagot és oldószert az ülés semelyik részén sem.

JÓVÁHAGYOTT ÖVEK TÍPUSA, AMELYEKNEK AZ AUTÓJÁBAN KELL LENNIE:

A - Autó biztonsági öv - Átlós öv

B - Autó biztonsági öv - Derékvöv

C - ISOFIX rögzítési pontok

Biztonsági ülését az ISOFIX rögzítési pontok és a támláb segítségével lehet felszerelni hátrafelé a menetiránnyal szembeni irányban (40-105 cm) és előre a menetirányban (76-105 cm). 100-150 cm magasságig előre felé a menetirányban, 3-pontos övvel felnőtteknek és ISOFIX rögzítéssel vagy anélkül is felszerelhető.

(?) Felszerelhető, de a beépítési hely előtti padlónak vízszintesnek kell lennie és nem szabad megemelkednie, a beépítési helyet 3-pontos autós biztonsági övvel kell ellátni!

NEM HASZNÁLHATÓ 2-PONTOS ÖVEKKEL VALÓ AUTÓSÜLÉSEKRE!



- | | |
|------------------------------------|---|
| 1. Fej párna | 11. Biztonsági övvezető |
| 2. Háttámla párnája | 12. Övcsat |
| 3. Vállöv párnája | 13. Beállító gomb (A beállító gomb kupakja) |
| 4. Vállövek | 14. Ülésdőlés állító mechanizmusa |
| 5. Kárpit | 15. Az ülés elforgatásának mechanizmusa |
| 6. Támláb | 16. Szij az övek hosszának beállításához |
| 7. Fejtámla | 17. Fejtámla beállító kar |
| 8. Védő | 18. Háttámla |
| 9. ISOFIX rendszer kioldó gombjai | 19. Az ülés talpa |
| 10. A támláb magasságállító gombja | 20. ISOFIX rögzítési mechanizmusok |
| | 21. ISOFIX vezetőperselyek |

Felszerelés 40-105 cm magasságtartományhoz ISOFIX eszközökkel és támlábal a menetiránnyal szembeni irányban

FONTOS: Először ellenőrizze, hogy a járműben van-e 2 ISOFIX fém rögzítési kampó az ülés és a jármű háttámlája metszéspontjában a kárpit alatt.

MEGJEGYZÉS: ISOFIX rendszer használatkor az ISOFIX vezetőperselyek (21) a jármű ISOFIX kampóiba helyezhetők (1. kép). Az ISOFIX kampók az ülés mindkét végén átmennek a vezetőperselyeken.

1. lépés Húzza előre a támlábat az alaptól, és nyomja meg a gombot (10) a magasságának beállításához (2. kép).

2. lépés Nyomja meg a gombot (9) az ISOFIX rendszer kioldásához és csúsztassa a síneket a leghosszabb helyzetbe(3. kép).

3. lépés Húzza meg a mechanizmust (14), és forgassa el a gyermekülést, miközben tartja a talpat (4. kép).

4. lépés Az övek kioldásához: nyomja meg az öv beállító gombot (13) (5. kép), és egyidejűleg húzza meg a két vállövet (4). Megjegyzés: Ne húzza meg az öv alátétét.

5. lépés Az övek meghúzása: Helyezze a gyermeket az ülésbe, kösse össze a két övelemet, és helyezze be a központi csatba (6.7. kép), amíg kattánást nem hall. Húzza át a hevedert (16) az ülés közepén, amíg az övek meg nem feszülnek (8. kép).

6. lépés Helyezze a gyermekülést az autósülésre a menetiránnyal szembeni irányban (9. kép). Nyomja az ISOFIX rögzítési mechanizmusokat közvetlenül a jármű fémkampóira, amíg egy „kattanást” nem hall. Győződjön meg arról, hogy kattánást hall, és az ISOFIX zárjelző ZÖLD színű (10. kép).

7. lépés Nyomja erősen a gyermekülést az autósülés háttámlájához. E mozdulat során az ISOFIX rendszer a gyermekülést az autósülés háttámlájához rögzíti, és „Click” hangot fog hallani.

8. lépés A gyermekülés dőlésszögének beállításához nyomja meg a gombot (15) (11., 12. kép).

Felszerelés 76-105 cm magasságtartományhoz ISOFIX eszközökkel és támlábal a menetirányban

1. lépés Helyezze a gyermekülést az autósülésre a menetirányban (13. kép). Nyomja az ISOFIX rögzítési mechanizmusokat közvetlenül a jármű fémkampóira, amíg egy „kattanást” nem hall.

2. lépés Nyomja erősen a gyermekülést az autósülés háttámlájához amíg az ISOFIX mechanizmus nem reteszeldődik. Győződjön meg arról, hogy az ISOFIX zár jelzőfénye zölden világít, a gyermekülés biztonságosan rögzítve van, és nem inog. Ha kétségei vannak, ismétlje meg a fenti lépéseket, és telepítse újra.

3. lépés Húzza előre a támlábat az alaptól, és nyomja meg a gombot (10) a magasság beállításához (2. kép). Ügyeljen arra, hogy a támasztóláb a szükséges magasságban legyen, biztosítva a gyermekülés stabilitását.

4. lépés Az övek rögzítése: Helyezze a gyermeket az ülésbe, kösse össze a vállövek két elemét, és illessze be a központi csatba (6.,7.,16. kép), amíg kattánást nem hall. Húzza át a hevedert (16) az ülés közepén, amíg az övek meg nem feszülnek (8. kép).

Fejtámla beállítása

A fejtámla 11 különböző pozícióba állítható be. Húzza meg a beállító kart (17) (14. kép), mozgítsa a támlát a kívánt helyzetbe felfelé és lefelé gyermeke magasságának megfelelően, a 15. ábrán látható módon. Győződjön meg arról, hogy az övek nincsenek megcsavarodva.

Övrendszer szétszerelése

1. Állítsa a fejtámlát a legmagasabb helyzetbe.
 2. Oldja ki a vállöveket a csatból.
 3. Távolítsa el az ülőpárnát. Gombolja ki a kárpitot annyira, hogy hozzáférjen az ülés aljához. Emelje fel a kupakot (17. kép), helyezze be a csatot, és zárja be.
 4. Az gyermekbiztonsági rendszer tárolása: gombolja ki az üléstámla kárpitját. Helyezze az öveket a kárpit belső oldalára, az övcsatokat a hátoldalon lévő nyílásba, és gombolja be a kárpitot (18. kép). A vállpárnák teljes eltávolítása: pattintsa ki a tépőzárát, hogy kioldja azokat az övekből. Válassza le az öv párnáját a fémlemezről, és húzza ki (19. kép).
 5. Tárolja a gyermekülés összes szétszerelt tartozékát.
- Legfeljebb 60 cm magas gyermekeknél az autósülést puha betéttel kell használni. Ha a gyermek magassága meghaladja a 60 cm-t, távolítsa el a puha betétet. Oldja ki az öveket a csatból, és távolítsa el a puha betétet.

Felszerelés 100-150 cm magasságtartományhoz ISOFIX eszközökkel és 3-pontos biztonsági övvel a menetirányban

1. **lépés** Helyezze a gyermekülést az autósülésre a menetirányban (20. kép). Nyomja az ISOFIX rögzítési mechanizmusokat közvetlenül a jármű fémkampóira, amíg egy „kattanást” nem hall.
 2. **lépés** A belső párnák eltávolítása után állítsa be a fejtámlát a gyermek magasságához (14. kép).
 3. **lépés** Vezesse át a biztonsági övet a fejtámla vezetőjén (11) és a gyermek vállán (de távolabb a gyermek nyakától). Ezután húzza át az övet a kartámasz és a gyermek öle között, a derékövet pedig a gyermek öle fölött (21. kép).
- Kattanásig rögzítse a biztonsági övet a jármű csatjában. Győződjön meg arról, hogy az öv nincs megcsavarodva.

Felszerelés 100-150 cm magasságtartományhoz 3-pontos biztonsági övvel a menetirányban

1. Helyezze a gyermekülést az autósülésre a menetirányban és használja a 3-pontos biztonsági övet.
2. Helyezze a gyermeket az ülésbe.
3. Vezesse át a biztonsági övet a fejtámla vezetőjén és a kartámasz és a gyermek öle között, a derékövet pedig a gyermek öle fölött (21. kép).
4. Kattanásig rögzítse a biztonsági övet a jármű csatjában.
5. Tolja az gyermekülést az autó üléséhez, amíg a biztonsági öv megfeszíti.

A kárpit eltávolítása

1. **A kárpit leszerelése** - Húzza fel a fejtámlát, amennyire csak lehetséges. Távolítsa el a burkolat tetejét. Oldja ki az összes kárpitgombot (22. kép), majd távolítsa el a kárpitot úgy, hogy felemeli az ülésről és a háttámláról.
2. **A kárpit felszerelése:** A kárpit felszereléséhez ismétlje meg a fenti lépéseket fordított sorrendben.

DŮLEŽITÉ! UCHOVEJTE K DALŠÍMU POUŽITÍ. PŘEČTĚTE

CZ

1. Je to zdokonalený dětský zádržný systém (UDZS) i-Size (40-105 cm, orientace v protisměru jízdy; 76-105 cm, orientace ve směru jízdy, maximální váha uživatele: 18 kg). Je schválený v souladu s Předpisem č.129 OSN o použití v dopravním prostředku, jehož místa pro sezení jsou kompatibilní s i-Size místy, jak to uvádějí výrobci dopravních prostředků v příručce pro uživatele dopravního prostředku. V případě pochybností se poraďte s výrobcem nebo prodejcem tohoto zdokonaleného dětského zádržného systému.

Je to zdokonalený dětský zádržný systém Zdvízná dětská sedačka i-Size (100-150 cm, orientace ve směru jízdy). Je schválený v souladu s Předpisem č.129 OSN o použití především v „i-Size pozicích sezení“, jak to uvádějí výrobci dopravních prostředků v příručce pro uživatele dopravního prostředku. V případě pochybností se poraďte s výrobcem nebo prodejcem tohoto zdokonaleného dětského zádržného systému.

2. Ohledně montáže lze očekávat, že tento systém bude vhodný, pokud výrobce v návodu na použití dopravního prostředku uvedl, že tento je přizpůsobený k instalaci i-size UDZS této věkové skupiny.

3. Tento dětský zádržný systém je klasifikovaný jako I-Size za podmínek, které jsou přísnější než u předchozích modelů, ke kterým není připojena tato poznámka.

4. Tato autosedačka je schválena při použití těchto typů instalačních metod:

INSTALACE V PROTISMĚRU JÍZDY: ECE R129/03 I-Size univerzální ISOFIX UDZS v protisměru jízdy pro děti vysoké 40-105 cm o váze ≤ 18 kg s přizpůsobeními ISOFIX a opěrnou nohou;

INSTALACE VE SMĚRU JÍZDY: ECE R129/03 I-Size univerzální ISOFIX UDZS ve směru jízdy pro děti vysoké 76-105 cm, o váze ≤ 18 kg s přizpůsobeními ISOFIX a opěrnou nohou;

INSTALACE VE SMĚRU JÍZDY: ECE R129/03 UDZS dětská zdvízná sedačka I-Size ve směru jízdy, pro děti vysoké 100 -150 cm s bezpečnostním pásem pro dospělé s nebo bez ISOFIX upevnění.

Možnost instalace pouze v případě, že dopravní prostředky jsou vybaveny 3-bodovými bezpečnostními pásy s navijecím mechanismem a schváleny v souladu s Předpisem č.16 EHK OSN nebo jinými ekvivalentními standarty.



NEPOUŽÍVEJTE na sedadla, ke kterým je nainstalovaný a aktivní airbag.

Důležité bezpečnostní pokyny!

Tento návod k použití je nutno uchovat po celou dobu používání tohoto univerzálního dětského zádržného systému!

1. **POZOR!** Tvrdé prvky a plastové části zdokonaleného dětského zádržného systému se musí umístit a namontovat tak, aby při normálním provozu motorového dopravního prostředku se nemohly zaseknout při klouzání sedadla nebo dveřmi dopravního prostředku.

2. **POZOR!** Všechny bezpečnostní pásy, které připoutávají bezpečnostní systém k dopravnímu prostředku, musí být napnuté, opěrná noha musí být opřená o podlahu dopravního prostředku, všechny bezpečnostní pásy, které drží dítě, musí být upraveny podle těla dítěte. Nesmí se připustit zkroucení pásů.

3. **POZOR!** Mimořádně důležité je zajistit umístění bederního pásu v dolní poloze, aby pevně držel pánev.

4. **POZOR!** Doporučuje se výměna zařízení, když z důsledku nehody utrpělo škodlivé mechanické napětí.

5. **POZOR!** Je nebezpečné dělat změny nebo doplňování tohoto zařízení bez schválení příslušného orgánu. Existuje nebezpečí následkem nepřesného dodržování pokynů k instalaci, daných výrobcem tohoto dětského zádržného systému.

6. **POZOR!** Pokud sedačka nemá textilní potah, musí se chránit před slunečním světlem, protože by mohla být příliš horká pro dětskou pokožku.

7. **POZOR!** Nenechávat děti ve zdokonaleném zádržném systému bez dozoru.

8. **POZOR!** Upevnit patřičně veškerá zavazadla nebo jiné předměty, které by v případě nárazu mohly zapříčinit zranění.

- 9. POZOR!** Zdokonalený dětský zádržný systém se nesmí používat bez jeho potahu!
- 10. POZOR!** Potah zdokonaleného dětského zádržného systému se nesmí zaměnit za žádný jiný, než jaký doporučuje výrobce, protože tento potah je neoddělitelnou součástí provozní charakteristiky tohoto bezpečnostního systému.
- 11. POZOR! DŮLEŽITÉ - SEDAČKA SE NESMÍ POUŽÍVAT OTOČENÁ DOPŘEDU DŘÍVE, NEŽ DÍTĚ DOSÁHLO VĚKU 15 MĚSÍCŮ.**
- 12. POZOR!** Zdokonalený dětský zádržný systém používat obrácený dozadu, dokud dítě nedosáhne věku 36 měsíců, nebo výšky 105 cm.
- 13. POZOR!** Prosim prověřte údaje v příručce s pokyny od výrobce dopravního prostředku.
- 14. POZOR!** Periodicky prověřovat opotřebení pásů se zvláštní pozorností na místa upevnění, na ochranné a regulující prvky!
- 15. POZOR!** Nenechávejte sponu jen částečně uzavřenou, musí být uzamčena se všemi patřičnými částmi. V případě spěšné situace musíte moci dítě ihned ze sedačky vytáhnout. Musíte naučit své dítě, aby si nikdy se sponou nehrálo.
- 16. POZOR!** Dětskou sedačku uchovávat na bezpečném a dětem nepřístupném místě, když se nepoužívá. Na sedačku nepokládat těžké předměty. Chránit autosedačku před stykem se žíravými látkami jako je např. kyselina z baterie.
- 17. POZOR!** Ohledně „i-Size zdokonaleného dětského zádržného systému“ si musí uživatel přečíst příručku výrobce dopravního prostředku!
- 18. POZOR!** Nenechávat dítě v této ochranné sedačce po dlouhou dobu. Během dlouhé cesty dělat více přestávek a dítě z ochranné sedačky vytáhnout.
- 19. POZOR!** Obrázky na titulní straně i uvnitř návodu představují příklad a mohou se lišit od skutečného výrobku.
- 20. POZOR!** Před prvním použitím výrobku odstranit z něho všechny reklamní materiály, tak jako i použité prvky na jejich připevnění k výrobku.
- 21. POZOR! NEPOUŽÍVAT** zdokonalený dětský zádržný systém, pokud pozice spony bezpečnostního pásu pro dospělé k oporným bodům kontaktu se sedadlem je neuspokojitelná, v případě pochybnosti se prosím spojte s výrobcem.
- 22. POZOR! NEPOUŽÍVAT** jiné oporné body ke kontaktu než takové, které jsou uvedené v návodu a označené na zdokonaleném UDZS, v případě pochybnosti se prosím spojte s výrobcem.

POKYNY K PRANÍ


ECE R129/03

- Autosedačka se může čistit vlažnou vodou a mýdlem. Nepoužívat agresivní čisticí prostředky, jako jsou abraziva nebo rozředovač.
- Potah se musí prát ručně za maximální teploty 30°C. Nepoužívat sušičku. Nechte potah vyschnout přirozeným způsobem.
- Plastové části se mohou čistit vlhkou utěrkou. Nepoužívat abraziva.
- Na žádnou část sedačky nikdy nepoužívat mazivo a rozředovač.

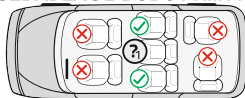
Druh vhodných bezpečnostních pásů, kterými musí být vybavený váš automobil:

- A** – Bezpečnostní pás automobilu - Příční pás
- B** - Bezpečnostní pás automobilu – Bederní pás
- C** - ISOFIX Upevňovací body

Vaše bezpečnostní sedačka může být nainstalována prostřednictvím upevňovacích bodů ISOFIX a opěrné nohy, při pohledu vzad (40-105 cm) a při pohledu vpřed (76-105 cm). Pro výšku 100-150 cm může být sedačka nainstalovaná otočená dopředu s 3-bodovým pásem pro dospělé, s nebo bez upevnění ISOFIX.

 Možnost instalace, ale podlaha přední části místa pro instalaci musí být rovná, nesmí být pozvednutá, místo instalace musí být vybaveno 3-bodovým automobilovým bezpečnostním pásem!

NEJÍ MOŽNÉ POUŽÍVAT NA SEDADLA S 2-BODOVÝMI PÁSY!



Popis

Obraz A

- | | |
|---|---|
| 1. Polstrovaní opěrky hlavy | 11. Usměrňovač automobilového pásu |
| 2. Polstrovaní opěrky zad | 12. Spona |
| 3. Návleky na ramenní pásy | 13. Regulující tlačítko (Klobouček regulujícího tlačítka) |
| 4. Ramenní pásy | 14. Mechanismus na nastavení sklonu sedačky |
| 5. Povlek | 15. Mechanismus na otočení sedačky |
| 6. Opěrná noha | 16. Řemínek na nastavení délky pásů |
| 7. Opěrka hlavy | 17. Poutko na nastavení opěrky hlavy |
| 8. Protektor | 18. Zadní část sedačky |
| 9. Tlačítka na uvolnění systému ISOFIX | 19. Základna |
| 10. Tlačítko na nastavení výšky opěrné nohy | 20. Mechanismy na upevnění ISOFIX-u |
| | 21. ISOFIX vodící vložky |

Instalace sedačky pro rozmezí výšky 40-105 cm s vodícími vložkami ISOFIX a opěrnou nohou v protisměru jízdy

DŮLEŽITÉ: Napřed prověřte, zdali je automobil vybaven 2 kovovými háky ISOFIX k upevnění pod potahem na hranici mezi sedadlem a opěradlem automobilu.

POZNÁMKA: Když používáte systém ISOFIX, vodící vložky ISOFIX (21) mohou být vsunuty do háků ISOFIX v automobilu (obr. 1). ISOFIX háky po obou stranách sedačky prochází vodícími vložkami.

1. Vytáhněte opěrnou nohu ze základny dopředu a stlačte tlačítko (10) na nastavení její výšky (obr.2).
2. Stlačte uvolňovací tlačítko systému ISOFIX (9) a posuňte vložky co nejvíc dopředu (obr.3).
3. Vytáhněte mechanismus (14) a otočte sedačku, přidržíte přitom základnu (obr.4).
4. Uvolnění pásů: stlačte tlačítko na nastavení pásů (13) (obr.5) a současně vytáhněte oba ramenní pásy (4).

Poznámka: Netahejte za návleky pásů.

5. Zatažení pásů: Posadte dítě do sedačky, spojte obě západky pásů a zasuňte je do centrální spony (obr.6, 7), až bude slyšet cvaknutí. Potahujte pásek uprostřed sedačky (16) až se pásy napnou (obr.8).
6. Umístěte autosedačku na sedadlo automobilu v protisměru jízdy (obr.9). Upevňující mechanismy ISOFIX zatlačte přímo na kovové háky automobilu, až bude slyšet cvaknutí. Přesvědčte se, že indikátor zamčení ISOFIX svítí ZELENEĚ (obr.10).
7. Přitlačte dětskou sedačku pevně k opěradlu sedadla automobilu. Během tohoto posouvání systém ISOFIX připoutá dětskou sedačku k opěradlu automobilu a uslyšíte cvaknutí.
8. Sklon sedačky nastavíte do žádané polohy stlačením tlačítka 15 (obr.11, 12).

Instalace sedačky pro rozmezí výšky 76-105 cm s vodícími vložkami ISOFIX a opěrnou nohou ve směru jízdy

1. Umístěte autosedačku na sedadlo automobilu ve směru jízdy (obr.13). Mechanismy ISOFIX zatlačte přímo na kovové háky automobilu, až bude slyšet cvaknutí.
2. Přitlačte dětskou sedačku k opěradlu sedadla automobilu, až se mechanismus ISOFIX uzamkne. Přesvědčte se, že indikátor zamčení ISOFIX svítí zeleně, dětská sedačka je pevně připevněná a nehybe se. V případě pochybností zopakujte výše uvedený postup a nainstalujte sedačku znovu.
3. Vytáhněte opěrnou nohu ze základny dopředu a stlačte tlačítko (10) na nastavení její výšky (obr.2). Přesvědčte se, že opěrná noha má potřebnou výšku a zajišťuje stabilitu dětské sedačky.
3. Zatažení pásů: Posadte dítě do sedačky, spojte obě západky ramenních pásů a zasuňte je do centrální spony (obr.6, 7, 16), až bude slyšet cvaknutí. Potahujte pásek uprostřed sedačky (16) až se pásy napnou (obr.8).

Nastavení opěrky hlavy

Opěrka hlavy může být nastavena do 11 různých pozic. Vytáhněte regulační páku (17) (obr.14), posuňte opěrku nahoru nebo dolů do požadované polohy podle výšky vašeho dítěte, jak ukazuje obr. 15. Přesvědčte se, že pásy nejsou zkroutené.

Demontáž pásového systému

1. Opěrku hlavy zvedněte do nejvyšší polohy.
 2. Uvolněte ramenní pásy ze spony.
 3. Odstraňte polstrování sedadla. Rozepněte povlek tak, abyste měli přístup k základně sedačky. Nadzvedněte víčko (obr.17), vložte sponu a zavřete.
 4. Úschova bezpečnostního systému: rozepněte povlek na opěrce zad. Vložte dovnitř pásy, západky pásů vložte do otvoru na zadní straně a povlek zapněte (obr.18). Ramenní návleky uvolníte z bezpečnostních pásů rozlepením suchého zipu. Odepněte pásek návleku z kovové destičky a vytáhněte jej (obr.19).
 5. Ushovejte celé demontované příslušenství sedačky.
- Pro děti o výšce do 60 cm je nutné používat v autosedačce měkkou podložku. Když je dítě vyšší než 60 cm, tuto podložku odstraňte. Uvolněte pásy ze spony a měkkou podložku vytáhněte.

Instalace sedačky pro rozmezí výšky 100-150 cm s vodicími vložkami ISOFIX a 3-bodovým bezpečnostním pásem ve směru jízdy

1. Umístěte autosedačku na sedadlo automobilu ve směru jízdy (obr.20). Mechanismy ISOFIX zatlačte přímo na kovové háky automobilu, až bude slyšet cvaknutí.
 2. Po sejmutí vnitřního polstrování z opěrky hlavy nastavte ji podle výšky dítěte (obr. 14).
 3. Bezpečnostní pás automobilu vedte přes usměrňovač opěrky hlavy (11) a rameno dítěte (ale daleko od jeho krku). Pak ramenní pás vedte mezi loketní opěrku a klínem dítěte, a bederní pás protáhněte přes boky dítěte (obr.21).
- Zasuňte západku do spony automobilu, až bude slyšet cvaknutí. Přesvědčte se, že bezpečnostní pás není překroucený.

Instalace sedačky pro rozmezí výšky 100-150 cm s 3-bodovým bezpečnostním pásem ve směru jízdy

1. Umístěte autosedačku na sedadlo automobilu ve směru jízdy a k upevnění použijte 3-bodový bezpečnostní pás automobilu.
2. Dítě posadte do sedačky.
3. Bezpečnostní pás automobilu vedte přes usměrňovač opěrky hlavy a mezi loketní opěrku a klínem dítěte, a bederní pás protáhněte přes boky dítěte (obr.21).
4. Zasuňte pás do spony automobilu, až bude slyšet cvaknutí.
5. Přitlačte sedačku k sedadlu, až ji automobilový pás zatáhne.

Sejmutí potahu

1. **Sejmutí** – vytáhněte co nejvýš opěrku hlavy. Sejměte horní část polstrování. Rozepněte všechny patentky povleku (obr.22) a zvednutím ze sedadla a opěrky zad potah stáhněte.
2. **Navlékání potahu**: potah, prosím, navlečte zopakováním horního postupu v opačném pořadí.

WICHTIG! ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.LESEN!

1. Dies ist ein fortschrittliches i- Size -Kinderrückhaltesystem (40–105 cm, rückwärtsgerichtet; 76–105 cm, vorwärtsgerichtet; maximales Benutzergewicht: 18 kg). Es ist gemäß der UN-Verordnung Nr. 129 für die Verwendung in i- Size -konformen Fahrzeugsitzpositionen zugelassen, wie von den Fahrzeugherstellern im Fahrzeug-Benutzerhandbuch angegeben. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Hersteller des erweiterten Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.

Hierbei handelt es sich um eine Sitzerrhöhung mit fortschrittlichem Kinderrückhaltesystem i- Size (100–150 cm, vorwärtsgerichtet). Es ist gemäß der UN-Regelung Nr. 129 hauptsächlich für die Verwendung in „i- Size- Sitzpositionen“ zugelassen, wie von den Fahrzeugherstellern in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angegeben. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Hersteller des erweiterten Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.

2. Bei der Montage ist davon auszugehen, dass das System den Anforderungen entspricht, wenn der Hersteller in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angegeben hat, dass es für die Montage eines I-Size -Kinderrückhaltesystems dieser Altersgruppe geeignet ist.

3. Dieses Kinderrückhaltesystem wird unter strengeren Bedingungen als die für Vorgängermodelle, denen dieser Hinweis nicht beigefügt ist, in I-Size eingestuft.

4. Dieser Autositz ist für die Verwendung mit den folgenden Installationsarten zugelassen:

INSTALLATION, ENTGEGEN DER VERKEHRSRICHTUNG: ECE R129/03 I- Größe universal ISOFIX universelles Kinderrückhaltesystem, rückwärtsgerichtet, 40-105 cm und Kindergewicht ≤18 kg, mit ISOFIX-Vorrichtungen und Stützbein;

INSTALLATION IN VERKEHRSRICHTUNG: ECE R129/03 I- Größe universal ISOFIX universelles Kinderrückhaltesystem, vorwärtsgerichtet, 76-105 cm und Kindergewicht ≤18 kg, mit ISOFIX-Vorrichtungen und Stützbein;

INSTALLATION IN VERKEHRSRICHTUNG: ECE R129/03 universelles Kinderrückhaltesystem Kindersitz I- Größe , in Fahrtrichtung, 100-150 cm, mit Sicherheitsgurt für Erwachsene mit oder ohne ISOFIX-Befestigung.

Nur geeignet, wenn zugelassene Fahrzeuge mit Dreipunkt-/aufrollbaren Sicherheitsgurten ausgestattet sind, die gemäß der Regelung Nr. 16 der Wirtschaftskommission der Vereinten Nationen für Europa oder gleichwertigen Normen zugelassen sind.



NICHT in Sitzbereichen verwenden, in denen ein Airbag installiert und ausgelöst ist.

Wichtige Sicherheitsanweisungen!

Die Gebrauchsanweisung ist für die gesamte Lebensdauer des universellen Kinderrückhaltesystems aufzubewahren!

1. **VORSICHT!** Die Hartteile und Kunststoffteile des fortschrittlichen Kinderrückhaltesystems müssen so angeordnet und eingebaut sein, dass sie im normalen Betrieb des Kraftfahrzeugs nicht von einem verschiebbaren Sitz oder einer Fahrzeugtür erfasst werden können.

2. **VORSICHT!** Alle Gurte, die das Rückhaltesystem am Fahrzeug befestigen, müssen gespannt sein, der Stützfuß muss Kontakt zum Fahrzeugboden haben, alle Gurte, die das Kind zurückhalten, müssen an den Körper des Kindes angepasst sein. Die Gurte dürfen nicht verdreht sein.

3. **VORSICHT!** Es ist äußerst wichtig, darauf zu achten, dass der Beckengurt tief angelegt wird, damit das Becken sicher fixiert wird.

4. **VORSICHT!** Es wird empfohlen, das Gerät auszutauschen, wenn es bei einem Unfall zerstörerischer mechanischer Beanspruchung ausgesetzt war.

5. **VORSICHT!** Es ist gefährlich, ohne Genehmigung der Typgenehmigungsbehörde Änderungen oder Ergänzungen am Gerät vorzunehmen. Es besteht Gefahr, wenn die Einbauhinweise des Herstellers des Kinderrückhaltesystems nicht genau befolgt werden.

6. **VORSICHT!** Wenn der Stuhl nicht mit einem Textilbezug ausgestattet ist, sollte er vor Sonneneinstrahlung geschützt werden, da er sonst zu heiß für die Haut des Kindes werden kann.

7. **VORSICHT!** Lassen Sie Kinder in einem fortschrittlichen Kinderrückhaltesystem nicht unbeaufsichtigt.

8. **VORSICHT!** Sichern Sie das Gepäck und andere Gegenstände, die bei einem Aufprall Verletzungen verursachen können, ordnungsgemäß.

- 9. VORSICHT!** Verwenden Sie das erweiterte Kinderrückhaltesystem nicht ohne Bezug.
- 10. VORSICHT!** Ersetzen Sie den Bezug des erweiterten Kinderrückhaltesystems nicht durch etwas anderes als das vom Hersteller empfohlene, da der Bezug ein wesentlicher Bestandteil der Leistung des Rückhaltesystems ist.
- 11. VORSICHT! WICHTIG – VERWENDEN SIE DIE VORWÄRTSGERICHTETE AUSRICHTUNG NICHT, BEVOR DAS KIND ÜBER 15 MONATEN ALT IST.**
- 12. VORSICHT!** Lassen Sie das erweiterte Kinderrückhaltesystem rückwärts gerichtet, bis das Alter des Kindes 36 Monate überschreitet oder bis die Körpergröße des Kindes 105 cm überschreitet.
- 13. VORSICHT!** Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers.
- 14. VORSICHT!** Überprüfen Sie die Riemen regelmäßig auf Verschleiß und achten Sie dabei besonders auf die Befestigungspunkte, die Schutzvorrichtungen und die Einstellvorrichtungen!
- 15. VORSICHT!** Lassen Sie die Schnalle nicht teilweise geschlossen, sie sollte verriegelt sein, wenn alle Teile eingerastet sind. Im Notfall muss das Kind sofort vom Sitz entfernt werden können. Ihrem Kind sollte beigebracht werden, niemals mit der Schnalle zu spielen.
- 16. VORSICHT!** Bewahren Sie den Kindersitz bei Nichtgebrauch an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Vermeiden Sie es, schwere Gegenstände auf den Stuhl zu stellen. Lassen Sie Ihren Autositz nicht mit ätzenden Substanzen wie Batteriesäure in Kontakt kommen.
- 17. VORSICHT!** Für „I- Size fortschrittliches Kinderrückhaltesystem“ muss der Benutzer die Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers lesen!
- 18. VORSICHT!** Lassen Sie Ihr Kind nicht über einen längeren Zeitraum in diesem Kindersitz. Machen Sie bei längeren Fahrten mehr Pausen und nehmen Sie das Kind aus dem Kindersitz.
- 19. VORSICHT!** Die Abbildungen auf der Titelseite und in der Anleitung sind beispielhaft und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.
- 20. VORSICHT!** Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch des Produkts alle Werbematerialien sowie die Vorrichtungen, mit denen sie am Produkt befestigt wurden.
- 21. VORSICHT !** Verwenden Sie das erweiterte Kinderrückhaltesystem NICHT, wenn die Position des Sicherheitsgurtschlösses für Erwachsene zu den Hauptkontaktpunkten des Sitzes nicht zufriedenstellend ist. Wenden Sie sich im Zweifelsfall bitte an den Hersteller.
- 22. VORSICHT!** Verwenden Sie **KEINE** anderen Kontaktpunkte als die in der Anleitung beschriebenen und auf dem fortschrittlichen Kinderrückhaltesystem gekennzeichneten. Bitte wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller.

ECE R129/03

WASCHANLEITUNG

- Der Autositz kann mit lauwarmem Wasser und Seife gereinigt werden. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel wie Scheuermittel oder Verdüner.
- Die Polsterung muss bei einer Temperatur von maximal 30°C von Hand gewaschen werden. Legen Sie sie nicht in den Trockner. Lassen Sie die Polster auf natürliche Weise trocknen.
- Die Kunststoffteile können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine Scheuermittel.
- Verwenden Sie niemals Schmiermittel oder Lösungsmittel auf irgendeinem Teil des Sitzes.

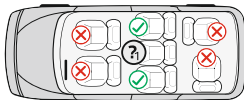
ART DER ZUGELASSENEN SICHERHEITSGURTE, DIE SIE IM AUTO HABEN MÜSSEN:

- A** – Sicherheitsgurt im Auto – Diagonalgurt
- B** – Sicherheitsgurt im Auto – Beckengurt
- C** – ISOFIX-Befestigungspunkte

Ihr Sicherheitssitz kann mithilfe der ISOFIX-Befestigungspunkte und des Stützfußes rückwärtsgerichtet (40–105 cm) und vorwärtsgerichtet (76–105 cm) montiert werden. Bei einer Körpergröße von 100–150 cm ist die Montage vorwärts gerichtet, mit 3-Punkt-Gurt für Erwachsene und mit oder ohne ISOFIX-Befestigung möglich.

⊕ Montage möglich, allerdings muss der Boden vor dem Montageort eben sein und darf nicht erhöht sein, der Montageort muss mit einem 3-Punkt-Autosicherheitsgurt ausgestattet sein!

NICHT AUF SITZEN MIT 2-PUNKT-GURTEN VERWENDBAR!



Eigenschaften

Foto A

1. Kopfkissen
2. Rückenkissen
3. Weichmacher für Schultergurte
4. Schultergurte
5. Polsterung
6. Stützbein
7. Kopfstütze
8. Beschützer
9. ISOFIX-System-Entriegelungstasten
10. Taste zur Höhenverstellung auf Stützbein

11. Sicherheitsgurtführung
12. Schnalle
13. Einstellknopf (Einstellknopfkappe)
14. Mechanismus zum Einstellen der Neigung des Stuhls
15. Mechanismus zum Drehen des Sitzes
16. Riemen zur Längenverstellung der Gurte
17. Griff zur Einstellung der Kopfstütze
18. Rücken
19. Grundlage
20. Mechanismen zum Klemmen von ISOFIX (Spitzen)
21. ISOFIX-Führungsbuchsen

Montage von 40-105 cm mit ISOFIX-Spitzen und Stützbein in die entgegengesetzte Fahrtrichtung

WICHTIG: Überprüfen Sie zunächst, ob das Fahrzeug über 2 ISOFIX-Befestigungshaken aus Metall an der Schnittstelle zwischen Sitz und Rückenlehne des Fahrzeugs unter der Polsterung verfügt.

HINWEIS: Bei Verwendung des ISOFIX-Systems können die ISOFIX-Führungsbuchsen (21) in die ISOFIX-Haken des Fahrzeugs eingesetzt werden (Foto 1). Die ISOFIX-Ösen an beiden Enden des Sitzes verlaufen durch die Führungsbuchsen.

Schritt 1. Ziehen Sie das Stützbein von der Basis nach vorne und drücken Sie den Knopf (10), um seine Höhe anzupassen (Foto 2).

Schritt 2. Drücken Sie die Taste (9), um das ISOFIX-System zu lösen und schieben Sie die Schienen so weit wie möglich nach vorne (Foto 3).

Schritt 3. Ziehen Sie am Mechanismus (14) und drehen Sie den Stuhl, während Sie die Basis festhalten. (Foto 4)

Schritt 4. Lösen Sie die Gurte: Drücken Sie den Gurtverstellknopf (13) (Foto 5) und ziehen Sie gleichzeitig an den beiden Schultergurten (4). Hinweis: Nicht an den Riemenspannern ziehen.

Schritt 5. Anlegen der Gurte: Setzen Sie das Kind in den Sitz, verbinden Sie die beiden Gurtelemente und stecken Sie sie in das mittlere Gurtschloss (Foto 6,7), bis ein Klicken zu hören ist. Ziehen Sie den Gurt (16) über die Mitte des Sitzes, bis die Gurte straff sind. (Foto 8)

Schritt 6. Setzen Sie den Autositz in umgekehrter Richtung auf den Autositz. (Foto 9) Drücken Sie die ISOFIX-Befestigungsmechanismen direkt auf die Metallhaken des Fahrzeugs, bis Sie ein „Klicken“ hören. Stellen Sie sicher, dass die ISOFIX-Sperranzeige GRÜN anzeigt. (Foto 10)

Schritt 7. Schieben Sie den Kindersitz gegen die Rückseite des Autositzes. Während dieser Übertragung befestigt das ISOFIX-System den Kindersitz am Autositz und Sie hören ein „Klick“-Geräusch.

Schritt 8. Um die Neigung des Stuhls einzustellen, drücken Sie die Taste (15) (Foto 11, 12)

Montage von 76-105 cm mit ISOFIX-Ösen und Stützbein in Fahrtrichtung

Schritt 1. Stellen Sie den Kindersitz in Fahrtrichtung auf den Autositz. (Foto 13) Drücken Sie die ISOFIX-Befestigungsmechanismen direkt auf die Metallhaken des Fahrzeugs, bis Sie ein „Klicken“ hören.

Schritt 2. Schieben Sie den Kindersitz gegen die Rückseite des Autositzes, bis der ISOFIX-Mechanismus einrastet. Stellen Sie sicher, dass die ISOFIX-Verriegelungsanzeige grün leuchtet, der Kindersitz sicher befestigt ist und nicht wackelt. Im Zweifelsfall wiederholen Sie die oben genannten Schritte und installieren Sie ihn erneut.

Schritt 3. Ziehen Sie das Stützbein von der Basis nach vorne und drücken Sie den Knopf (10), um seine Höhe anzupassen (Foto 2). Stellen Sie sicher, dass das Stützbein die erforderliche Höhe hat, um die Stabilität des Kindersitzes zu gewährleisten.

Schritt 3. Befestigen Sie die Gurte: Setzen Sie das Kind in den Sitz, verbinden Sie die beiden Elemente der Schultergurte und führen Sie sie in das mittlere Gurtschloss ein (Foto 6,7,16), bis ein Klicken zu hören ist. Ziehen Sie den Gurt (16) über die Mitte des Sitzes, bis die Gurte fest sitzen (Foto 8).

Kopfstütze einstellen

Die Kopfstütze lässt sich in 11 verschiedenen Positionen verstellen. Ziehen Sie am Einstellgriff (17) (Foto 14) und bewegen Sie die Kopfstütze entsprechend der Größe Ihres Kindes in die gewünschte Position nach oben oder unten, wie in Foto 15 gezeigt. Stellen Sie sicher, dass die Gurte nicht verdreht sind.

Demontage des Gurtsystems

1. Heben Sie die Kopfstütze so hoch wie möglich an.
 2. Lösen Sie die Schultergurte vom Gurtschloss.
 3. Entfernen Sie das Sitzkissen. Öffnen Sie die Polsterung weit genug, um an die Sitzfläche zu gelangen. Heben Sie die Kappe an (Foto 17), setzen Sie die Schnalle ein und schließen Sie sie.
 4. Aufbewahrung des Rückhaltesystems: Lösen Sie die Polsterung der Rückenlehne. Legen Sie die Gürtel auf die Innenseite des Polsters, stecken Sie die Gürtelschnallen in die Öffnung auf der Rückseite und befestigen Sie sie (Foto 18). Um die Schulterpolster vollständig zu entfernen: Lösen Sie den Klettverschluss, um sie vom Gurt zu lösen. Trennen Sie den Dämpferriemen von der Metallplatte und ziehen Sie ihn heraus (Foto 19).
 5. Bewahren Sie alle demontierten Zubehörteile des Stuhls auf.
- Für Kinder bis 60 cm Körpergröße muss der Autositz mit dem weichen Polster verwendet werden. Wenn das Kind größer als 60 cm ist, entfernen Sie das weiche Polster. Lösen Sie die Gurte von der Schnalle und entfernen Sie das weiche Polster.

Montage von 100-150 cm mit ISOFIX-Spitzen und 3-Punkt-Gurt in Fahrtrichtung

Schritt 1. Stellen Sie den Kindersitz in Fahrtrichtung auf den Autositz. (Foto 20) Drücken Sie die ISOFIX-Befestigungsmechanismen direkt auf die Metallhaken des Fahrzeugs, bis Sie ein „Klicken“ hören.

Schritt 2. Nachdem Sie die Innenkissen entfernt haben, passen Sie die Kopfstütze an die Körpergröße des Kindes an. (Foto 14)

Schritt 3. Führen Sie den Sicherheitsgurt durch die Kopfstützenführung (11) und über die Schulter des Kindes (aber vom Nacken des Kindes weg). Führen Sie dann den Gurt zwischen der Achselhöhle und dem Schoß des Kindes und den Beckengurt über den Schoß des Kindes (Foto 21).

Befestigen Sie den Sicherheitsgurt im Fahrzeugschloss, bis er einrastet. Stellen Sie sicher, dass der Riemen nicht verdreht ist.

Montage von 100-150 cm mit 3-Punkt-Gurt in Fahrtrichtung

1. Stellen Sie den Kindersitz „vorwärtsgerichtet“ auf den Autositz und nutzen Sie den 3-Punkt-Autosicherheitsgurt.

2. Setzen Sie das Kind in den Sitz.

3. Führen Sie den Sicherheitsgurt durch die Kopfstützenführung und zwischen der Armlehne und dem Schoß des Kindes und legen Sie den Beckengurt über den Schoß des Kindes (Foto 21).

4. Befestigen Sie den Sicherheitsgurt im Fahrzeugschloss, bis ein „Klick“ zu hören ist.

5. Drücken Sie den Kindersitz gegen den Autositz, bis der Sicherheitsgurt straffer wird.

Entfernen der Polsterung.

1. Demontage - Kopfstütze bis zum Anschlag nach oben ziehen. Entfernen Sie die Oberseite der Verkleidung. Lösen Sie alle Polsterknöpfe (Foto 22) und entfernen Sie dann die Polsterung, indem Sie sie vom Sitz und der Rückenlehne abheben.

2. Polsterung montieren: Um die Polsterung zu montieren, wiederholen Sie bitte die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge.

¡IMPORTANTE! GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS. ¡LEA!

1. Se trata de un sistema de retención infantil avanzado i-Size (40-105 cm, orientación en dirección opuesta a la marcha; 76-105 cm, orientación en el sentido de la marcha; peso máximo del usuario: 18 kg). Está homologado según el Reglamento nº 129 de la ONU para su uso principalmente en posiciones de asiento compatibles con i-Size en el vehículo según lo especificado por los fabricantes de vehículos en el manual de usuario del vehículo. En caso de duda, consulte al fabricante o distribuidor del sistema de retención infantil avanzado.

Se trata de un asiento elevado con sistema de retención infantil avanzado i-Size (100-150 cm, orientación en el sentido de la marcha. Está homologado según el Reglamento nº 129 de la ONU para su uso principalmente en "posiciones de asiento i-Size" según lo especificado por los fabricantes de vehículos en el manual de usuario del vehículo. En caso de duda, consulte al fabricante o distribuidor del sistema de retención infantil avanzado.

2. En términos de instalación, se puede esperar que el sistema cumpla si el fabricante ha indicado en el manual del propietario del vehículo que es adecuado para la instalación de un sistema de retención infantil avanzado i-Size de este grupo de edad.

3. Este sistema de retención infantil está clasificado como i-Size bajo condiciones más estrictas que las aplicadas a modelos anteriores no acompañados de esta nota.

4. Esta silla para automóvil está aprobada para su uso con los siguientes tipos de métodos de instalación:

INSTALACIÓN EN DIRECCIÓN OPUESTA A LA MARCHA: ECE R129/03 Sistema de retención infantil universal i-Size, en dirección opuesta a la marcha, 40-105 cm y peso del niño ≤ 18 kg, con dispositivos ISOFIX y pata de apoyo;

INSTALACIÓN EN EL SENTIDO DE LA MARCHA: ECE R129/03 Sistema de retención infantil universal i-Size, en el sentido de la marcha, 76-105 cm y peso del niño ≤ 18 kg, con dispositivos ISOFIX y pata de apoyo;

INSTALACIÓN EN EL SENTIDO DE LA MARCHA: ECE R129/03 asiento elevado con Sistema de retención infantil universal i-Size, en el sentido de la marcha, 100-150 cm, con cinturón de seguridad para adultos con o sin fijación ISOFIX.

Solo es adecuado si los vehículos homologados están equipados con cinturones de seguridad retráctiles/de tres puntos homologados según el Reglamento n.º 16 de la CEPE o normas equivalentes.



NO utilice el dispositivo en áreas de asientos donde esté instalada y desplegada una bolsa de aire.

¡Instrucciones de seguridad importantes!

¡La instrucción de uso debe conservarse durante toda la vida útil del sistema de retención infantil universal!

1. **¡ATENCIÓN!** Los elementos duros y los elementos plásticos del sistema de retención infantil avanzado deben estar ubicados e instalados de manera que, cuando el vehículo de motor esté en funcionamiento normal, no puedan quedar atrapados por un asiento deslizante o una puerta del vehículo.

2. **¡ATENCIÓN!** Todos los cinturones que sujetan el sistema de retención al vehículo deben estar tensos, la pata de apoyo debe estar en contacto con el piso del vehículo, todos los cinturones que sujetan al niño deben estar ajustados al cuerpo del niño. Los cinturones no deben estar torcidos.

3. **¡ATENCIÓN!** Es extremadamente importante asegurarse de que el cinturón de seguridad se utilice en la parte baja para que la pelvis quede bien sujeta.

4. **¡ATENCIÓN!** Se recomienda reemplazar el dispositivo cuando haya sido sometido a esfuerzos mecánicos destructivos en un accidente.

5. **¡ATENCIÓN!** Es peligroso realizar cambios o adiciones al dispositivo sin la aprobación de la autoridad de aprobación de tipo. Existe peligro si no se siguen exactamente las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del sistema de retención infantil.

6. **¡ATENCIÓN!** Si la silla de coche no está equipada con una funda textil, manténgala alejada de la luz solar, de lo contrario, podría estar demasiado caliente para la piel del niño.

7. **¡ATENCIÓN!** No deje a los niños desatendidos en un sistema de retención infantil avanzado.

8. **¡ATENCIÓN!** ¡Asegure correctamente cualquier equipaje u otros objetos que puedan causar lesiones en caso de colisión!

9. ¡ATENCIÓN! ¡No utilice el sistema de retención infantil avanzado sin su funda!
10. ¡ATENCIÓN! No reemplace la cubierta del sistema de retención infantil avanzado con nada que no sea la recomendada por el fabricante, ya que la cubierta es una parte integral del rendimiento del sistema de retención.
11. ¡ATENCIÓN! **IMPORTANTE – NO USAR ORIENTACIÓN EN EL SENTIDO DE LA MARCHA ANTES DE QUE EL NIÑO TENGA MÁS DE 15 MESES DE EDAD.**
12. ¡ATENCIÓN! Mantenga el sistema de retención infantil avanzado orientado hacia atrás en dirección opuesta a la marcha hasta que la edad del niño supere los 36 meses o hasta que su altura supere los 105 cm.
13. ¡ATENCIÓN! Por favor consulte el manual de instrucciones del fabricante del vehículo.
14. ¡ATENCIÓN! ¡Compruebe periódicamente el desgaste de los cinturones, prestando especial atención a los puntos de enganche, las protecciones y los dispositivos de ajuste!
15. ¡ATENCIÓN! No deje la hebilla parcialmente cerrada, debe estar bloqueada cuando todas las partes estén enganchadas. Debe poder retirar al niño del asiento inmediatamente en caso de emergencia. A su hijo se le debe enseñar a nunca jugar con la hebilla.
16. ¡ATENCIÓN! Guarde la silla para niños en un lugar seguro fuera del alcance de los niños cuando no esté en uso. Evite colocar objetos pesados sobre la silla. No permita que su silla de automóvil entre en contacto con sustancias corrosivas como el ácido de la batería.
17. ¡ATENCIÓN! Para el "Sistema de retención infantil avanzado i-Size" ¡el usuario debe leer el manual de instrucciones del fabricante del vehículo!
18. ¡ATENCIÓN! No deje a su hijo en esta silla de seguridad durante mucho tiempo. En viajes largos, tome más descansos y retire al niño de la silla de seguridad.
19. ¡ATENCIÓN! Las imágenes en la página del título y dentro de las instrucciones son a modo de ejemplo y pueden diferir del producto real.
20. ¡ATENCIÓN! Antes del primer uso del producto, retire del mismo todos los materiales publicitarios, así como los dispositivos utilizados para fijarlos al producto.
21. ¡ATENCIÓN! NO utilice el sistema de retención infantil avanzado si la posición de la hebilla del cinturón de seguridad para adultos en los principales puntos de fijación del asiento no es satisfactoria; por favor póngase en contacto con el fabricante en caso de duda.
22. ¡ATENCIÓN! NO utilice otros puntos de fijación distintos de los descritos en las instrucciones y marcados en el sistema de retención infantil avanzado, por favor póngase en contacto con el fabricante en caso de duda.

INSTRUCCIONES DE LAVADO

ECE R129/03

1. La silla de auto se puede limpiar con agua tibia y jabón. No utilice agentes de limpieza agresivos como abrasivos o diluyentes.
2. El tapizado debe lavarse a mano a una temperatura máxima de 30°C. No lo metas en la secadora. Deje que la tapicería se seque de forma natural.
3. Las piezas de plástico se pueden limpiar con un paño húmedo. No utilice abrasivos.
4. Nunca use lubricante o solvente en ninguna parte del asiento.

TIPO DE CINTURONES HOMOLOGADOS QUE DEBE TENER EN SU COCHE:

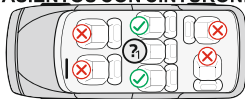
- A - Cinturón de seguridad del coche - Cinturón diagonal
- B - Cinturón de seguridad del coche - Cinturón de regazo
- C - Puntos de fijación ISOFIX

Su asiento de seguridad se puede instalar utilizando los puntos de fijación ISOFIX y pata de apoyo cuando está orientado hacia atrás en dirección opuesta al sentido de la marcha (40-105 cm) y mirando hacia adelante en el sentido de la marcha (76-105 cm).

Para una altura de 100-150 cm se puede instalar mirando hacia adelante en el sentido de la marcha, con cinturón de 3 puntos para adulto y con o sin fijación ISOFIX.

❓ Se puede instalar, pero el piso frente al lugar de instalación debe estar nivelado y no debe elevarse, ¡el lugar de instalación debe estar equipado con un cinturón de seguridad de 3 puntos!

¡NO SE PUEDE UTILIZAR EN ASIENTOS CON CINTURONES DE 2 PUNTOS!



Características

Foto A

1. Almohadilla de cabeza
2. Almohadilla del respaldo
3. Almohadilla de cinturón de hombro
4. Cinturones de hombro
5. Tapicería
6. Pata de apoyo
7. Reposacabezas
8. Protector
9. Botones de desbloqueo del sistema ISOFIX
10. Botón de ajuste de altura de la pata de apoyo
11. Guía del cinturón del automóvil
12. Hebilla
13. Botón de ajuste (Cubierta del botón de ajuste)
14. Mecanismo de ajuste de inclinación del asiento
15. Mecanismo para girar el asiento
16. Correa de ajuste de longitud de cinturones
17. Mango de ajuste del reposacabezas
18. Respaldo
19. Base del asiento
20. Mecanismos de fijación ISOFIX (puntas)
21. Casquillos guía ISOFIX

Instalación en dirección opuesta a la marcha para un rango de altura de 40-105 cm con puntas ISOFIX y pata de apoyo

IMPORTANTE: En primer lugar, comprobar que el vehículo dispone de 2 ganchos de anclaje metálicos ISOFIX en el cruce entre el asiento y el respaldo del vehículo bajo la tapicería.

NOTA: Cuando se utiliza el sistema ISOFIX, los casquillos guía ISOFIX (21) se pueden insertar en los ganchos ISOFIX del vehículo (Foto 1). Los ganchos ISOFIX en cada extremo del asiento pasan por los casquillos guía.

Paso 1. Tire de la pata de apoyo hacia adelante desde la base y presione el botón (10) para ajustar su altura (Foto 2).

Paso 2. Presione el botón (9) para liberar el sistema ISOFIX y deslice los rieles hacia adelante lo máximo posible (Foto 3).

Paso 3. Tire del mecanismo (14) y gire la silla mientras sujeta la base (Foto 4).

Paso 4. Suelte los cinturones: presione el botón de ajuste de cinturones (13) (Foto 5) y al mismo tiempo tire de los dos cinturones de hombro (4). Nota: No tire de las almohadillas de cinturones.

Paso 5. Apretar los cinturones: Coloque al niño en el asiento, conecte los dos elementos del cinturón e introdúzcalos en la hebilla central (Foto 6, 7) hasta escuchar un clic. Tire de la correa (16) a través del centro del asiento hasta que los cinturones estén apretados (Foto 8).

Paso 6. Coloque la silla para niños sobre el asiento del automóvil en dirección opuesta a la marcha (Foto 9). Presione los mecanismos de fijación ISOFIX directamente sobre los ganchos metálicos del vehículo hasta escuchar un "Click". Asegúrese de que el indicador de bloqueo ISOFIX se muestre VERDE (Foto 10).

Paso 7. Presione firmemente la silla para niños contra el respaldo del asiento del automóvil. Durante este movimiento, el sistema ISOFIX apretará la silla para niños al respaldo del asiento del automóvil y escuchará un sonido de "clic".

Paso 8. Para regular la inclinación de la silla, presione el botón (15) (Fotos 11, 12).

Instalación en sentido de la marcha para un rango de altura de 76-105 cm con puntas ISOFIX y pata de apoyo

Paso 1. Coloque la silla para niños sobre el asiento del automóvil en sentido de la marcha (Foto 13). Presione los mecanismos de fijación ISOFIX directamente sobre los ganchos metálicos del vehículo hasta escuchar un "Click".

Paso 2. Presione firmemente la silla para niños contra el respaldo del asiento del automóvil hasta que el mecanismo ISOFIX esté bloqueado. Asegúrese de que el indicador de bloqueo ISOFIX se muestre verde, que la silla para niños esté bien sujeta y no se tambalee. En caso de duda, repita los pasos anteriores y reinstale.

Paso 3. Tire de la pata de apoyo hacia adelante desde la base y presione el botón (10) para ajustar su altura (Foto 2). Asegúrese de que la pata de apoyo tenga la altura necesaria para garantizar la estabilidad de la silla infantil.

Paso 4. Apretar los cinturones: Coloque al niño en la silla, conecte los dos elementos de los cinturones de hombro e introdúzcalos en la hebilla central (Foto 6, 7, 16) hasta escuchar un clic. Tire de la correa (16) a través del centro del asiento hasta que los cinturones estén apretados (Foto 8).

Ajuste del reposacabezas

El reposacabezas se puede ajustar en 11 posiciones diferentes. Tire de la manija de ajuste (17) (Foto 14), mueva el reposacabezas a la posición deseada hacia arriba o hacia abajo según la altura de su hijo, como se muestra en la foto 15. Asegúrese de que los cinturones no estén torcidos.

Desmontaje del sistema de cinturones

1. Levante el reposacabezas lo más alto posible.
2. Suelte los cinturones de hombro de la hebilla.
3. Retire la almohadilla del asiento. Abra la tapicería lo suficiente como para acceder a la base del asiento. Levante la tapa (Foto 17), inserte la hebilla y cierre.
4. Almacenamiento del sistema de retención: desabroche la tapicería del respaldo del asiento. Coloque los cinturones en la parte interior del tapizado, colocando las hebillas del cinturón en la abertura de la parte trasera y abrochelo (Foto 18). Para retirar las hombreras por completo: suelte el velcro para liberarlas de los cinturones. Desconectar la almohadilla de cinturón de la placa metálica y sacarla (Foto 19).
5. Guarde todos los accesorios desmontados de la silla.
Para niños de hasta 60 cm de altura, la silla de auto debe utilizarse con almohadilla blanda. Cuando la altura del niño supere los 60 cm, retire la almohadilla blanda. Suelte los cinturones de la hebilla y retire la almohadilla blanda.

Instalación en sentido de la marcha para un rango de altura de 100-150 cm con puntas ISOFIX con puntas ISOFIX y cinturón de 3 puntos

Paso 1. Coloque la silla para niños sobre el asiento del automóvil en sentido de la marcha (Foto 20). Presione los mecanismos de fijación ISOFIX directamente sobre los ganchos metálicos del vehículo hasta escuchar un "Click".

Paso 2. Después de retirar las almohadillas interiores, ajuste el reposacabezas a la altura del niño (Foto 14).

Paso 3. Pase el cinturón de seguridad a través de la guía del reposacabezas (11) y por encima del hombro del niño (pero lejos del cuello del niño). Luego pase el cinturón entre el reposabrazos y el regazo del niño, y pase el cinturón de regazo por encima del regazo del niño (Foto 21).

Abroche el cinturón de seguridad en la hebilla del vehículo hasta que haga clic. Asegúrese de que el cinturón no esté torcido.

Instalación en sentido de la marcha para un rango de altura de con cinturón de 3 puntos

1. Coloque la silla para niños sobre el asiento del automóvil en sentido de la marcha y utilice el cinturón de seguridad de 3 puntos.

2. Coloque al niño en la silla.

3. Pase el cinturón de seguridad a través de la guía del reposacabezas y entre el reposabrazos y el regazo del niño, y pase el cinturón de regazo por encima del regazo del niño (Foto 21).

4. Abroche el cinturón de seguridad en la hebilla del vehículo hasta que haga clic.

5. Empuje la silla infantil contra el asiento del automóvil hasta que el cinturón de seguridad la ajuste.

Desmontaje de la tapicería

1. **Desmontaje** - Levante el reposacabezas lo más que pueda. Retire la parte superior de la tapicería. Desabroche todos los botones del tapizado (Foto 22), luego retire el tapizado levantándolo del asiento y del respaldo.

2. **Para instalar la tapicería:** Para instalar la tapicería, repita los pasos anteriores en orden inverso.

INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE TREBUIE PĂSTRATE PENTRU ÎNTREAGA PERIOADĂ DE FUNCȚIONARE A SISTEMULUI UNIVERSAL PENTRU ASIGURAREA SIGURANȚEI COPIILOR!

1. Intervalul înălțimii:

I-Size Sistem universal avansat pentru siguranța copiilor ISOFIX: 40-105 cm, greutatea maximă a utilizatorului: 18 kg., orientare: opusă direcției de mișcare.

I-Size Sistem universal avansat pentru siguranța copiilor ISOFIX: 76-105 cm, greutatea maximă a utilizatorului: 18 kg., orientare – în sensul mișcării.

Sistem avansat pentru siguranța copiilor Scaun pentru copii cu ridicare i-Size: 100-150 cm, orientare – în sensul mișcării.

Acesta este un sistem universal avansat pentru siguranța copiilor i-Size (40-105 cm, orientare: opusă direcției de mișcare; 76-105 cm, orientare – în sensul mișcării; greutatea maximă a utilizatorului: 18 kg). Sistemul este omologat conform Regulamentului ONU nr. 129 pentru utilizare pe scaune ale vehiculelor compatibile cu i-Size, conform specificațiilor producătorilor de vehicule în manualul de utilizare al vehiculului. În caz de îndoială, consultați producătorul sistemului avansat pentru siguranță copiilor sau comerciantul.

2. Acesta este un sistem universal avansat pentru siguranța copiilor Scaun pentru copii cu ridicare i-Size (100-150 cm, orientare – în sensul mișcării). Sistemul este omologat conform Regulamentului ONU nr. 129 pentru utilizare în principal în „i-Size poziții de așezare”, conform specificațiilor producătorilor de vehicule în manualul de utilizare al vehiculului. În caz de îndoială, consultați producătorul sistemului avansat pentru siguranță copiilor sau comerciantul.

IMPORTANT – NU UTILIZAȚI PRIENTARE ÎN FAȚĂ PÂNĂ LA ÎMPLINIREA VÂRSTEI DE 15 LUNI DE CĂTRE COPIL.

ATENȚIE! Informațiile digitale vor fi disponibile pentru o perioadă minimă de 10 ani din momentul în care producția scaunului pentru mașina este sistată definitiv.

<https://lorelli.eu/>

Didis OOD

Bulgaria, Shumen, „Trakia-iztok” 6

Tel. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

Упатствата за употреба мора да се чуваат цел живот на универзалниот систем за врзување деца!

1. Опсег на раст:

I-Size Универзален напреден систем за врзување на деца ISOFIX: 40-105 cm и максимална корисничка тежина: 18 kg, свртен назазад

I-Size Универзален напреден систем за врзување на деца ISOFIX: 76-105 cm и максимална корисничка тежина: 18 kg, ориентација во насока на движење

Напреден систем за врзување на деца i-Size потпорно седиште: 100-150 cm, свртено напред
Ова е напреден систем за врзување на деца i-Size (40-105 cm, назад; 76-105 cm, напред; максимална корисничка тежина: 18 kg). Тој е одобрен според Регулативата бр. 129 на ОН за употреба во положби за седење возила во согласност со i-Size како што е наведено од производителите на возила во упатството за употреба на возилото. Во случај на сомнеж, консултирајте се со производителот на напредниот систем за врзување на деца или со продавачот.

2. Ова е напреден систем за врзување на деца i-Size засилено седиште (100-150 cm, свртено напред). Тој е одобрен според Регулативата бр. 129 на ОН за употреба главно во „i-Size седечки позиции” како што е наведено од производителите на возила во упатството за употреба на возилото. Во случај на сомнеж, консултирајте се со производителот на напредниот систем за врзување на деца или со продавачот. **ВАЖНО - НЕ КОРИСТЕТЕ ОРИЕНТАЦИЈА НАПРЕД ПРЕД ДЕТЕТО ДА НАПРАВИ НАД 15 МЕСЕЦИ.**

ВНИМАНИЕ! Дигиталните информации ќе бидат достапни за минимум 10 години од моментот кога конечно ќе се прекине столчето.

<https://lorelli.eu/>

Дидис ДОО

Бугарија, Шумен, „Тракија-Исток“ 6

Тел. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

AL**UDHËZUES PËR QASJE TË SHPEJTË****Udhëzimet e përdorimit duhet të ruhen gjatë gjithë jetës së sistemit universal të sigurimit të fëmijëve!**

1. Diapazoni i lartësisë së fëmijës:

Për I-Size Sistemi i avancuar i mbajtjes së sigurt të fëmijëve ISOFIX: 40-105 cm dhe pesha maksimale e përdoruesit: 18 kg, me orientimin e kundërt të lëvizjes.

Për I-Size Sistemi i avancuar i mbajtjes së sigurt të fëmijëve ISOFIX: 76-105 cm dhe pesha maksimale e përdoruesit: 18 kg, me orientimin në drejtimin e lëvizjes.

Sistemi i avancuar i mbajtjes së sigurt të fëmijëve me ndenjëse që ngrihet i-Size: 100-150 cm, me orientimin në drejtimin e lëvizjes.

Ky është një sistem i avancuar i mbajtjes së sigurt të fëmijëve i-Size (40-105 cm, me orientimin e kundërt të lëvizjes; 76-105 cm, me orientimin në drejtimin e lëvizjes; pesha maksimale e përdoruesit: 18 kg). Ai është miratuar sipas Rregullores së OKB-së nr. 129 për përdorim në pozicionet e ndenjëseve të automjeteve në përputhje me i-Size, siç specifikohet nga prodhuesit e automjeteve në manualin e përdorimit të automjetit. Në rast dyshimi, konsultohuni me prodhuesin e sistemit të avancuar të mbajtjes së fëmijëve ose me tregtarin.

2. Ky është një sistem i avancuar i mbajtjes së sigurt të fëmijëve. i-Size ndenjëse që ngrihet (100-150 cm, me orientimin në drejtimin e lëvizjes). Ai është miratuar sipas Rregullores së OKB-së Nr. 129 për përdorim kryesisht në "i-Size pozicionet e uljes" siç specifikohet nga prodhuesit e automjeteve në manualin e përdorimit të automjetit. Në rast dyshimi, konsultohuni me prodhuesin e sistemit të avancuar të mbajtjes së sigurt të fëmijëve ose me tregtarin.

E RËNDËSISHME - MOS E PËRDORNI ME ORIENTIM ME SHIKIMIN DREJT PËRPARA PARA SE FËMIJA TË KETË MBUSHUR MBI 15 MUAJ.**KUJDES!** Informacioni digjital do të jetë në dispozicion për një periudhë minimale prej 10 vjetësh nga koha kur ulësja për makinën i ndërpritet prodhimi përfundimisht.<https://lorelli.eu>

Didis SHPK

Bulgaria, Shumen, "Trakiya-iztok"

Tel. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

TR**HIZLI ERİŞİM KILAVUZU****Kullanım kılavuzu, evrensel çocuk emniyet sisteminin ömrü boyunca saklanmalıdır!**Kullanım yaşı:

I-Size Evrensel gelişmiş çocuk emniyet sistemi ISOFIX: ağırlığı: Maksimum 18 kg ve 40-105 cm büyüklükte kullanıcı. Arkaya bakan.

I-Size Evrensel gelişmiş çocuk emniyet sistemi ISOFIX: Maksimum 18 kg ve 76-105 cm büyüklükte kullanıcı. Hareket yönüne yönelimli.

Gelişmiş çocuk emniyet sistemi i-Size yükseltici koltuk: 100-150 cm. Hareket yönüne yönelimli.

Bu gelişmiş bir i-Size çocuk koltuğu sistemidir (40-105 cm, arkaya bakan; 76-105 cm, öne bakan; maksimum kullanıcı ağırlığı: 18 kg). Araç üreticilerinin araç kullanım kılavuzunda belirttiği i-Size uyumlu araç oturma pozisyonlarında kullanım için Birleşmiş Milletler Yönetmeliği 129 Sayılı Karar kapsamında onaylanmıştır. Şüphe durumunda gelişmiş çocuk emniyet sisteminin üreticisine veya satıcınıza danışın. Bu, gelişmiş bir çocuk emniyet sistemi olan i-Size yükseltici koltuktur (100-150 cm, öne bakan). Araç üreticilerinin araç kullanım kılavuzunda belirttiği i-Size uyumlu araç oturma pozisyonlarında kullanım için Birleşmiş Milletler Yönetmeliği 129 Sayılı Karar kapsamında onaylanmıştır. Şüphe durumunda gelişmiş çocuk emniyet sisteminin üreticisine veya satıcınıza danışın.

ÖNEMLİ - ÇOCUĞUN YAŞI 15 AYINI GEÇMEDEN ÖNE DÖNÜK YÖNLENDİRMEYİ KULLANMAYIN.**UYARI!** Dijital bilgiler, otomobil koltuğunun kalıcı olarak kullanımdan kaldırılmasından itibaren en az 10 yıl boyunca mevcut olacaktır.<https://lorelli.eu>

Didis OOD

Bulgaristan, Şumen, "Trakiya-iztok"

Tel. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

VODIČ ZA BRZU UPOTREBU

Uputstvo za upotrebu se mora čuvati tokom celog veka trajanja univerzalnog bezbednosnog sistema za decu!

1. Raspon rasta:

I-Size Univerzalni napredni sigurnosni sistem za dijete ISOFIX: 40-105 cm i maksimalna težina korisnika: 18 kg, okrenut prema nazad

I-Size Univerzalni napredni sigurnosni sistem za dijete ISOFIX: 76-105 cm i maksimalna težina korisnika: 18 kg, orijentacija u smjeru kretanja

Napredni sigurnosni sistem za dijete i-Size dodatno sjedište: 100-150 cm, okrenuto prema naprijed
Ovo je napredni i-Size sigurnosni sistem za dijete (40-105 cm, okrenut unazad; 76-105 cm, okrenut naprijed; maksimalna težina korisnika: 18 kg). Odobren je prema UN Uredbi br. 129 za upotrebu na sedištima u vozilima usklađenim sa i-Size, kako je navedeno od strane proizvođača vozila u korisničkom priručniku vozila. U slučaju sumnje, konsultujte proizvođača naprednog bezbednosnog sistema za decu ili prodavca.

2. Ovo je napredno sedišta za dete i-Size (100-150 cm, okrenuto prema napred). Odobren je prema UN Uredbi br. 129 za upotrebu uglavnom u "i-Size položajima za sjedenje" kako je navedeno od strane proizvođača vozila u korisničkom priručniku vozila. U slučaju sumnje, konsultujte proizvođača naprednog bezbednosnog sistema za decu ili prodavca.

VAŽNO - NEMOJTE KORISTITI ORIJENTACIJU SA POGLEDOM UNAPRIJED PRIJE NO DIJETE BUDE STARIJE OD 15 MJESECI.

Pažnja! Digitalna informacija će biti dostupna minimalnim periodom od 10 godina od trenutka kad je proizvodnja sjedišta definitivno prekinuta.

<https://lorelli.eu/>

Didis DOO

Bugarska, Šumen, "Trakija-istok" 6

Tel. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

PRIRUČNIK ZA BRZ PRISTUP

Upute za uporabu moraju se čuvati tijekom cijelog životnog vijeka univerzalnog sigurnosnog sustava za dijete!

1. Raspon rasta:

I-Size univerzalni napredni sigurnosni sustav za dijete ISOFIX: 40-105 cm i maksimalna težina korisnika: 18 kg, okrenut prema natrag

I-Size Univerzalni napredni sigurnosni sustav za dijete ISOFIX: 76-105 cm i najveća težina korisnika: 18 kg, orijentacija u smjeru kretanja

Napredni sigurnosni sustav za dijete i-Size Prilagođeno sjedalo: 100-150 cm, okrenuto prema naprijed
Ovo je napredni i-Size sigurnosni sustav za dijete (40-105 cm, okrenut prema natrag; 76-105 cm, okrenut prema naprijed; najveća težina korisnika: 18 kg). Odobren je u skladu s UN Pravilnikom br. 129 za upotrebu na mjestima za sjedenje u vozilu koja su sukladna i-Size-u, kako su odredili proizvođači vozila u korisničkom priručniku vozila. U slučaju sumnje, obratite se proizvođaču naprednog sigurnosnog sustava za dijete ili trgovcu.

2. Ovo je napredni sigurnosni sustav za dijete i-Size Prilagođeno sjedalo (100-150 cm, okrenuto prema naprijed). Odobren je u skladu s UN Pravilnikom br. 129 za korištenje uglavnom na "i-Size sjedećim mjestima" kako je navedeno od strane proizvođača vozila u korisničkom priručniku vozila. U slučaju sumnje, obratite se proizvođaču naprednog sigurnosnog sustava za dijete ili trgovcu.

VAŽNO - NEMOJTE KORISTITI ORIJENTACIJU SA POGLEDOM UNAPRIJED PRIJE NO DIJETE BUDE STARIJE OD 15 MJESECI.

UPOZORENJE! Informacije u digitalnom obliku bit će na raspolaganju za razdoblje od najmanje 10 godina od dana konačne obustave proizvodnje dječjeg sjedala.

<https://lorelli.eu/>

Didis LTD

Bugarska, Shumen, "Trakia-iztok"

Tel. br. +359 54 850 830

E-pošte: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

De gebruikshandleiding moet gedurende de gehele levensduur van het universele kinderbeveiligingssysteem worden bewaard!

1. Hoogtebereik

:I-Size universeel geavanceerd kinderbeveiligingssysteem ISOFIX 40-105 cm en maximaal gewicht van de gebruiker: 18 kg., achterwaarts gericht I-Size universeel geavanceerd kinderbeveiligingssysteem ISOFIX 76-105 cm en maximaal gewicht van de gebruiker: 18 kg. achterwaarts gericht Geavanceerd kinderbeveiligingssysteem Zitverhoger i-Size: 100-150 cm, voorwaarts gericht Dit is een geavanceerd kinderbeveiligingssysteem i-Size (40-105 cm, achterwaarts gericht; 76-105 cm, voorwaarts gericht; maximaal gebruikersgewicht: 18 kg.) Het is goedgekeurd onder het Reglement nr. 129 van de VN voor gebruik in compatibele zitplaatsen i-Size zoals gespecificeerd door de voertuigfabrikanten in de gebruikershandleiding van het voertuig. Raadpleeg bij twijfel de fabrikant of de handelaar van het geavanceerde kinderbeveiligingssysteem.

2. Dit is een geavanceerd kinderbeveiligingssysteem. Zitverhoger i-Size (100-150 cm, voorwaarts gericht). Het is goedgekeurd onder het Reglement nr. 129 van de VN voor gebruik in voornamelijk 'i-Size zitplaatsen' zoals gespecificeerd door de voertuigfabrikanten in de gebruikershandleiding van het voertuig. Raadpleeg bij twijfel de fabrikant of de handelaar van het geavanceerde kinderbeveiligingssysteem."

BELANGRIJK - NIET VOORWAARTS GERICHT GEBRUIKEN INDIEN HET KIND 15 MAANDEN OUD OF JONGER IS.

AANDACHT! De digitale gegevens zullen beschikbaar zijn gedurende een periode van minimaal 10 jaar vanaf het ogenblik waarop de fabricage van het autostoeltje definitief stop is gezet.

<https://lorelli.eu/>

Didis OOD

Bulgarije, Shumen, Trakiya-iztok 6

Tel. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

GUIA DE ACESSO RÁPIDO

O manual de instruções deve ser conservado durante toda a vida útil do sistema universal de retenção para crianças!

1. Faixa de altura:

I-Size Sistema avançado universal de retenção para crianças ISOFIX: 40-105 cm e peso máximo do utilizador: 18 kg, orientação oposta ao movimento.

I-Size Sistema avançado universal de retenção para crianças ISOFIX: 76-105 cm e peso máximo do utilizador: 18 kg, virado na direção do movimento.

Sistema avançado de retenção para crianças Banco elevatório para crianças i-Size: 100-150 cm, virado na direção do movimento.

Este é um Sistema avançado de retenção para crianças i-Size (40-105 cm, orientação oposta ao movimento; 76-105 cm, virado na direção do movimento; peso máximo do utilizador: 18 kg). É aprovado de acordo com o Regulamento nº 129 da ONU para utilização em assentos compatíveis com i-Size no veículo conforme especificado pelos fabricantes de veículos no manual do utilizador do veículo. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do sistema avançado de retenção para crianças ou o revendedor.

2. Este é um sistema avançado de retenção para crianças Banco elevatório para crianças i-Size (100-150 cm, virado na direção do movimento). É aprovado pelo Regulamento nº 129 da ONU para uso principalmente em "Posições de assento i-Size", conforme especificado pelos fabricantes de veículos no manual do usuário do veículo. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do sistema avançado de retenção para crianças ou o revendedor.

IMPORTANTE – NÃO UTILIZAR A ORIENTAÇÃO VIRADA PARA FRENTE ANTES DE A IDADE DA CRIANÇA ULTRAPASSAR OS 15 MESES.

ATENÇÃO! A informação digital estará disponível por um período mínimo de 10 anos a partir do momento em que a fabricação da cadeira for definitivamente parada.

<https://lorelli.eu/>

Didis DOO

Bulgária, Shumen, Trakia-Iztok 6

N.º de telefone: +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

ĀTRĀS PIEKĻUVES INSTRUKCIJA

LV

Šī lietošanas pamācība ir jāglabā visu universālās bērnu ierobežotājsistēmas ekspluatācijas laiku!

1. Auguma diapazons:

I-Size: Universālā uzlabotā ISOFIX bērnu ierobežotājsistēma: 40-105 cm un maksimālais lietotāja svars: 18 kg., orientācija vērsta braukšanas kustības pretējā virzienā.

I-Size: Universālā uzlabotā ISOFIX bērnu ierobežotājsistēma: 76-105 cm un maksimālais lietotāja svars: 18 kg., orientācija vērsta braukšanas kustības virzienā.

Uzlabotā bērnu ierobežotājsistēma i-Size bērnu regulējams sēdekļi: 100-150 cm, orientācija vērsta braukšanas kustības pretējā virzienā; 76-105 cm, orientācija vērsta braukšanas kustības virzienā; maksimālais lietotāja svars: 18 kg). Tā ir apstiprināta saskaņā ar ANO Noteikumiem Nr. 129 izmantošanai ar i-Size saderīgās sēdvietās transportlīdzeklī, kā to ir norādījis transportlīdzekļa ražotājs transportlīdzekļa lietotāja rokasgrāmatā. Ja rodas šaubas, konsultējieties ar uzlabotās bērnu ierobežotājsistēmas ražotāju vai pārdevēju.

2. Šī ir uzlabota bērnu ierobežotājsistēma Regulējams i-Size bērnu sēdekļi (100-150 cm, orientācija vērsta braukšanas kustības virzienā). Tas ir apstiprināts saskaņā ar ANO Noteikumiem Nr. 129 izmantošanai galvenokārt "i-Size sēdvietās", kā to ir norādījis transportlīdzekļa ražotājs transportlīdzekļa lietotāja rokasgrāmatā. Ja rodas šaubas, konsultējieties ar uzlabotās bērnu ierobežotājsistēmas ražotāju vai pārdevēju.

SVARĪGI - NEDRĪKST LIETOT ORIENTĀCIJU VĒRSTU BRAUKŠANAS KUSTĪBAS VIRZIENĀ, KAMĒR BĒRNS NAV SASNIEDZIS 15 MĒNEŠU VECUMU.

UZMANĪBU! Digitālā informācija būs pieejama vismaz 10 gadus no brīža, kad automašīnas sēdekļa ražošana tiks pilnībā pārtraukta.

<https://lorelli.eu/>

Didis Ltd

Bulgārija, Šumena, "Trākija-iztok" 6

Tel. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

LT

GREITOS PRIEIGOS VADOVAS

Naudojimo instrukcija turi būti saugoma visą universalios vaiko apsaugos sistemas naudojimo laiką!

1. Ūgio diapazonas:

I-Size universali patobulinta vaiko apsaugos sistema ISOFIX: 40-105 cm ir maksimalus naudotojo svoris: 18 kg, orientacija – prieš judėjimo kryptį.

I-Size universali patobulinta vaiko apsaugos sistema ISOFIX: 76-105 cm ir maksimalus naudotojo svoris: 18 kg, orientacija – pagal judėjimo kryptį.

Patobulinta vaiko apsaugos sistema Pakeliama vaiko kėdutė i-Size: 100-150 cm, orientacija – pagal judėjimo kryptį

Tai patobulinta vaiko apsaugos sistema i-Size (40-105 cm, orientacija – prieš judėjimo kryptį; 76-105 cm, orientacija – pagal judėjimo kryptį; maksimalus naudotojo svoris: 18 kg). Ji patvirtinta pagal JT taisyklę Nr. 129 naudoti suderinamose su i-Size sėdimose vietose transporto priemonėje, kaip nurodo transporto priemonių gamintojai transporto priemonės vartojimo instrukcijoje. Jei kyla abejonų, kreipkitės į patobulintos vaiko apsaugos sistemas gamintoją arba pardavėją.

2. Tai patobulinta vaiko apsaugos sistema Pakeliama vaikiška kėdutė i-Size (100-150 cm, orientacija – pagal judėjimo kryptį). Ji patvirtinta pagal JT taisyklę Nr. 129 daugiausia naudoti „i-Size sėdimose padėtyse“, kaip nurodė transporto priemonės gamintojai transporto priemonės vartojimo instrukcijoje. Jei kyla abejonų, kreipkitės į patobulintos vaiko apsaugos sistemas gamintoją arba pardavėją.

SVARBU – NENAUDOTI ORIENTACIJOS, KURIOS METU ŽIURIMA Į PRIEKĮ, KOL VAIKO AMŽIUS NESIEKIA 15 MĒNESIŲ

DĒMESIO! Skaitmeninė informācija bus pieinama mažiausiai 10 metu nuo to momento, kai galutinai bus nutraukta automobilio kėdutės gamyba.

<https://lorelli.eu/>

Didis OOD

Bulgārija, Šumenas, „Trākija-iztok“

Tel. br. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

PRIROČNIK ZA HITER DOSTOP

SL Ta navodila za uporabo je treba shraniti za celotno obdobje življenjske dobe univerzalnega sistema za zadrževanje otrok!

1. Velikostna skupina:

I-Size Univerzalni izboljšani sistem za zadrževanje otrok ISOFIX je namenjen za otroke z višino 40-105 cm in do 18 kg telesne teže, namestitev v nasprotni smeri vožnje.

I-Size Univerzalni izboljšani sistem za zadrževanje otrok ISOFIX je namenjen za otroke z višino 76-105 cm in do 18 kg telesne teže, namestitev v smeri vožnje.

Izboljšani sistem za zadrževanje otrok Pomožni otroški sedež i-Size je namenjen za otroke z višino 100-150 cm, namestitev v smeri vožnje.

To je izboljšani sistem za zadrževanje otrok i-Size (namenjen za otroke z višino 40-105 cm, namestitev v nasprotni smeri vožnje; namenjen za otroke z višino 76-105 cm, namestitev v smeri vožnje; za otroke do 18 kg telesne teže). Homologiran je v skladu s Pravilnikom št. 129 ZN za uporabo na sedežnih prostorih, ki so skladni z i-Size sedežnimi prostori, kot navajajo proizvajalci vozil v priročnikih za uporabo vozil. V primeru dvoma se je treba posvetovati s proizvajalcem izboljšane sistema za zadrževanje otrok ali s trgovcem.

2. To je izboljšani sistem za zadrževanje otrok Pomožni otroški sedež i-Size (namenjen za otroke z višino 100-150 cm, namestitev v smeri vožnje). Homologiran je v skladu s Pravilnikom št. 129 ZN za uporabo predvsem na „sedežnih prostorih i-Size“, kot navajajo proizvajalci vozil v priročnikih za uporabo vozil. V primeru dvoma se je treba posvetovati s proizvajalcem izboljšane sistema za zadrževanje otrok ali s trgovcem.

POMEMBNO – NE UPORABLJAJTE SISTEMA, OBRNJENEGA V SMERI VOŽNJE, DOKLER OTROK NI STAREJŠI OD 15 MESECEV.

POZOR! Informacije v digitalni obliki bodo na voljo za obdobje od vsaj 10 let od datuma dokončnega prenehanja proizvodnje otroškega sedeža.

<https://lorelli.eu/>

DIDISLTD

Bolgarija, Shumen, "Trakia-iztok" 6

Tel. št. +359 54 850 830

E-pošte: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com



ԱՐՄԳ ՀԱՍՆԵԼՆՈՒԹՅԱՆ ԶԵՆՈՒՄԻ

Օգտագործման վերաբերյալ ձեռնարկը պետք է պահպանել երեխաների անվտանգության ապահովման ունիվերսալ համակարգի ամբողջ կենսադյուրյան ընթացքում:

1. Հասակը՝

I-Size երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված ունիվերսալ համակարգ ISOFIX՝ 40-105 սմ և առավելագույնը 18 կգ բաշով օգտագործողների համար. տեղադրել երթևեկությանը հակառակ ուղղությամբ:

I-Size երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված ունիվերսալ համակարգ ISOFIX՝ 76-105 սմ և առավելագույնը 18 կգ բաշով օգտագործողների համար. տեղադրել երթևեկության ուղղությամբ:

Երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված Բարձրացվող մանկական նստատեղի i-Size՝ 100-150 սմ. տեղադրել երթևեկության ուղղությամբ:

Սա երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված համակարգ i-Size է (40-105 սմ. տեղադրել երթևեկությանը հակառակ ուղղությամբ, 76-105 սմ. տեղադրել երթևեկության ուղղությամբ, առավելագույնը 18 կգ բաշով օգտագործողների համար): Նա հավանակություն է ստացել i-Size փոխադրամիջոցներում նստելու տեղերի հետ համատեղելի օգտագործման ՍԱԿ-ի Կանոն № 129 համաձայն, ինչպես որ նշված է փոխադրամիջոցների արտադրողների կողմից նախատեսված փոխադրամիջոցների օգտատերերի համար ձեռնարկում: Կասկածի դեպքում խորհրդակցեք երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված համակարգի արտադրողի կամ վաճառողի հետ:

2. Սա երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված Բարձրացվող մանկական նստատեղի i-Size է՝ (100-150 սմ. տեղադրել երթևեկության ուղղությամբ): Նա հավանակություն է ստացել հիմնականում «i-Size նստելու դիրքերի» օգտագործման ՍԱԿ-ի Կանոն № 129 համաձայն, ինչպես որ նշված է փոխադրամիջոցների արտադրողների կողմից նախատեսված փոխադրամիջոցների օգտատերերի համար ձեռնարկում: Կասկածի դեպքում խորհրդակցեք երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված համակարգի արտադրողի կամ վաճառողի հետ:

ԿԼԵԿՎՈՐ ԿՐԵՄԱՆՈՒՄԵԼ ՏԵՆԱԴՐԿԱԾ ԴԵՊՈ ԱՈՒՑ ՈՐԴՐԿԱԾ ՀԱՅՏՈՒՑՈՒՄ 15 ԱՄՏԵՎԱՆԻՑ ՓՈՔԻ ԵՐԵՒԱՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ ավտոմեքենայի մանկական նստատեղին վերաբերվող թվայնացված ինֆորմացիան հասանելի կլինի նրա արտադրության վերջնական դադարեցումից նվազագույնը 10 տարվա ընթացքում՝

<https://lorelli.eu/>

ԴիդիսԼԴԸ

Բուլղարիա, Շումեն, «Թրակիա-իզտոկ» 6

հեռ. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

მომხმარებლის სწრაფი დაწყების სახელმძღვანელო

მომხმარებლის ინსტრუქცია ინახება ბავშვის უსაფრთხოების უნივერსალური სისტემის მთელი სიცოცხლის განმავლობაში!

GE

1. სიმაღლის დიაპაზონი:

ბავშვთა უსაფრთხოების უნივერსალური მოწინავე სისტემის ISOFIX-ის I-Size: 40-105 სმ და მომხმარებლის მაქსიმალური წონა: 18 კგ, ორიენტაცია მოძრაობის საწინააღმდეგო მიმართულებით.

ბავშვთა უსაფრთხოების უნივერსალური მოწინავე სისტემის ISOFIX-ის I-Size: 76-105 სმ და მომხმარებლის მაქსიმალური წონა: 18 კგ, ორიენტაცია მოძრაობის მიმართულებით.

ბავშვთა უსაფრთხოების უნივერსალური მოწინავე სისტემა, ბავშვის მანქანის სავარძელი საჭირო სიმაღლეზე ასაწევი i-Size: 100-150 სმ, ორიენტაცია მოძრაობის მიმართულებით.

ეს არის ბავშვთა უსაფრთხოების მოწინავე სისტემა I-Size (40-105 სმ, ორიენტაცია მოძრაობის საწინააღმდეგო მიმართულებით; 76-105 სმ, ორიენტაცია მოძრაობის მიმართულებით; მომხმარებლის მაქსიმალური წონა: 18 კგ). იგი დამტკიცებულია გაერთიანებული ერების ორგანიზაციის № 129 რეგლამენტის მიხედვით, სატრანსპორტო საშუალებებში i-Size-თან თავსებად დასაჯდომ ადგილებზე გამოსაყენებლად, როგორც მითითებულია სატრანსპორტო საშუალების მწარმოებლების მიერ სატრანსპორტო საშუალების მომხმარებლის სახელმძღვანელოში. უჭის შემთხვევაში გაიარეთ კონსულტაცია ბავშვთა უსაფრთხოების მოწინავე სისტემის მწარმოებელთან ან კომერციულ სუბიექტთან.

2. ეს არის ბავშვთა უსაფრთხოების მოწინავე სისტემა, ბავშვის მანქანის სავარძელი საჭირო სიმაღლეზე ასაწევი i-Size (100-150 სმ, ორიენტაცია მოძრაობის მიმართულებით). იგი დამტკიცებულია გაერთიანებული ერების ორგანიზაციის № 129 რეგლამენტის მიხედვით, ძირითადად "i-Size დასაჯდომ ჰოზიციგებში" გამოსაყენებლად, როგორც მითითებულია სატრანსპორტო საშუალების მწარმოებლების მიერ სატრანსპორტო საშუალების მომხმარებლის სახელმძღვანელოში. უჭის შემთხვევაში გაიარეთ კონსულტაცია ბავშვთა უსაფრთხოების მოწინავე სისტემის მწარმოებელთან ან კომერციულ სუბიექტთან. სამნიშვნელოდ - არ გამოიყენოთ მოძრაობის მიმართულებით ორიენტაცია სანამ ბავშვის ასაკი 15 თვეს არ აღემატება.

ყურადღება! ციფრული ინფორმაცია ხელმისაწვდომი იქნება მინიმუმ 10 წლის განმავლობაში იმ მომენტშიდან, როდესაც მანქანის ბავშვის სავარძლის წარმოება საბოლოოდ შეწყდება.

[https://lorelli.eu/](https://lorelli.eu)

მპს „დიდის“

ბულგარეთი, შუმენი, „ტრაკია-ადმოსაველით“

ტელ. +359 54 850 830

ელ-ფოსტა: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

AR

دليل البدء السريع

تعليمات الاستخدام: يجب الاحتفاظ بتعليمات الاستخدام طوال فترة حياة نظام حماية الأطفال الشامل!

1. نطاق الطول:

نظام وقاية الأطفال العالمي I-Size ISOFIX: 40-105 سم والحد الأقصى لوزن المستخدم: 18 كجم، متجه للخلف
نظام وقاية الأطفال العالمي المحدث I-Size ISOFIX: 76-105 سم والحد الأقصى لوزن المستخدم: 18 كجم، التوجيه في اتجاه حركة السير

نظام وقاية الأطفال العالمي المحدث هو مقعد اطفال معزز I-Size ISOFIX: 100-150 سم، باتجاه حركة السير
هذا هو نظام تقييد الأطفال المتقدم (I-Size 40-105 سم، متجه للخلف، 76-105 سم، للأمام، الحد الأقصى لوزن المستخدم: 18 كغ). تمت الموافقة عليه بموجب لائحة الأمم المتحدة رقم 129 للاستخدام في أوضاع جلوس السيارة المتوافقة مع i-Size كما هو محدد من قبل الشركات المصنعة للمركبة في دليل مستخدم السيارة. في حالة الشك، استشر الشركة المصنعة لنظام تقييد الأطفال المتقدم أو التاجر.

2. نظام حماية الأطفال المحدث هو مقعد اطفال معزز I-Size: 100-150 سم، باتجاه حركة السير. تمت الموافقة عليه بموجب لائحة الأمم المتحدة رقم 129 للاستخدام بشكل رئيسي في "أوضاع الجلوس i-Size" كما هو محدد من قبل الشركات المصنعة للمركبة في دليل مستخدم السيارة. في حالة الشك، يمكنك استشارة الشركة المصنعة لنظام حماية الأطفال المحدث أو التاجر.

تتبيه هام - لا يستخدم بالتوجه باتجاه حركة السير قبل أن يزيد عمر الطفل على 15 شهر

<https://lorelli.eu/>

ديديس ش م م

بلغاريا، شومين، "تراكيا-شرق" 1

هاتف +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

Didis Ltd.

Bulgaria, Shumen, 6 Trakia-iztok Street
Phone: +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com

Дидис ООД

България, Шумен, "Тракия-изток" 6
Тел. +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com